

Št. 218 (20.846) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebui, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: http://www.primorski.eu/

e-mail: redakcija@primorski.eu

TOREK, 17. SEPTEMBRA 2013

1,20 €

## Zgolj informacija o Evropi ni dovolj

DUŠAN UDOVIČ

Evropska skupnost je že par mesecev sredi avtopromocijske akcije, ta pa postaja v pričakovanju volitev v evropski parlament, ki bodo prihodnje pomlad, vse bolj intenzivna. Bolj se bliža datum volitev, bolj se vodilni in izvoljeni predstavniki v evropskih institucijah zavedajo, da tvegajo posledice vala skepticizma in odklona od evropskih institucij, ki je zaznaven v številnih državah, članicah Evropske skupnosti. Postavlja se vprašanje, kako prepričati ljudi, da je Združena Evropa realistična perspektiva, ki bo z lastno uveljavitvijo in krepitvijo evropskih institucij nazadnje koristila vsem.

Najprej je seveda treba okrepiti informacijo, kajti splošno vedenje o evropskem ustroju, njegovih funkcijah in njegovem delu, vključno s konkretnimi posledicami za življenje ljudi v posameznih državah, je v povprečju šibko. To pa je tudi najrodovitnejši humus, na katerem uspevajo populizmi in protievropska retorika, kateri smo priče vsak dan.

Toda zgolj informacija in promocija ne bosta zadostovali za pridobitev zaupanja ljudi. Najbolj je Evropa lahko prepričljiva s konkretnimi ukrepi, s katerimi bo dala čutiti, da je sposobna zajeziiti učinke že vrsto let trajajoče krize in njenih težkih posledic na življenjsko raven ljudi. Pri tem bo odločilno razmerje sil na politični ravni, kajti evropske institucije niso abstraktne ali nevtralne, temveč so odraz razmerja sil med različnimi strankarsko-političnimi bloki. Iz teh pa izhajajo dojak različni pogledi na razvoj Evrope, njene gospodarske, finančne in vsakršne druge politike, na čelu z zunanjo, ki je danes povsem nekonstantna.

Vprašanje je, ali bodo, tako kot v tem trenutku, prevladale neoliberalne smernice strogega varčevanja in posledičnega finančnega pritiska na zadolžene in manj razvite države ali si bo utrila pot politika odločnejšega spodbujanja gospodarske rasti in zaposlovanja. Evropa si bo morala s konkretnimi ukrepi in posebno pozornostjo pridobiti zlasti mlajše generacije, danes največje žrtve krize in jutri tiste, ki bodo Evropo še nadalje podpirale in jo dograjevale, ali pa se bodo od nje odmaknile.

TRST - Podpredsednica Evropske komisije Reding in minister Moavero v »dialogu z državljani«

# Iz evropskih pisarn med zaskrbljene ljudi

## BARDO IN TIPANA Kdaj dvojezični šoli?

TRST - Paritetni odbor je včeraj »zaslišal« direktorico deželnega šolskega urada Daniela Beltrame, da bi izvedel, kdaj bodo lahko v Bardu in Tipani odprli dvojezični sekciji osnovnih šol, kot to že nekaj let zahtevajo starši učencev in občinski skupščini obeh občin iz videmske pokrajine. Ustanovitev predvideva 12. člen zaščitnega zakona. Beltramejeva se je izgovorila, češ, da po zakonu ustanovitev novih sekcij ne bi smela bremeniti države z novimi stroški, pa tudi šolsko osebje je »zamrznjeno«.

Na 3. strani

## TRST - Ob 75-letnici razglasitve Rasni zakoni, sramota za Trst



TRST - Na Pomorski postaji v Trstu je včeraj popoldne zaživelo skupno srečanje t.i. dialogov z državljani. 500 italijanskih, slovenskih, hrvaških in avstrijskih državljanov je podpredsednica Evropske komisije in pobudnici tovrstnih koristnih sočnanj Viviane Reding ter italijanskemu ministru za evropske zadeve Enzo Moavero izrazilo svoje dvome oz. postavilo vprašanja o gospodarski krizi, državljanskih pravicah in pa prihodnosti Evrope.

Pred Pomorsko postajo je istočasno potekala protestna demonstracija okoljevarstvenikov in drugih proti uplinjevalniku pri Žavljah.

Na 5. strani

## Večtisočglava množica v Trstu zahtevala STO

Na 4. strani

## Zmagoslavje filma Razredni sovražnik

Na 10. strani

## Utonil v kanalu pri Fari

Na 12. strani

## Znani četrtfinalisti na košarkarskem EP

Na 15. in 16. strani

## V Dolu odprli športno-kulturno središče Pavlina Komel




— še 3 dni —



Po koncu  
začetek

Literarni natečaj  
Založništva tržiškega tiska

20



ELISABETTA MINIUSSI

ŠOLA ZA MODNO KROJENJE ORGANIZIRA TEČAJE ZA  
risanje krojev, krojenje in šivanje,  
modno skico, pletenjev ponedeljek,  
23. SEPTEMBRA  
začetek tečajevINFORMACIJE IN PRIJAVE:  
PRIJAVE SPREJEMAMO OD 2. DO 20. SEPTEMBRA,  
OD PONEDELJKA DO PETKA  
OD 10.00 DO 12.00 IN OD 17.00 DO 19.00

Ulica De Jenner, 12/4 - Trst - tel. 040 281366 - elisabetta.miniussi@virgilio.it

PRI AVTOCENTER NOVAK d.o.o. v SEŽANI VAM NUDIMO:  
zamenjavo zobatega jermena

| Na motorjih | AKCIJSKA CENA |
|-------------|---------------|
| 1.2 8       | 365 €         |
| 1.2 16V     | 394 €         |
| 1.6 16V     | 436 €         |
| 1.5 dci     | 456 €         |
| 1.9 dci     | 414 €         |
| 2.2 dci     | 353 €         |

Akcijska cena zajema 15% popust na material in storitev  
(zamenjava garniture zobatega jermena, jermena alternatorja,  
hladilne tekočine 4l, vodno črpalko in delo). Akcija velja do 31. 12. 2013.RENAULT  
STORITEVAVTOCENTER NOVAK SEŽANA  
WWW.RENO-SEZANA.SI, TEL: 00386/57312490





AVSTRIJA - Pred parlamentarnimi volitvami 29. septembra

# Spet velika koalicija?

SPÖ po vseh javnomnenjskih raziskavah pred ÖVP, FPÖ in Zelenimi - Med kandidati za parlament (z malo možnostmi) tudi Slovenki Zalka Kuchling (Zeleni) in Angelika Mlinar (Neos)

DUNAJ/CELOVEC - Teden dni po parlamentarnih volitvah prihodnje nedeljo v Nemčiji so tudi v Avstriji na sporedu državnoborske volitve. Nad šest milijonov Avstrijcev in Avstrijk bo 29. septembra na rednih parlamentarnih volitvah odločilo o novem, petletnem sestavu 183-članskega avstrijskega parlamenta in s tem tudi o novi avstrijski zvezni vladi. Posebnost tokratnih parlamentarnih volitev v Avstriji je, da bodo po več desetletjih prvič potekale brez desničarskega populista Jörga Haiderja, ki je - kot znano - le nekaj tednov po parlamentarnih volitvah leta 2008, na katerih je s svojo novo stranko BZÖ (Zavezništvo za prihodnost Avstrije) zbral okoli deset odstotkov, umrl v prometni nesreči.

Sodeč po vseh javnomnenjskih raziskavah najbolje kaže socialdemokratom (SPÖ) kanclerja Wernerja Faymanna, ki so zmagali tudi pred petimi leti. Njihov najostrejši tekmeč je ljudska stranka (ÖVP) z glavnim kandidatom podkanclerjem in zunanjim ministrom Michaelom Spindeleggerjem, ki pa še vedno upa na preobrat v zadnjih dneh in na zmago. Ne glede na to, kdo bo tudi na volitvah prvi oz. drugi, se Avstriji tudi po 29. septembru obeta obnova velike koalicije med socialdemokrati in ljudsko stranko, v primeru potrebne koalicije treh strank pa imajo najboljše karte kot tretji partner Zeleni.

Na zadnjih volitvah leta 2008 so socialdemokrati s Faymannom zbrali 28 odstotkov glasov, ljudska stranka, takrat z Wilhelmom Moltererjem kot kandidatom za kanclerja, pa 25 odstotkov. Rezultat takratnih pogajanj za novo vlado je bila (velika) koalicija obeh najmočnejših strank - vladna oblika, ki jo Avstriji poznajo iz obdobja 1986 do 1999 oz. 2006 do 2008.

## SPÖ in ÖVP za prvo mesto

Bitka med obema najmočnejšima strankama, socialdemokrati in ljudsko stranko, je verjetno že odločena. Toda čeprav skoraj vse ankete dajejo prednost treh do štirih odstotkov stranki kanclerja Faymanna, je število neodločenih dva tedna pred volitvami še izredno visoko - več kot tretjine volivcev se še ni dokončno odločilo! Po zadnjih anketah SPÖ lahko računa na 26 do 28 odstotkov, ÖVP pa na 22 do 26 odstotkov. Prav od izida tega dvoboja pa je odvisno, komu bo avstrijski zvezni predsednik Heinz Fischer poveril sestavo nove vlade - vnovič dosedanjemu kanclerju in šefu socialdemokratov Wernerju Faymannu ali vodji ljudske stranke, dosedanjemu podkanclerju in zunanjemu ministru Michaelu Spindeleggerju.

## Svobodnjaki pred Zelenimi

Tretjo pozicijo bo po skoraj vseh napovedih zasedla svobodnjaška stranka (FPÖ) desničarskega populista Heinza Christiana Stracheja, čeprav tudi Zeleni z glavnim kandidatko Korošico Evo Glawischnig še niso odvisno v koruzo. Svobodnjaki tokrat lahko računajo na približno 20 odstotkov, Zeleni pa na okoli 15 odstotkov, kar bi bil njihov doslej zdaleč najboljši rezultat na državnoborskih volitvah naslov. Na Koroškem so na listi Zelenih tudi nekateri kandidati iz vrst slovenske manjšine, med njimi deželna poslanka Zalka Kuchlingova. Možnosti za izvolitev so majhne.

## Tudi Team Stronach v parlamentu

Za vstop v avstrijski državni zbor se borijo še druge stranke: prvič Team Stronach, stranka avstro-kanadskega milijarderja Franka Stronacha, ki ji je na letošnjih deželnih volitvah na Koroškem, na Salzburškem in na Tirolskem



Zalka Kuchling

že uspel skok v deželne zборе, Zavezništvo za prihodnost Avstrije (BZÖ) rajnega koroškega deželnega glavarja Haiderja, volilno gibanje Neos, pri katerem kandidira koroška Slovenka Angelika Mlinar, ter Pirati.

Stronachovi stranki javnomnenjske raziskave napovedujejo vsekakor



Angelika Mlinar

vstop v državni zbor (7 do 9 odstotkov), ostalim pa manj. BZÖ s Korošcem Josefom Bucherjem na čelu, lahko računa le na tri, največ štiri odstotke po vsej Avstriji. Okoli 130.000 glasov, ki jih je dobil Haider leta 2008 na Koroškem, namreč ne bo uspelo obdržati, so prepričani opazovalci političnega dogajanja.

TRST - Včeraj uradna predstavitev

## Tiskovna agencija Ansa s spletnim portalom Nova Evropa

TRST - Včeraj so v Trstu uradno predstavili novi spletni portal italijanske tiskovne agencije ANSA Nova Evropa ([www.ansa.it/nuova\\_europa/it](http://www.ansa.it/nuova_europa/it)), ki v italijanščini in angleščini prinaša novice s političnega, gospodarskega, kulturnega in družbenega področja iz držav srednjeevropskega vzhoda in Balkana. Portal je predstavil direktor Anse Luigi Contu v prisotnosti podpredsednice Evropske komisije Viviane Reding, italijanskega ministra za evropske zadeve Enza Moavera Milanesija, predsednice FJK Deборе Serracchiani in generalnega tajnika Srednjeevropske pobude Giovannija Caracciola di Vetrija.

Novi portal predstavlja odgovor na veliko zanimanje za novice z Italijo izredno pomembnega področja tako z geopolitičnega kot gospodarskega vidika. S tem Ansa dopolnjuje svojo mrežo portalov, za novice pa skrbi ka-

Od leve italijanski minister za evropske zadeve Enzo Moavero Milanesi, podpredsednica EK Viviane Reding, predsednica FJK Deборе Serracchiani, direktor Anse Luigi Contu in generalni tajnik SEP Giovanni Caracciolo di Vetri



KROMA

pilarna mreža dopisnikov Anse iz Srednje Evrope, Balkana in Mediterana, pri njem pa sodelujejo tudi deželni uradi Anse v deželah ob Jadranskem morju, osrednja redakcija v Rimu in sedež

## Slabi obeti za majhne stranke

Malo obetajoče so javnomnenjske prognoze tudi za Neos, čeprav ima nova liberalna stranka, ki ima podporo gradbenega velikana Haselsteinerja (Strabag), po oceni raziskovalcev javnega mnenja »še prostor navzgor«. Glavna kandidatka Neosa na Koroškem je Angelika Mlinar, nekdanja generalna sekretarka Narodnega sveta koroških Slovencev in letos poleti tudi kandidatka za predsedniško mesto v tej organizaciji. Aktiven v predvolilni kampanji za parlamentarne volitve v Avstriji je še nadaljnji koroški Slovenec - Mirko Messner, ki je glavni kandidat Komunistične stranke (KPA) na Koroškem. KPA sicer nima realnih možnosti za vstop v avstrijski parlament, je pa njen cilj, znatno zvišati število glasov predvsem na Štajerskem, Koroškem in v večjih mestih v Avstriji (Graz, Dunaj, Innsbruck). Na volitvah 2008 je KPA zbrala približno en odstotek glasov.

Brez vseh možnosti za vstop v državni zbor so tudi Pirati. Za njih raziskovalci javnega mnenja napoveduje v najboljšem primeru dva odstotka glasov...

## V Sloveniji pod pragom tveganja revščine lani skoraj 400 tisoč ljudi

LJUBLJANA - Relativna stopnja tveganja revščine v Sloveniji je bila lani 13,5-odstotna, kar je 0,1 odstotne točke manj kot leto prej. Stopnja tveganja revščine ali socialne izključenosti pa je znašala 19,6 odstotka. Stopnja tveganja revščine v Sloveniji v višini 13,5 odstotka pomeni, da je v Sloveniji živelo pod pragom tveganja revščine približno 271.000 oseb. Če osebam pod pragom tveganja revščine prištejemo 71.000 resno materialno prikrajšanih oseb, ki so nad pragom tveganja revščine, in 50.000 oseb, ki živijo v gospodinjstvih z zelo nizko delovno intenzivnostjo, pomeni, da je bilo lani pod pragom tveganja revščine ali pa socialno izključenih 392.000 oseb. Prag tveganja revščine za enočlansko gospodinjstvo je lani znašal mesečno 606 evrov. Štiričlanska družina z dvema odraslimi in z dvema otrokoma, mlajšima od 14 let, je morala imeti vsaj 1273 evrov razpoložljivega neto dohodka na mesec, dvočlansko gospodinjstvo brez otrok pa vsaj 909 evrov na mesec.

## Bencin cenejši, dizel dražji

LJUBLJANA - Cene naftnih derivatov v Sloveniji so se danes spremenile. Neosvinčeni 95-oktanski bencin se je pocenil za 3,6 centa na 1,487 evra, 100-oktanski bencin pa za 2,5 centa na 1,515 evra za liter. Dizelsko gorivo pa se je podražilo za 1,2 centa na 1,418 evra za liter. Zvišala se je tudi cena kurilnega olja - po novem je treba za liter odšteti 1,038 evra, kar je 1,3 centa več kot doslej. Cene naftnih derivatov v Sloveniji se določajo na vsakih 14 dni po metodologiji, ki temelji na gibanju cen naftnih derivatov na svetovnem trgu in na gibanju tečaja dolar-evro.

## Povprečna plača za julij nominalno in realno višja

LJUBLJANA - V Sloveniji je povprečna mesečna neto plača za julij znašala 990,88 evra. V primerjavi s plačo za junij je bila nominalno višja za 0,8%, realno pa za 1,1%. Povprečna mesečna bruto plača je za julij dosegla 1510,02 evra in bila v primerjavi s junijem nominalno višja za odstotek, realno pa za 1,3%. Povprečna mesečna neto plača za julij se je v primerjavi s preteklim mesecem znižala v dveh statističnih regijah. Za 1,9% se je znižala v zasavski in za 1,6% v spodnjeposavski statistični regiji. V vseh drugih regijah se je povprečna mesečna neto plača zvišala. Najopaznejše se je zvišala v goriški (za 3,3%) in notranjsko-kraški statistični regiji (za 2,7%) ter v jugovzhodni Sloveniji (za 2,1%).

EVROPSKA KOMISIJA - Če bo še naprej prihajalo do kršitev evropskega priporočnega naloga

## Začetek postopka proti Hrvaški

Gre za tako imenovani lex Perković, ki omejuje izročanje hrvaških državljanov drugim članicam EU za kazniva dejanja pred avgustom 2002

ZAGREB - Če Hrvaška ne bo sprejela potrebnih odločitev, bo Evropska komisija nemudoma začela postopek za izvajanje 39. člena hrvaške pristopne pogodbe, ki predvideva ukrepe proti Zagrebu v primeru kršitev evropskega pravnega reda, kot je to v primeru lex Perković, so včeraj pojasnili v Bruslju. Evropska komisarka za pravosodje Viviane Reding pa je včeraj popoldne na novinarski konferenci ob robu dialoga z državljani v Trstu napovedala, da bo Evropska komisija postopek sprožila zelo kmalu. »Tega ne moremo sprejeti, to je resna kršitev zakonodaje, to je resna kršitev zaupanja,« je dejala Redingova.

Tiskovna predstavnik komisarke Mina Andreeva pa je pred tem v Bruslju poudarila, da je bila komisija v preteklih mesecih zelo jasna. »Pričakujemo nujno in brezpogojno spremembo hrvaškega zakona v skladu z evropskim pripornim nalogom. Če ne bo prišlo do takšne hrvaške poteze, bo EK ukrepala v skladu z 39. členom,« je dejala. Kot je dodala, so predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso ter komisarja za pravo-

sodje in širitev Viviane Reding in Štefan Füle v petek kolegij komisarjev seznanili s hrvaško kršitvijo evropskega pripornega naloga. Dobili so podporo za sprožitve postopka v skladu z 39. členom, je pojasnila Andreeva. Poudarila je, da bo komisija takoj ukrepala, če Hrvaška ne bo nujno spremenila spornega zakona. Ni pa povedala, kakšne ukrepe lahko pričakuje Zagreb, če svoje zakonodaje ne bo uskladil z evropsko, ko gre za evropski priporni nalog.

Tiskovna predstavnik Redingove je dodala, da Hrvaški sicer niso postavili roka, do kdaj lahko spremeni zakon, preden bodo uveljavili ukrepe, kot je izjavila, pa zagotovo ne bodo tolerirali enega leta, ki so ga za spremembe napovedali v Banskih dvorih. Poudarila je, da gre za vprašanje zaupanja. Spomnila je, da so sporni zakon v hrvaškem saboru sprejeli tri dni pred vstopom v EU, čeprav med pogajanjem niso zahtevali nikakršnih omejitev pri njegovem izvajanju. Zavrnila je tudi primerjave s Slovenijo in Češko, ki sta, tako kot Hrvaška, naknadno uskladili svojo zakonodajo z evropskim pripornim nalogom.

Glede na evropsko prakso se bo komisija v nadaljevanju postopka v prihodnjih dneh posvetovala z državami članicami, ki bodo imele deset dni za odločitev o tem, ali je treba uveljaviti sankcije proti Hrvaški. Potem bodo odločali o ukrepih. Mnenja članic za komisijo niso zavezujoča, torej lahko komisija po teh desetih dneh ukrepa ne glede na to, kaj bodo sporočili.

Kot je bilo slišati iz diplomatskih virov, je najverjetneje, da bodo Hrvaški blokiral dostop do sredstev iz evropskih skladov, namenjenih za vstop države v območje schengena. Omenjajo tudi monitoring Hrvaške, čeprav je Evropska komisija temu nasprotovala po vstopu države v EU.

Hrvaška vlada je napovedala, da bodo sporni zakon spremenili do 15. julija 2014. Z omenjenim zakonom so omejili izročanje svojih državljanov drugim članicam EU na podlagi evropskega pripornega naloga za kazniva dejanja zgolj po avgustu 2002. Evropska komisija zahteva, da to omejitev nemudoma ukinejo. Vlada naj bi predlog spremembe zakona ta teden poslala v redni parlamentarni postopek. (STA)





TRST - Vprašanje na dnevnem redu včerajšnje seje paritetnega odbora

# Kdaj bosta Bardo in Tipana dobila svoji dvojezični šoli?

TRST - Bardo in Tipana sta majhni občini v Terski dolini. Prva je konec preteklega leta štela 685 prebivalcev, druga 15 manj. V obeh občinah deluje osnovna šola, majhna kot občini. Bolj kot šola, enorazrednica: vsaka s po 20 učenci.

Obe šoli sta bili in sta še italijanski, z italijanskim učnim jezikom.

Pred kakimi tremi leti so v obeh občinah izrazili željo po uvedbi slovenščine na šoli, po zgledu uveljavljene dvojezične šole v Špetru. Želja je dobila normativno utemeljitev v 12. členu zaščitnega zakona. Ta v prvem stavku 6. točke predvideva sledeče: »V občinah videmske pokrajine, ki so vključene v seznam iz 4. člena, je na osnovi predhodnega mnenja Odbora in v skladu z operativnimi postopki, o katerih je govor v 2. odstavku 11. člena, predvidena ustanovitev dvojezičnih državnih šol ali njihovih sekcij s poukom v italijanskem in slovenskem jeziku.«

Občinska sveta sta predlog podprla, tudi starši so se plebiscitno izrekli za uvedbo dvojezične šole.

Prošnja o uvedbi dvojezičnega pouka na šolah v Bardu in Tipani je leta 2011 romala na paritetni odbor, da bi izrekel svoje mnenje. Odbor je o zadevi »zaslišal« direktorico deželne urada za šolstvo Anno Del Bianco in vodjo urada za slovenske šole pri deželnem šolskem uradu Tomaža Simčiča. Oktobra 2011 je izdal pozitivno mnenje o ustanovitvi dvojezičnih sekcij v šolah v Bardu in Tipani. Šoli naj bi tako postali »sekciji dvojezične šole v Špetru.« Svoje mnenje je poslal tako deželi kot deželnemu šolskemu uradu.

Od tistega oktobra 2011 sta minili skoraj dve leti, a nič ni bilo storjeno, da bi bilo prošnji staršev učencev in skupščin obeh občin ugodeno. Zato se je paritetni odbor odločil, da pokliče na advicijo število ena državnega šolstva v Furlaniji-Juljski krajini, direktorico deželne šolske urada Daniela Beltrame.

Advicija je bila včeraj. Beltramejeva je »orisala sedanje stanje šol v Bardu in Tipani,« kot je na tiskovni konferenci po seji odbora pojasnila predsednica paritetnega odbora Jole Namor. Po mnenju deželne šolske direktorice »izhajajo problemi iz same norme zaščitnega zakona.« V drugem stavku 6. točke 12. člena zaščitnega zakona je namreč zapisano, da za ustanovitev dvojezičnih državnih šol ali njihovih sekcij s poukom v italijanskem in slovenskem jeziku »niso predvideni novi ali višji stroški, ki bi bremenili državni proračun.« Daniela Beltrame je navedla še drug »problem«: pomanjkanje učnega osebja. Število šolnikov tako na italijanskih kot slovenskih šolah je namreč »zmrznjeno.« Deželni šolski urad je odgovoren za organizacijo posameznih šol, medtem ko je »programiranje šolske mreže v pristojnosti dežele.« Pri reševanju »problema«



Pogled na Bardo

KROMA

sta tako soudeležena dva subjekta: država, preko deželnega šolskega urada, in dežela.

Paritetni odbor je vzel na znanje »pojasnila« deželne šolske direktorice in jo zaprosil, naj pripravi predlog za »tehnično rešitev problema«. To je: kaj bi bilo treba storiti, da bi bilo zakoniti prošnji staršev in obeh občinskih svetov zadoščeno. Daniela Beltrame je zagotovila, da bo to storila.

Paritetni odbor (z novo članico Lucrezio Chermaz, predstavnico Ljudstva

svobode, ki je zamenjala Stefana Rigottija) je s svoje strani ocenil, da postaja dvojezična in večjezična vzgoja na večjezičnem območju ob meji vse bolj nujna. Zato je treba zadostiti željam po ohranitvi dvojezične jezikovne in kulturne tradicije in poiskati čim prej rešitev za »šolski problem« v Bardu in Tipani.

Ob včerajšnji ponovni obravnavi zadeve dvojezičnih šol v Bardu in Tipani na seji paritetnega odbora se zastavlja vsaj



Udeleženci včerajšnje seje paritetnega odbora

KROMA

eno veliko vprašanje. Zakaj v letu in enajstih mesecih, kolikor jih je preteklo od prvega pozitivnega mnenja paritetnega odbora o uvedbi dvojezičnega pouka na šolah v obeh občinah v Terski dolini do včeraj, ni bilo - konkretno - nič storjeno? Vprašani novih stroškov in šolskega osebja, ki ju je omenila Daniela Beltrame stalo rečeno - le izgovor, primeren za zavlačevanje. Deželni šolski urad je že konec 2011 vedel za »nove stroške in šolsko oseb-

je.« Zakaj je čakal skoraj dve leti, da je to »oviro« posredoval paritetnemu odboru?

Odgovor - ko gre za vprašanja, ki se tičejo dvojezične šole v videmski pokrajini - vedo že vrabci na strehah od Praprotna do Trbiža, in ni odvisen od raznih norm in paragrafov, temveč predvsem od politične volje.

Tiste, ki je doslej za dvojezični šoli v Bardu in Tipani, ni bilo!

M.K.

RAZSTAVA - V četrtek v prostorih Svetovnega slovenskega kongresa

## Slovensko samostojno politično nastopanje v Italiji skozi volilne plakate

LJUBLJANA - V prostorih Svetovnega slovenskega kongresa v Ljubljani (Cankarjeva 1/IV) bodo v četrtek ob 18. uri odprli razstavo volilnih in političnih plakatov o slovenskem samostojnem političnem nastopanju v Italiji. Gre že za drugo razstavo, prva je namreč bila že leta 2010 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

Slovensko politično nastopanje se je na Goriškem in Tržaškem obnovilo že takoj po koncu 2. svetovne vojne. Leta 1947 je v Gorici nastala Slovenska demokratska zveza (SDZ), ki je združevala slovenski katoliški in liberalni duši. Na Tržaškem so se prav tako pojavile različne demokratično usmerjene politične skupine, ki so nastopale na raznih volitvah. Najprej so te povezave zaživele ob volitvah, ko se je v 60. letih

začela pojavljati skupna slovenska lista z imenom Slovenska skupnost. Iz tega je na Tržaškem nastala stranka Slovenska skupnost. Potreba po enotnem političnem subjektu se je pokazala tudi na Goriškem in v Katoškem domu v Gorici je 1. marca 1975 potekal prvi pokrajinski kongres Slovenske skupnosti za goriško pokrajino. 24. maja istega leta sta se tržaški in goriški del Slovenske skupnosti združili v slovensko samostojno deželno politično stranko z imenom Slovenska skupnost (SSk).

Razstavo v Ljubljani so pripravili Svetovni slovenski kongres skupaj s Krožkom Anton Gregorčič iz Gorice in Krožkom Virgil Šček iz Trsta. Na četrtkovem odprtju bodo spregovorili deželni tajnik SSK Damijan Terpin, predsednik SSO Drago Štoka in časnikar Ivo Jevnikar.



### Dan evropskega sodelovanja na Tromeji

TRBIŽ - V okviru Dneva evropskega sodelovanja (European Cooperation Day), ki je posvečen promociji Evropskega teritorialnega sodelovanja in poteka pod pokroviteljstvom komisiji Evropskega teritorialnega sodelovanja, v okviru programov čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija, Italija-Avstrija in Slovenija-Avstrija organizirajo skupni pohod na tromejo med Slovenijo, Italijo in Avstrijo (občine Trbiž, Kranjska Gora in Podklošter), ki bo v soboto, 21. septembra 2013.

Pohod na vrh gore Peč se bo pričel ob 10. uri (zbor ob 9.30) v Ratečah. Na vrhu bo krajša prireditev, predstavili pa bodo tudi rezultate izbranih projektov, sofinanciranih v okviru omenjenih programov. Dogodek, ki poteka pod sloganom »skupne meje nas zблиžujejo«, je priložnost za druženje in spoznavanje vloge Evropske unije in čezmejnega sodelovanja, ki se bo nadaljevalo tudi v okviru spremljevalnih prireditev mednarodne jadrane regate Barcolana 2013 v Trstu. Za pohod, ki ni zahteven (predviden čas hoje je 2 uri in 30 minut, višinska razlika 650 m), je potrebna primerna obutev. Prireditve bo potekala tudi v primeru slabega vremena, vendar bo pohod prilagojen vremenskim razmeram. Dodatne informacije so na razpolago na spletnih straneh [www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu) - [www.intereg.net](http://www.intereg.net) - [www.si-at.eu](http://www.si-at.eu), vsem udeležencem pa je na voljo tudi info točka za dodatne informacije o dogodku ([eventi@agenziaidiacom.it](mailto:eventi@agenziaidiacom.it)). Prijavnica za pohod je dostopna na: <http://www.agenziaidiacom.it/ecday-monte-forno/>

Kako ocenjujete pobudo Slofest, praznik Slovencev v Italiji, ki bo med 20. in 22.9. v središču Trsta?



klikni in izrazi svoje mnenje

## Anketa

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

- ✓ Dobrodošla pobuda, ki sem jo pogrešal-a
- ✓ Dobra zamisel, ki prihaja žal prepozno
- ✓ Nekoristna prireditve
- ✓ Me ne zanima

## moj slofest

Preko dvajset dogodkov in tržaškem mestnem središču, okrog petsto soudeleženi pevcev, gledaliških igralcev, plesalcev, glasbenikov, raznoraznih umetnikov, članov društev, prostovoljcev. Ena vezna nit: pokazati Trstu in njegovim prebivalcem slovensko dušo mesta. Z eno besedo: **Slofest**. Ujemite tudi vi v svoje objektivne tržaški tridnevni praznik Slovencev v Italiji! Svoje fotografije nam pošljite preko rubrike Fotografije bralcev na spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) ali po elektronski pošti [tiskarna@primorski.eu](mailto:tiskarna@primorski.eu). Med 20. in 22. septembrom pa lahko tudi obiščete našo stojnico v Ulici Cassa di Risparmio.





OBČINA TRST - Komemoracija ob 75-letnici razglasitve

# Mussolinijevi rasni zakoni, črna stran tržaške zgodovine

Trst se je sinoči uradno in slovesno spomnil 75-letnice Mussolinijeve napovedi rasnih zakonov. V dvorani občinskega sveta, le nekaj deset metrov od velikega odra, ki ga je dal fašistični diktator zgraditi na Velikem trgu, da bi naznanil skorajšnjo gonjo nad Židi, so se - na pobudo občinske uprave in Odbora za mir Danilo Dolci - zbrali predstavniki oblasti, člani mestne skupščine (a med njimi ni bilo nobenega občinskega svetnika desnosredinske opozicije ...) in predvsem številni člani židovske skupnosti. Med njimi sta bili tudi Diamantina Vivante Salonicchio in Lucia Eliezer Del Cielo, ki so ju deportirali z zadnjim konvojem iz Trsta v Bergen Belsen. Diamantina je v taborišču izgubila mamo, brata, tri sestre in babici, Lucia dva brata.

Župan Roberto Cosolini ju je izrecno pozdravil ter se spomnil velikanske škode, ki so jo rasni zakoni povzročili tržaški židovski skupnosti, ki je bila ena od najbolj živahnih komponent mestnega tkiva. Vse to je bila posledica podle Mussolinijeve odločitve, je ocenil predsednik občinskega sveta Iztok Furlanič, ki pa je spomnil, da se je fašistični režim že mnogo prej znesel nad manjšinami v naših krajih, in tudi predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat je ob ostri obsodbi rasnih zakonov omenila druge poprejšnje fašistične zločine, kot je bil požig Narodnega doma. Za predsednico dežele Deboro Seracchiani so predstavljali rasni zakoni »začetek mračne poti za številne tukajšnje državljane« in pomenili »kulturno in družbeno obubožanje mesta in cele dežele.«

Osrednji del svečanosti je pripadal predstavnikom židovske skupnosti. Za

Poseg župana Roberta Cosolinija med včerajšnjo komemoracijo 75-letnice napovedi rasnih zakonov v Trstu

KROMA



predsednika tržaške židovske skupnosti Alessandra Salonichia so rasni zakoni »neizbrisljiv madež fašističnega režima in italijanske monarhije«. Židovska skupnost je predstavljala enega od stebrov tržaške družbe. Fašizem jo je hotel uničiti, »a smo še tu,« je poudaril.

Predsednik Unije italijanskih židovskih skupnosti Renzo Gattegna je spomnil, da združuje Unija 21 skupnosti. Tržaška je bila pred vojno tretja po članstvu, po Rimu in Milanu; morda zato se je Mussolini odločil, da tu razglasi rasne - ali bolje rečeno: rasistične! - zakone. Na Velikem

trgu se je takrat zbralo več kot 100 tisoč ljudi, med njimi so bili tudi številni Židje, ki so bili podprli fašistični režim in jih je Mussolinijeva odločitev hudo presenetila.

Židje so odsevali italijansko stvarnost. Nekateri so bili antifašisti, drugim je bil fašistični režim po godu, nekateri so bili monarhisti, je v osrednjem govoru poudaril Michele Scarfatti od Centra za židovsko sodobno dokumentacijo iz Milana. Rasni zakoni so zdesetkali židovsko prisotnost v Italiji: junija 1940 je že polovica Židov zapustila državo, konvoji v nacistična taborišča so »opravili« ostalo.

Mussolini je že nekaj mesecev pred 18. septembrom 1938 namignil na ukrepe proti Židom. Tržaško napoved so »pričakovali« tudi v drugih državah, saj je imel govor na Velikem trgu velik mednarodni odmev. Zakoni so odvzeli Židom pravico do identitete, nacistična taborišča do življenja, je bridko ugotovil.

Mestna uprava se bo tudi jutri, na dan 75-letnice Mussolinijevega govora, spomnila tragičnega dogodka: na Velikem trgu bo opoldne odkrila jekleno ploščo v opomin na tisti mračni dogodek.

M.K.

## Drevi v Verdiju srečanje občinske uprave z občani

Danes ob 18. uri bo v mali dvorani opernega gledališča Verdi zadje iz niza šestih srečanj, ki jih tržaška občinska uprava prireja po dveh letih delovanja pod naslovom »Report di mandato#2«. Če so se na prejšnjih srečanjih po rajonih z občani srečevali občinski odborniki, pa bo drevi nastopil župan Roberto Cosolini. Opravi bo obračun dosedanjega dela, poleg tega pa bo tudi predstavil projekte, ki jih namerava njegova uprava izpeljati do konca mandatne dobe.

## Proslavitev 40-letnice pobratenja Trsta in Gradca

Letos poteka okroglih 40 let, odkar sta se Trst in Gradec pobratila. Obletnico bodo obeležili z vrsto kulturnih in enogastonomskih prireditve, ki se bodo odvijale v dneh od 23. do 28. t. m. v prestolnici avstrijske Štajerske. Prireditelji so Muzej Johanneum iz Gradca, Štajersko društvo za kulturno politiko in Italijansko-avstrijski forum iz Trsta.

## Sodelovanje med Univerzo v Trstu in ustanovo EZIT

Univerza v Trstu in Ustanova za tržaško industrijsko cono (EZIT) sta obnovili okvirno konvencijo za okrepitev medsebojnega sodelovanja. Konvencijo bodo predstavili na posvetu, ki se bo odvijal danes dopoldne z začetkom ob 10. uri v stavbi H3 tržaške univerze v Ul. Valerio 10. Na srečanju bodo govorili rektor tržaške univerze Maurizio Fermaglia, njegov sodelavec Giorgio Sulligoi, predsednik in direktor EZIT Dario Bruni in Paolo De Alti, srečanje pa se bo sklenilo z okroglo mizo.

NEDELJSKI PROTEST - Več tisoč ljudi je v sprevodu krenilo po mestnih ulicah

# Tudi v slovenščini vzklikali »svobodni Trst«

Zavzemajo se za oživitev Svobodnega tržaškega ozemlja - Na dopoldanskem (proti)protestu za »italijanskost Trsta« okrog 250 ljudi

Nedelja, 15. septembra, je minila za tržaške razmere zelo neobičajno: v znamenju pouličnih protestov. Na dan 66. obletnice Pariške mirovne pogodbe in »rojstnega dne« Svobodnega tržaškega ozemlja so po mestnih ulicah stopali protestniki. Dopoldanski so vihrali zeleno-belo-rdeče zastave, peli italijansko himno in vzklikali desničarska gesla. Popoldne so mestne ulice preplavile drugačne zastave, rdeče s helebardami in modre z grbom Organizacije združenih narodov, ljudje pa so v različnih jezikih, tudi slovenščini, vzklikali svobodnemu Trstu. Zastave Svobodnega tržaškega ozemlja so preplavile tudi Kras, dokler jih ni policija snela, so visele tudi z avtocestnih viaduktov.

Dopoldanski spreved je priredilo združenje Pro Patria, ki je pred nekaj tedni nastalo kot »protiutež« vse glasnejšemu separatističnemu gibanju Svobodni Trst. Nastalo je z namenom, da javnosti dokaže, da mora Trsta ostati pod Italijo. Podpirajo ga nekatera »zgodovinska« imena tržaške desnice: v nedeljskem sprevodu je na primer stopal Sergio Giacomelli, okrog 250 udeležencev pa so na Trgu sv. Antona pričakali prapori Lege nazionale in raznih ezulskih združenj. Ob koncu so udeleženci položili tudi venec ob ploščo, postavljeno v spomin na šest Tržančanov, ki so novembra 1953 padli »za italijanskost Trsta«.

Popoldanski spreved je bil neprijetno daljši. Po ocenah kvesture naj bi



se za velikim transparentom We, the people of the Free territory of Trieste (Mi, ljudje Svobodnega tržaškega ozemlja) zbralo okrog 3.500 ljudi; organizatorji govorijo o 8.000 udeležencih. Kakorkoli, množica je bila velika, prišli so ljudje različnih starosti in različnih političnih prepričanj. V sprevodu je stopalo tudi veliko Slovencev, na primer skupina godcev iz Saleža. Ljudje so po Nabrežju, Korzu in ostalih mestnih ulicah skandirali Tri-e-ste li-be-ra, na Borznem trgu, kjer ima gibanje sedež (v zeleni palači Bartoli arhitekta Maksa Fabianija), pa tudi svo-

bo-dni Trst! Množico je namreč med drugimi nagovoril Andrej Rupel in podčrtal, da se »na tem trgu končuje 66 let italijanske prevlade in delitev etnij Trsta po načelu divide et impera«. V gibanju Svobodni Trst so prepričani, da je pravna situacija mesta še vedno tista iz prvega povojnega obdobja in da ni STO pravno-formalno nikoli prenehalo obstajati. Posebne prednosti mednarodnega pristanišča in »tax heaven ozemlja« v samem osrčju Evrope pa lahko pripomorejo k preporodu celotne srednje-evropske ekonomije.



Nekaj utrinkov z nedeljskega protesta po tržaških ulicah; na Borznem trgu je množico v slovenščini nagovoril Andrej Rupel

KROMA



Rupel je citiral tudi verze nabrežinskega pesnika Iga Grudna »naj kdorkoli kdaj te vpraša, kdo živi na zemlji tej, vedi zemlja ta je naša, tvoji dedi sipjo v njej, zanjo bori se naprej« in povabil prisotne, naj složno zakorakajo v prihodnost ... a tudi, da z njim vzklikajo svobodnemu Trstu.

Njegovemu »svobodni« je množica glasno odgovorila »Trst«.

Gibanje Svobodni Trst je medtem že začelo denarno nabirko, ker želi svojo »bitko« prenesti na mednarodna sodišča. V upanju, da bo dobrotnikov vsaj toliko, kolikor se jih je v nedeljo zbralo na tržaških ulicah.



POMORSKA POSTAJA - Srečanje z evropsko komisarko Viviane Reding in ministrom Enzom Moaverom

# Dialog o krizi, pravicah in prihodnosti Evrope

Gospodarska kriza, državljanske pravice in prihodnost Evrope so bile glavne teme, ki sta jih v dvournem dialogu s 500 poslušalci, ki so napolnili dve večji dvorani tržaške Pomorske postaje, obravnavala podpredsednica Evropske komisije Viviane Reding in italijanski minister za evropske zadeve Enzo Moavero Milanesi. Že osemindvajsetič sta zapustila evropske pisarne in (tokrat ob zvokih evropske himne v izvedbi mladinskega mednarodnega simfoničnega orkestra SEP pod vodstvom Igorja Kureta) sedla med ljudi. Dialog, ki ga je vodil novinar Gigi Donelli, so oblikovali italijanski, hrvaški, slovenski in avstrijski državljani, ki so se masovno pripeljali v Trst, da bi sogovornikoma postavili najbolj pereča vprašanja.

## Evropski Trst in uplinjevalnik

Sklepni »dialog«, kot je Redingova poimenovala koristna soočanja s srčnim utripom Evrope - z njenimi državljani, je zaživel v Trstu, obmejnem mestu, ki je bilo še pred 10 leti zaprto, danes pa, ko so padle meje, je po njenem mnenju odprto in zazrto v prihodnost. »Nase je najbolj evropsko od italijanskih mest glede na kulturne, umetniške in zgodovinske značilnosti,« je bil uvodoma počasen tržaški župan Cosolini, ki je gosta prosil, naj upošteva negativno mnenje, ki ga imajo lokalne institucije in prebivalci do uplinjevalnika pri Žavljah. Moavero je pojasnil, da Evropska komisija še čaka na presojo vpliva na okolje in torej odločitve italijanske vlade, ki pa mora biti seveda pozorna do mnenja krajevnih oblasti.

## Z daljncem in mikrofonom

»Ali mislite, da Evropska unija zna prisluhniti vašemu glasu?« Ne, je bil odgovor 57% prisotnih, ki je pritisnilo na gumb na daljincu. »Danes imate priložnost, da se izkašljate,« jih je nagovorila Redingova, Moavero pa je glasovanje ocenil kot znak razočaranja, saj so ljudje najbrž mislili, da bo EU takoj rešila vse težave držav članic. Slednje povezuje po mnenju 62% poslušalcev solidarnost. »Evropa je kot velika družina. Če ima njen član težave, mu skušamo pomagati. Tako je bilo z Grčijo, ki so ji ameriški ekonomisti napovedovali kolaps. Pa vztraja in ni osamljena: ne dovolimo, da bi nam zrušili model solidarnosti in sodržavljanstva.«

Z občinstva se je oglasila hrvaška državljanka, ki je potožila nad nespoštovanjem državljanских pravic v domovini in potrebi po neodvisnem sodstvu, pa tudi slovenski sosedi, ki se je pritoževal nad komunizmom, ki jim vlada in jih ovira. Redingova je ocenila, da je treba preseči preteklost, a ne pozabiti nanjo, na svoje korenine in na to, kar temelji danes na njih. Slišati je bilo tudi pripombe o korupciji članov hrvaške vlade, Redingova pa je zaskrbljenim sogovornikom napovedala boj za transparentno družbo in samostojni sodni sistem, ki edini zagotavlja demokracijo.

Kaj pa vprašanje Svobodnega tržaškega ozemlja? Moavero je ocenil, da velja pri tem vprašanju nedvomno poglobiti mednarodne pravice. »Vendar smo vsi Evropa in v trenutku, ko se združujemo, ne smemo iskati priložnosti za ločevanje.«

## Kriza, brezposelnost, strokovnost

Čez osem mesecev nas čakajo evropske volitve: ali bo imela nova garnitura večjo vlogo pri reševanju vprašanja brezposelnosti? »Zagotavljati želimo ravnotežje med ljudmi in gospodarstvom, brezposelnosti pa se ne da rešiti z zakonom. Rešitev vidim v pomoči malim in srednjim podjetjem, v večjih jamstvih za mlade, ki stopajo na trg dela,« je dejala Redingova in napovedala, da bodo od prihodnjega januarja mladim pod 25. letom ponujali delovne izkušnje oz. priložnost za dodatno izobraževanje. Sicer bi bilo treba prej ukrepati, Grčija je s 60% brezposelnih z vodo v grlu. Samo z združenimi moč-



Gosta na odru  
sredi dvorane,  
desno pa  
glasovanje s  
posebnim  
daljincem

KROMA



mi bomo lahko tekmovali z novimi velesilami, Indijo ali Kitajsko na primer, je ugotavljala. »Saj enotnost ne predpostavlja uničevanje raznolikosti, kvečjemu obratno: močna Evropa bo zaščitila tudi našo kulturno raznolikost.«

Kaj pa strokovno znanje, kdaj bodo lahko pri odločanju sodelovali sposobni ljudje? Seveda ga Evropa spodbuja, je zagotovila podpredsednica Evropske komisije, kakor spodbuja povezovanje med univerzami in raziskovalnimi središči, Moavero pa je dodal, da je kratkoročni cilj ravno Evropa znanja. Drugo vprašanje pa je pri tem odgovornost posameznih držav članic oz. koliko vlagajo v izobrazbo.

## Premalo vemo o EU

Mnogi poslušalci so obžalovali, da so na šolah ukinili državljanko vzgojo in da torej državljani premalo vemo o delovanju evropskih organov, ki jih včasih vidimo le kot višje odločujoče sile. »Danes pa smo tu, da vam dokažemo, da nam lahko tudi vi pomagate pri odločitvah,« je dodala Redingova in zaključila s pozivom, naj ohranjamo čim bolj odprto Evropo, naj podamo roko sosedu in z njim skupaj stopimo po novi, evropski poti. (sas)

## TISKARSKI ŠKRAT V NEDELJSKEM PD

# Popravek k intervjuju z Viviane Reding

V nedeljski številki PD se je tiskarski skrat neprijetno poigral z intervjujem, ki ga je Aljoša Fonda pripravil s podpredsednico Evropske komisije Viviane Reding. Odščitnil je del odgovora na zadnje vprašanje. Danes ga objavljamo v neokrnjeni obliki. Bralcem se opravičujemo. Ur.

**Za konec pa še obletnica. 4. septembra pred 50 leti je umrl Robert Schuman, vaš rojak in eden izmed očetov EU. Mislite, da bi bil zadovoljen z doslej prehojeno potjo?**

Robert Schuman je nekoč izjavil: »Evrope ne bo mogoče ustvariti naenkrat ali po preprostem načrtu. Zgradili jo bomo s konkretnimi koraki, ki bodo najprej ustvarili dejansko solidarnost.« Te besede je prejšnji teden v svojem govoru o položaju v Uniji povzel predsednik José Manuel Barroso, ko nas je spomnil, da državljani ne bomo prepričali z govori in obljubami, ampak samo z nizom skupnih dosežkov. Mislim, da bi bil Schuman vesel, ko bi vi-

## OKOLJEVARSTVENIKI - Shod pred Pomorsko postajo

# Evropa naj spozna, da Trst noče uplinjevalnika!



Pred Pomorsko postajo so se že pred 14. uro začeli zbirati nasprotniki gradnje uplinjevalnika pri Žavljah. Predstavnikoma Evropske komisije Viviane Reding in Enzu Moaveru so s transparenti in letaki želeli dokazati, da tržaška javnost noče spornega energetskega objekta.

Med njimi je bilo videti veliko zagovornikov Svobodnega tržaškega ozemlja, predstavnikov okoljevarstvenih organizacij WWF, Legambiente in Italia Nostra ter predstavnikov stranke Levica, ekologija in svoboda, Stranke komunistične prenov, Gibanja 5 zvezd ter No TAV. Demonstracija, ki se je zavlekla do poznih popoldanskih ur, je bila zelo umirjena, čeprav so bile sile javnega reda po številu sodeč pripravljene na najhujše. (sas)

## Pokrajina: razpis za brezposelnega delavca

Pokrajina Trst sporoča, da zbira njen urad za zaposlovanje (Scala dei Capuccini 1) do petka prijave na razpis za delavca, ki bo vključen v projekt izrednega vzdrževanja odtočnih kanalov ob pokrajinskih cestah. Na razpis se lahko prijavijo brezposelni delavci z vozniškim dovoljenjem B kategorije.

## Nova biografija o Margheriti Hack, »cvetu brez boga«

Danes ob 18. uri bodo v trgovskem centru Giulia prvič predstavili javnosti biografijo Margherita Hack - Un fiore senza Dio, ki jo je pokojna astrofizičarka napisala s sodelavcem Lorisom Dileo.

## Predstavitve knjige »C'eravamo tanto amati«

V knjigarni Lovat bodo danes gostili Piervirgilia Dastolia, pravnik, nekdanjega asistenta Altiera Spinellija in soavtorja knjige C'eravamo tanto amati: Italia, Europea e poi? Predstavitve knjige prireja združenje Dialoghi europei, pričetek ob 17.30.

## Od včeraj ponovno odprti mestni bazen Bianchi

Včeraj je ponovno odprl vrata bazen Bianchi, in sicer s sledečim obratovalnim časom: od ponedeljka do petka, od 9. do 22. ure, ob sobotah od 9. do 15. ure, ob nedeljah pa od 9. do 13. ure.

## Med vikendom so mu z doma odnesli rolex

Tatovi so bili med vikendom ponovno na delu, tokrat v hiši v Ulici De Amicis. Ko so se lastniki v nedeljo zvečer vrnili domov, so odkrili, da so neznanci vdrli vanjo skozi okno, ki gleda na vrt. Odnegli so zlato uro znamke Rolex in mehanizem druge ure.



## DOMJO - Glasba V KD Venturini dva tečaja digitalne glasbe

Po uspehu, ki ga je v prejšnji sezoni doživel prvi tečaj elektronske glasbe, so se v Kulturnem društvu Fran Venturini odločili, da ponudbo nadgradijo in letos priredi-jo dva tečaja - začetniškega in nadaljevalnega.

Prvo informativno srečanje bo v četrtek, 19. septembra, ob 20. uri v društvenih prostorih (Domjo 227 - za banko), kjer bo voditelj tečajev Damjan Križmančič nudil vse potrebne informacije in pojasnila. Križmančič je po izobrazbi matematik in dela v znanstvenem centru CNR v Bazovici, je pa tudi glasbenik. Po večletnem igranju kitare (na primer v skupini Charge) se je na tržaški glasbeni šoli Scuola di musica 55 približal elektronski glasbi in se nato izobraževal še na ljubljanskem inštitutu SAE.

V društvu Venturini so si kot omenjeno letos zamislili dva tečaja. Začetniški tečaj naj bi bil podoben lanskemu in bi torej vsem interesantom približal svet elektronske glasbe, to je tiste glasbe, ki jo lahko ustvarimo in obdelamo s pomočjo računalnika. S posebnimi priključki lahko namreč skoraj vsak glasbeni instrument povežemo z računalnikom, s pomočjo raznih računalniških programov pa lahko sami ustvarimo tudi najrazličnejše glasbene efekte. Nadaljevalni tečaj pa je namenjen lanskim udeležencem oziroma tistim, ki se z elektronsko glasbo ze ukvarjajo. Vsak tečaj naj bi zaobjemal deset srečanj.

Za informacije lahko pokličete na 347 9534644 ali pišete na damjan.krizmancic@gmail.com.

## Včeraj danes

**Danes, TOREK, 17. septembra 2013**  
FRANČIŠKA

Sonce vzide ob 6.46 in zatone ob 19.12 - Dolžina dneva 12.26 - Luna vzide ob 17.52 in zatone ob 4.16

**Jutri, SREDA, 18. septembra 2013**  
IRENA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 24 stopinj C, zračni tlak 1008 mb pada, vlaga 70-odstotna, veter 5 km/h jugozahodnik, nebo rahlo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23 stopinj C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 16., do sobote, 21. septembra 2013**

**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00**  
**in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte**  
**tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Ginnastica 39/A - 040 764943, Trg Valmaura 11 - 040 812308, Opčine - Nanoški trg 3 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte**  
**tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Ginnastica 39/A, Trg Valmaura 11, Šentjakovski trg 1, Opčine - Nanoški trg 3 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Šentjakovski trg 1 - 040 639749.  
**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.  
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Čestitke

*Abraham je 15. septembra v Praproto prišel in MARKOTA za roke prijel. Vse najboljše mu želi Vaška skupnost Praproto.*

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Percy Jackson e gli Dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 18.45, 21.00 »Mood Indigo - La schiuma dei giorni«.

**FELLINI** - 16.45 »Turbo«; 18.20, 20.15, 22.15 »Elysium«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Una fragile armonia«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »L'intrepido«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 18.20 »Il mondo di Arthur Newman«; 16.40, 20.00, 21.40 »Che strano chiamarsi Federico!«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 18.00, 20.15 »2 na muhi«; 19.20 »Adria Blues«; 21.10 »Elizij«; 17.50, 19.45 »Jobs«; 20.20 »Kronike podzemlja: Mesto kosti«; 20.45 »Mi smo Millerjevi«; 15.50, 17.45 »One direction: To smo mi 3D«; 16.00, 20.35 »Pred polnočjo«; 18.15 »Razredni sovražnik«; 15.40 »Smrcki 2«; 16.20, 18.30 »Smrcki 2 3D«; 15.15, 17.15 »Turbo«; 16.00 »Turbo 3D«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Come ti spaccio la famiglia«; 18.15, 22.00 »Riddick«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il potere dei soldi«; Dvorana 3: 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Monsters University«; Dvorana 4: 16.30, 22.00 »Comic Movie«; 20.15 »R.I.P.D. - Poliziotti dall'alldila«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 19.10, 21.45 »Elysium«; 16.30, 18.50 »Monsters University«; 16.15, 18.15 »One Direction - This is us 3D«; 19.25 »Riddick«; 21.30 »Comic Movie«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il potere dei soldi«; 16.40, 19.05, 21.30 »Come ti spaccio la famiglia«; 116.30, 19.00, 21.30 »Percy Jackson e gli Dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri«; 17.15 »Percy Jackson e gli Dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri 3D«; 16.40 »Turbo«; 21.50 »In trance«; 20.30 »Turandot - Prenos iz Royal Opera House v Londonu«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20, 20.10, 22.10 »Percy Jackson e gli Dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri«; Dvorana 2: 17.40, 20.00, 22.10 »Come ti spaccio la famiglia«; Dvorana 3: 17.30, 22.15 »Elysium«; 19.50 »Percy Jackson e gli Dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri 3D«; Dvorana 4: 18.10, 20.00, 22.00 »L'intrepido«; Dvorana 5: 17.50, 20.00, 22.10 »Riddick«.

## Osmice

**FRANC IN TOMAŽ FABEC** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel. št. 040-299442.

**OSMICO** sta odprla Andrej in Ivan An-tonič v Cerovljah št. 34. Vabljeni! Tel. št.: 040-299800.

**OSMICO** sta v Samatorci št. 50 odprla Cvetko in Zmaga Colja. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-229224.



## Poslovni oglasi

**GOSPA Z IZKUŠNJAMI**  
**išče delo: likanje, pospravljanje, varstvo.**  
**00386-31-879781**



## Mali oglasi

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico in motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot živo mejo. Tel. 333-2892869.

**DAJEM V NAJEM** stanovanje v Ul. Fabio Severo, blizu univerze, 3/4 študentom. Tel. št.: 333-5627059.

**GOSPA SREDNIJH LET**, doma iz Opčin, išče delo kot čistilka ali kot spremljevalka otrok. Tel. št.: 340-9098123.

**IŠČEM** delo kot negovalka starejših, 24 ur dnevno. Tel. št.: 320-6303821 (v večernih urah).

**KUPIM** Spacalove slike, srednje - male velikosti. Tel. 331-1388610.

**NA PROSEKU** dajemo v najem večje opremljeno stanovanje s samostojnim ogrevanjem. Tel. št.: 320-1509155.

**PODARIM** malega tigrastega mucka. Tel. št.: 335-8478333.

**PRODAM** belo grozdje (vitovska in malvazija). Tel. št.: 339-6123168.

**PRODAM** belo in črno grozdje. Tel. št.: 348-3127194.

**PRODAM** mercedes a 160, letnik marec 2012, prevoženih 15.000 km, črno-metalizirane barve, cena 14.000 evrov. Tel. št.: 338-4288100.

**PRODAM** mlin za grozdje na ročni pogon. Primeren za ljubitelje. Cena 30,00 evrov. Tel. št.: 340-2455929 ob večernih urah.

**PRODAM KNJIGE** za vse razrede in smeri liceja F. Prešeren iz Trsta, za zavod Ž. Zois v Trstu in Gorici ter za humanistični znanstveni in klasični licej v Gorici. Tel. št.: 040-208002.

**PRODAM KNJIGE** za vse razrede Klasičnega liceja. Tel. št.: 346-7892641.

**SAMOSTOJNO HIŠO** z lastnim dvoriščem v Boljuncu dajem v najem z možnostjo odkupa. Hiša je opremljena in primerna za 4-člansko družino z otroci. Tel. št.: 335-8045700.

**UGODNO PRODAM** dve posteljni strukturi malm ikea, bela, 140x200 in jesenove barve 160x200 ter računalniško mizico ikea s policami in magnetno tablo. Podarim starejši delujoči računalnik tistemu, ki ga pride iskat. Tel. št.: 340-5962459 ali 040-212811.

**UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA** pedagoške fakultete nudi pomoč pri pisanju domačih nalog in utrjevanju slovenskega jezika osnovnošolskim otrokom in/ali varstvo predšolskih otrok. Tel. št.: 346-1080342.



## Izleti

**OBČINA DOLINA** organizira v nedeljo, 22. septembra, pohod »Bistra sveža sladka voda... v dolini Glinščice« namenjen odraslim in družinam, za ovrednotenje Naravnega Rezervata doline Glinščice. Spoznali bomo vodne vire doline Glinščice po poti, ki popelje skozi zgodovino in zgodbe o uporabi vode na tem prostoru. Start ob 10.00 s Sprejemnega Centra Naravnega Rezervata doline Glinščice. Pozor: rezervacije izletov v slovenščini najkasneje do petka, 20. septembra, ob 11. uri: tel. 0039040-8329237 (9.00-11.00), info@riservavalrosandra-glinscica.it.

**SKD IGO GRUDEN** vabi člane in prijatelje na izlet v Kobariid, ki bo v nedeljo, 6. oktobra. Ogleдали si bomo muzej 1. svetovne vojne, interaktivno razstavo o Poti miru in kostnico. Odhod iz Nabrežine ob 8.30, povratek v večernih urah. Vpisovanje pri Sergiju Kosmini (040-200123) in v kavarni Gruden.

**TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA** organizira tradicionalni jesenski izlet namenjen članom, odjemalcem, olj-

karjem in vsem simpatizerjem naše zadruge. Letos bomo obiskali klasično Toskano: Pisto, Firence in Sieno ter tipično toskansko torkljo, od srede 9., do petka 11. oktobra. Prenositvi v Montecatini Terme. Info in vpis: Laura 040-8990103 in Roberta 040-8990110, 8.30-12.30 ali pri nas v Ul. Travniki 10 v Dolini.

**OMPZ** vabi na romarski izlet v soboto, 12. oktobra, na Koroško: Tinje, Gospa Sveta in gosposvetsko polje, Celovec in Vetrinj. Vpis in vse ostale informacije čim prej na tel. št. 347-9322123.



## Prireditve

**GLASBENA MATICA** toplo vabi na klavirski večer, ki bo v četrtek, 19. septembra, ob 20. uri v društvenih prostorih SKD Barkovlje, Ul. Bonafata 6. Igrajo Dana Tenze, Erika Legiša, Sara Tence, Valentina Cibic iz razreda prof. Claudie Sedmach.

**KULTURNO ZDRUŽENJE MARINO SIMIC IN KONZORCIJ SKUPAJ NA OPČINAH** vljudno vabita v dvorano ZKB, Ul. Riceratorio 2 na Opčinah, na ogled razstave »El tram de Opcina - Opendski tramvaj, mojih prvih 111 let« do 20. septembra, 9.00-13.30 in 14.30-17.00.

**NARODNI DOM TRST:** Na razstavi Fotomorgana v razstavnici dvorani Narodnega doma v Trstu predstavljajo svoje serije fotografij mladi slovenski umetniki Uroš Acman, Maja Alibegović, Matija Brumen, Jasna Jernejšek in Špela Škulj. Kustos razstave je Denis Volk. Razstava bo na ogled do petka, 20. septembra, 15.30-19.00.

**ANPI-VZPI** pokrajinski odbor Trst sporoča, da bo od 23. do 27. septembra, med 17. in 19. uro v mali dvorani Narodnega doma v Trstu razstava o Posebnih bataljonih v sodelovanju s Knjižnico P. Tomažič in tovariši in z Odsekom NŠK v Trstu.

**DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 23. septembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na prvi ponedeljkov večer nove kulturne sezone. V sozvočju s 5. Socialnim tednom, ki se na pobudo Socialne akademije začelna v matični Sloveniji, bo naslov srečanja Komu še zaupati v Sloveniji? Nastopila bosta dva vodilna predstavnika Civilne družbe za pravično Slovenijo, javna delavca Mitja Štular in Jože Možina. Začetek ob 20.30.

**(U)TRI(N)KI**, kraška muzikomedija, v izvedbi KUD Grešni kozli (Matej Gruden in Iztok Cergol): Skd France Prešeren Boljunc vabi na ogled predstave, ki je na 10. Mavhinjskem festivalu amaterskih gledaliških skupin prejela nagrado občinstva in posebno nagrado strokovne žirije v četrtek, 26. septembra, ob 20.30 na dvorišču društvenega bara na G'rici v Boljuncu. **ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi v petek, 27. septembra, ob 19.30 v Kraško hišo na odprtje likovne razstave »Repen 31.

Razgledna točka« goriškega umetnika Ivana Žerjale. Avtorja in dela bo predstavila umetnostna zgodovinar-ka Alenka Di Battista. Glasbeni intermezzo Andrejka Možina (glas) in Ariel Cubria (kitara). Razstava bo na ogled do 13. oktobra.

**SKD IGO GRUDEN** iz Nabrežine vabi na vodeni ogled razstave ribiškega orodja »Iz zapuščine nabrežinskih ribičev«. Ponudba vključuje tudi krajši sprehod po Ribiški poti do razgledišča Oljščica. Obiski (do 5. okt.) so namenjeni šolam, ki se za ogled predhodno najavijo. Najave in info: 347-4033343.

**DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI**, Trnovca 15, sporoča, da bo razstava »Prva svetovna vojna pri nas. Zamolčani« odprta do 27. oktobra ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 18.00. Na ogled je nad 250 fotografij in razglednic, uniform, dokumentov, topografskih kart ter drugih takratnih vojaških in civilnih predmetov. Spremlja tudi knjiga. Info na www.hermada.org in 331-7403604.

## Prispevki

V spomin na Zdravka Rebulo, Klaro Gregoretta, Alojza Škabarja, Vojka Škabarja in Miljota Škabarja darujejo Stelio, Janko in Silva 100,00 evrov za OŠ A. Gradnika na Repentabru.

V spomin na dragega Vojkoto Škabarja darujeta Silva in Giordano 20,00 evrov za KD Kraški dom.

V spomin na dragega Bruna Zaharja daruje sestrčna Marta z družino 50,00 evrov za SKD Slovenec (Boršt) in 50,00 evrov za Društvo Slovencev miljske občine K. Ferluga.

V spomin na drago Luciano darujejo Eda, Milči in Marko 50,00 evrov za ŠD Mladina.

V spomin na soletnika Učija Sedmaka darujejo Vanka, Margherita, Silva, Maria, Antonietta, Edda, Milva, Miranda, Elvira, Jušto, Edi, Romano, Ada, Marjan, Mirella in Mili 40,00 evrov za Ženski pevski zbor Prosek-Kontovel in 40,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na drago Sabino Širca - Križmančič darujeta Renata in Ingrid 30,00 evrov za MePZ Lipa.

Ob obletnici smrti dragih none Marije ter moža in očeta Leota darujeta Renata in Ingrid z družino 25,00 evrov za AŠD Zarja in 25,00 evrov za MePZ Lipa.

Ob 70. rojstnem dnevu ljubljene žene, mame Meri Gruden daruje mož Zdravko z družino 50,00 evrov za zgo-niško cerkev.

V spomin na Bruna Zaharja darujeta Danila in Korado 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB Boršt - Zabrežec.

## prej do novice

**www.primorski.eu**



**Primorski**  
dnevnik

**tmedia**  
EKSKLUZIVNA  
OGLAŠEVALSKA AGENCIJA  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA

TRST, Ul. Montecchi 6  
GORICA, Ul. Malta 6

Brezplačna št.  
**800.912.775**

Informacije in ceniki:  
[www.tmedia.it/primorski](http://www.tmedia.it/primorski)  
E-pošta: [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)

**Osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke in oglase v okvirčku, oglase društev in organizacij v okvirčku, male oglase (proti plačilu)**

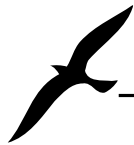
sprejemamo s sledečim urnikom:

**Ponedeljek 10.00 - 14.00**  
- po telefonu na 800.912.775  
- po e-mailu na [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)  
- po faksu na 0481-32844

**Torek - petek 10.00 - 14.00**  
- po telefonu na 800.912.775  
- po e-mailu na [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)  
- po faksu na 0481-32844  
- v TRSTU - Ul. Montecchi 6  
v GORICI - Ul. Malta 6

**Sobota 10.00 - 13.00**  
- po telefonu na 800.912.775  
- po e-mailu na [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)  
- po faksu na 0481-32844

Naročila morajo imeti priložene naslednje podatke:  
ime, priimek, naslov, telefonska številka plačnika, davčna številka naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.



## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOLA** sporoča, da bo prvi teden pouka potekal po urniku: otroška vrtca v Barkovljah in Lonjerju 7.45-12.30 (brez kosila); osnovne šole na Katinari, v Barkovljah in pri Sv. Ivanu 8.00-12.30; nižja srednja šola pri Sv. Ivanu in na Katinari 8.00-12.35. V drugem tednu bo v vrtcih pouk trajal od 7.45 do 13.00 (vključno s kosilom), na osnovnih in na nižji srednji šoli poteka pouk po rednem urniku.

**DIZ J. STEFAN** obvešča, da bo informativni sestanek za starše dijakov, ki obiskujejo prvi razred danes, 17. septembra, ob 18. uri za 1. M in ob 19. uri za 1. KB-E.

**NA SEDEŽU DTZ ŽIGE ZOISA**, Ul. Weiss 15, bo danes, 17. septembra, ob 18. uri srečanje staršev dijakov obeh prvih razredov s predmetnimi profesorji; v sredo, 18. septembra, ob 18. uri pa srečanje staršev dijakov obeh tretjih razredov s predmetnimi profesorji. Vljudno vabljeni!

## Obvestila

**PLAVALNI KLUB BOR** organizira tečaje plavanja za otroke od 4. leta dalje. Info: 040-51377, 14.00-17.00 (ob delavnikih).

**SKD IGO GRUDEN - BALET** Vadbena poteka ob ponedeljkih in sredo, ob 16.15 za otroke stare 4 in 5 let (vrtec), ob 17.00 za otroke iz prvih dveh razredov osnovne šole in ob 18.00 za starejše otroke. Info: baletna.igogruden@yahoo.it, 329-4615361 (Jasna).

**SLOVENSČINA ZA ODRASLE** - ŠC Melanie Klein prireja začetniške in nadaljevalne tečaje. Tečaj traja 20 ur in poteka enkrat tedensko. Minimalno število tečajnikov je pet, maksimalno pa deset. Info in prijave na: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**AD FORMANDUM** sprejema prijave na tečaje jezikov (slovensčina in angleščina na osnovni in srednji stopnji) in računalništva (osnovni tečaj in tečaj o uporabi tablic in druge mobilne tehnologije). Info: na sedežu zavoda v Trstu, Ul. Ginnastica 72, tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

**AD FORMANDUM** sporoča, da bo pouk na gostinski šoli v Trstu pričel v sredo, 18. septembra. Urnik: 1. in 3. razred 8.00-12.00 na sedežu šole v Ul. Ginnastica 72; 2. razred 9.00-14.00 v Gostinskem učnem centru na Fernečih. Sestanki s starši se bodo vršili danes, 17. septembra, ob 17. uri za starše dijakov 1. razredov; v sredo, 18. septembra, ob 16.30 za starše dijakov 2. razredov ter ob 17.30 za starše dijakov 3. razredov. Info: 040-566360, ts@adformandum.org.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z ZKB njena svetovalna služba opravila meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin danes, 17. septembra, od 14. do 16. ure na kmetiji Renza Tavčarja v Repnu.

**MLADINSKA GLASBENA SKUPINA VIGRED-KRAŠKI FENOMENI** vabi srednje in višješolce na skupne vaje v Škerkovo hišo v Šempolaju ob torkih, 18.00-19.30 (tel. 328-4754182, 380-3584580). Prva vaja bo danes, 17. septembra.

**MLADINSKI PEVSKI ZBOR IGO GRUDEN** zainicira novo sezono, prvo srečanje bo danes, 17. septembra, od 17.30 do 19.00 v društvenih prostorih. Dobrodošli novi člani, tudi fantje do 15. leta.

**PILATES** - Skupina 35-55 in vaditeljica Sandra obveščata, da se bo vadba Pilatesa v telovadnici nižje srednje šole v Dolini začela danes, 17. septembra, ob 19. uri. Isti dan bo v telovadnici, z začetkom ob 18.30, informativni sestanek za nove in stare telovadke. Vabljeni.

**SKD BARKOVLE** Tudi letos bo Michael Bark vodil dva tečaja angleščine ob torkih. Začetek danes, 17. septembra. Prvi tečaj: A2-Pre-intermediate English, družaben trenutek ob pitju

čaja za tečajnike, ki imajo že osnovna poznavanja angleškega jezika, 16.30-18.00. Drugi tečaj: ure pogovora v angleščini za spretnejše, družabna tedenska srečanja, pri katerih bo govora o sodobnih in lahkotnih dogodkih, 18.00-19.00.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom-Opčine vabi na tečaj klekljanja. Prvo srečanje bo danes, 17. septembra, ob 20.15.

**TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE** v Štalci v Šempolaju ob ponedeljkih in četrtek 18.30-19.30, ob torkih in petkih 9.00-10.00 (prvo srečanje danes, 17. septembra). Info tel.: 338-4563202 (Katja).

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 17. septembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja, vabljeni tudi novi pevci; v petek, 20. septembra, ob 17.30 nastop na Slofestu v Trstu, ob 20.30 koncert v Bukavici.

**DRUŠTVO SLOVENSКИH ČEBELARJEV** - Trst vabi na sejo, ki bo v sredo, 18. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih na Padričah 60. Na dnevnem redu priprava prvega društvenega večera s predstavitvijo grba.

**OBČINA ZGONIK** obvešča, da bo občinska knjižnica v Saležu v sredo, 18. septembra, zaprta.

**PILATES** v jutranjih urah - Skupina 35-55 in vaditeljica Sandra bodo, ob zadostnem številu vpisanih, priredile tudi jutranjo vadbo Pilatesa v društveni dvorani občinskega gledališča v Boljuncu. Prijave: 333-3616411, 14.00-15.30 ali skupinaboljuncen@yahoo.it.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom-Opčine vabi na plesno delavnico z Jelko Bogatec v sredo, 18. septembra, ob 15.30 in ob 16.30.

**VADBA JOGE BOLJUNEC** - SKD F. Prešeren obvešča stare in nove tečajnike, da bomo od srede, 18. septembra, pričeli z redno vadbo: 17.30-19.00 začetniki, 19.00-20.30 nadaljevalci.

**BALETNA ŠOLA** Informativni sestanki in poskusne vaje bodo v četrtek, 19. in v četrtek, 26. septembra, ob 17.30 za klasičen balet (za otroke) ter v petek, 20. in v petek, 27. septembra, ob 17. uri za jazz balet (za naraščajnike) v društvenih prostorih občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Tečaja vodi Marjetka Kosovac.

**DRUŠTVO JOGA V VSAKDANJEM ŽIVLJENJU POPETRE** obvešča, da se pričenjajo tečaji joge ob ponedeljkih (Hrpele in Sežana), torkih (Ilirska Bistrica in Podgrad), sredah (Ajdovščina) in četrtek (Sežana). S seboj prinesite udobno oblačilo in podlago za ležanje (armafleks). Tečaj poteka enkrat tedensko. Vodi ga Dario Černac, tel.: 00386-31-266617.

**KD FRAN VENTURINI** organizira tečaj elektronske glasbe. Informativni sestanek bo v četrtek, 19. septembra, ob 20. uri na društvenem sedežu (Domjo 227, za banko). Info: 347-9534644 ali damjan.krizmancic@gmail.com.

**OTROŠKA IN MLADINSKA PLESNA SKUPINA VIGRED** obveščata, da bo vaja v Štalci v Šempolaju v četrtek, 19. septembra, 16.00-17.30 (vaja je zaradi nastopa na Slofestu namenjena samo plesalkam, ki so sodelovale v plesni skupini lansko šolsko leto). 3. pevška vaja bo v četrtek, 26. septembra: za otroško skupino 16.00-17.00, za mladinsko skupino 17.00-18.00, vabljeni so tudi nove plesalke. Info: tajnistvo@skdvigred.org, tel. 320-0220059, 380-3584580.

**ALPINISTIČNI ODESK SPDT** obvešča, da bo v petek, 20. septembra, ob 17.30 do 19.00 stekla prva urica plezanja za otroke od 7. do 12. leta v društveni telovadnici v Bazovici - Center Zarja. Info: 349-8742101 in www.spdt.org.

**KRU.T** prireja v sklopu programa Območnega načrta 2013-15 »Zdravje nima starosti« brezplačne pobude, kot možnost spoznavanja prijetnega načina za doseg doseg dobrega počutja in sproščanja ter socializacije: v petek, 20. septembra, od 15. do 17. ure delavnico muzikoterapije in v soboto, 21. septembra, od 9.30 do 11.00 delavnico arteterapije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje. Informacije in obvezne prijave na sedežu, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**ODBORNIŠTVO ZA SOCIALNO SKRBSTVO** občine Dolina obvešča, da bo v petek, 20. septembra, na Županstvu Občine Dolina v dvorani občinskega sveta, od 8.00 do 12.30 potekala pobuda »Dan srca« v sodelovanju z združenjem Cuore amico iz Milj. Ob priliki daje občina Dolina na razpolago dva brezplačna krvna izvida na osebo, za skupnih 200 izvidov.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** organizira tečaje instrumenta: flavte, oboe, klarineta, saksofona, trobente, roga, pozavne, evfonija, tolkal in klavirja, vzporedno pa še tečaj teorije in taktiranja ter glasbenih uric za najmlajše. Vpisnine sprejemamo do petka, 20. septembra. Info: 320-4511592 ali po.ricmanje@yahoo.it.

**SLOFEST** v petek, 20., v soboto, 21. in nedeljo, 22. septembra, v Trstu.

**ZSKD** organizira za včlanjena društva 5. in 6. oktobra obisk slovenske manjšine na Madžarskem - Monošter. Prijave so možne na sedežu Zveze v Trstu ali v Gorici do petka, 20. septembra.

**40-LETNIKI POZOR!** Kdor se ni še prijavil na večerjo, ki bo v soboto, 21. septembra, na veseli farmi v Mavhinjah, naj to stori čim prej, da si zagotovi prostor pri mizi! Telefonirajte ali pošljite sporočilo na 329-8012528. Pohitite!

**DOMAČE NALOGE:** Center otrok in odraslih Harmonija organizira strukturirano pisanje domačih nalog ob vikendih. Poskusna brezplačna delavnica bo v soboto, 21. septembra, zjutraj v Ul. Canova 15. Informacije in vpis: center.harmonija@gmail.com.

**KRU.T** prireja v sklopu programa Območnega načrta 2013-15 »Zdravje nima starosti« v soboto, 21. septembra, od 10. do 11. ure v zgoniški občinski knjižnici, Salež 45, bralni krožek, kot prijetno brezplačno možnost socializacije in izmenjavo mnenj. Informacije in obvezne prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**OPEN WEEK HARMONIJI 2013-14:** Center Otrok in Odraslih Harmonija organizira teden odprtih vrat brezplačnih tečajev do sobote, 21. septembra v Ul. Canova 15: tečaji slovensčine italijansčine, ruščine, angleščine, harfe, elektronske glasbe, flavte, harmonike, risanja in umetnosti, tečaj ki ima cilj izboljšanje samopodobe, partnerskega odnosa in odnosa z drugimi ter veliko drugega in drugih tečajev za vse okuse. Dodatne informacije in urniki na tel.: 328-0196920 ali center.harmonija@gmail.com.

**VASKE ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE** organizirajo v soboto, 21. septembra, na športnem igrišču Zarje (začetek ob 16.30) nogometno tekmo Gur'nce - Dul'nce. Srečanje bo povezoval priznani kraški komentator. Po koncu tekme bo na vrsti družbeni večer. Vstop prost, vabljeni so vsi vaščani, ter vsi ljubitelji nogometa in dobre družbe.

**KRU.T** obvešča člane, da na sedežu redno deluje posvetovalna ambulanta s fizioterapevtskimi storitvami. Nujna predhodna najava! Pojasnila in prijave na novem sedežu, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**ŠC MELANIE KLEIN** obvešča, da bo urad v Ul. Cicerone 8 zaprt do nedelje, 22. septembra. Info: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org.

**DSMO K. FERLUGA** organizira 4 tečaje slovensčine, 2 začetniška, enega nadaljevalnega 1. stopnje in enega 2. stopnje. Tečaji bodo potekali enkrat tedensko ob ponedeljkih ali torkih od 23. septembra dalje. Info: 347-5853166 (g. Zvezda).

**PILATES - KR D DOM BRIŠČIKI** obvešča, da bo vadba potekala od ponedeljka, 23. septembra, z naslednjim urnikom: pon. 9.30 ter 18.30, čet. 19.30. Info: 040-327053 ali 346-9520796 (Alenka). Vabljeni.

**TEČAJ ANGLEŠKEGA JEZIKA** za vse starostne stopnje in različne stopnje predznanja pri Skladu Mitja Čuk. Predstavitev bo v ponedeljek, 23. septembra: ob 16. uri srednja šola, ob 17. uri osnovna šola, ob 18. uri višje-

šolci, ob 19. uri odrasli. Vpisi in informacije: 040-212289, pon-pet, 10.00-14.00.

**ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Ž. BOR** obveščata, da bo telovadba športna šola za otroke od 6. do 8. leta pričela na Stadionu 1. Maja v ponedeljek, 23. septembra, 17.00-18.00. Informacije in predvpisi v uradu na Stadionu 1. Maja, e-pošta: urad.bor@gmail.com ali tel. št. 040-51377.

**S.K.D. LIPA - BAZOVICA** obvešča, da se začenejo dejavnosti klekljarske sekcije Ribice za sezono 2013/14. Stare in nove članice ste vabljeni/i na informativno-načrtovalni sestanek v torek, 24. septembra, v društvene prostore v Bazovski dom ob 20.00.

**TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA** začetni in nadaljevalni tečaj pri Skladu Mitja Čuk. Predstavitev v torek, 24. septembra, ob 18. uri v Večnamenskem središču - Repentabska ul. 66, Opčine. Vpis in informacije: 040-212289 (pon-pet, 10.00-14.00).

**ALPINISTIČNI ODESK SPDT** obvešča, da bo v četrtek, 26. septembra, ob 20.00 potekal v bazoviški telovadnici, Športni center Zarja, pod umetno steno uvodni predstavitveni večer za vsakoletni tečaj plezanja za začetnike namenjen vsem, ki so dopolnili 16. leto. Info: 349-6648530.

**ČEBELARSKI KONZORCIJ ZA TRŽAŠKO POKRAJINO** obvešča, da bo sedež v Repnu št. 20 odprt v petek, 27. septembra, od 18.00 do 19.30. Info: cons.apicolitoritrieste@gmail.com.

**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vpisovanje v Glasbeno šolo za otroke, mlade in odrasle. Info in informacije: tel. 348-4203196 (Niko).

**PIHALNI ORKESTER BREG - DOLINA** sporoča, da sprejema vpise za glasbeno šolo. Info: 338-6439938 ali vsak četrtek na sedežu godbe.

**TELOVADBA ZA GOSPEV ZLATIH LETIH** - Skupina 35-55 in vaditeljica Sandra sporočajo, da bo telovadba za razgibavanje in za zdravo hrbtenico v septembru potekala vsak torek, od 9. do 10. ure, v društveni dvorani občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Vabljeni nove telovadke.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah tečaj gimnastike/akrobatike ob sredah: 7-10 let 18.00-19.15, 11-14 let 19.00-20.15, 15-20 let 19.00-20.30; Cheer fun fitness (zabavni treningi za višješolce in univerzitetnike): pon. 19.30-21.30 in/ali pet. 19.30-21.00; Happy fitness time (vadba za odrasle) pon. 17.00-18.00 (center M. Čuk-Repentabska ul. 66). Prvo srečanje v ponedeljek, 30. septembra. Vpis in info: info@cheerdancemillemium.com, Jasna 347-8535282 in Ryan 347-9227484.

**BALETNO DRUŠTVO SEŽANA** vabi k vpisu baleta (od 4. leta dalje) jazz baleta (od 11. leta) baleta za odrasle (brez omejitve let). Vpis poteka do 30. septembra po tel. št. 00386-041-524310. Info: www.baletnodrustvo-sezana.si.

**TEČAJ JOGE** pri Skladu Mitja Čuk, se začnejo meseca oktobra ob torkih 19.30-21.00 in ob četrtek 18.30-20.00. Prijave: 349-0981408 Bruna, 339-7051338 Eva. Število mest je omejeno.

**TELOVADBA** za starejše pri Skladu Mitja Čuk vodi fizioterapevtka v Večnamenskem središču - Repentabska ul. 66, Opčine, ob torkih od oktobra do maja. Vpisi in info: 040-212289, pon-pet, 10.00-14.00.

**TELOVADBA ZA PRAVILNO DRŽO** - vodi fizioterapevtka pri Skladu Mitja Čuk v Večnamenskem središču - Repentabska ul. 66, Opčine, 2x tedensko (torek in petek), od oktobra do maja. Vpisi in info: 040-212289, pon-pet, 10.00-14.00.

**V MATEMATIKO** s sošolci ... skupaj je lepše za osnovnošolce in srednješolce, pri Skladu Mitja Čuk na Opčinah. Utrjevanje snovi 1x tedensko. Vpisi in info: 040-212289.

**DPZ KRAŠKI SLAVČEK-KRASJE** bo začel s pejskimi vajami oktobra. Potekale bodo ob petkih zvečer v prostorih SKD Igo Gruden v Nabrežini. Nove navdušene pevke, višješolke in

univerzitetne študentke, sprejemamo na avdicijo. Info: 339-1115880 ali 333-1435318.

**KRU.T** obvešča, da se s 1. oktobrom začneja skupinska telovadba, ki se bo odvijala ob torkih in četrtek. Podrobnejše informacije in prijave na novem sedežu, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**PLAY&LEARN** - Želiš, da bi se tvoj otrok učil angleščine na preprost in zabaven način? Igre, pesmice, maske in še marsikaj drugega čakajo otroke od 3. do 10. leta starosti. Urniki: torek, 16.45-17.35 (3-5 let) začetek 1. oktobra; četrtek, 17.30-18.20 (6-10 let) začetek 3. oktobra. Info in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**ŠD ZARJA** obvešča, da se bo s 1. oktobrom pričela splošna rekreacijska vadba, ki jo bo vodila prof. Silva Meulja ob torkih in četrtek, 20.00-21.00 v športnem centru Zarja v Bazovici. Info: 333-1755684 (19.00-21.00).

**KRU.T** - v torek, 1. oktobra, se začneja jesenski ciklus skupinske vadbe v termalnem bazenu v Gračeju. Informacije in vpisovanja na novem sedežu, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**ACQUAFITNESS** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo skupinska vadba v bazenu začela 3. oktobra in bo potekala ob ponedeljkih in četrtek, 19.45-20.30 na Pesku. Vadba v vodi ublaži gravitacijo, sprosti, izboljša prekrvavitve in razvedri. Vadba učinkovito deluje tudi proti celulitisu. Info in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**SLOVENSKI ABC** - zabavni tečaj slovensčine za otroke od 3. do 6. leta bo potekal ob četrtek, 16.20-17.10 na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8. Začetek 3. oktobra. Info in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**AŠD SK BRDINA** prireja ob petkih v prostorih telovadnice v Repnu, 20.30-22.00, »rekreacijo za odrasle« s pričetkom 4. oktobra. Vpisovanja in informacije v večernih urah: 349-7338101 (Tatjana), 347-4421131 (Valentina).

**OTROŠKI PEVSKI ZBOR KRASJE** je začel sezono! Navdušeni pevci se bodo srečevali vsako soboto ob 11. uri v prostorih Ljudskega doma v Trebčah. Vodi jih Petra Grassi. Info: 339-1115880.

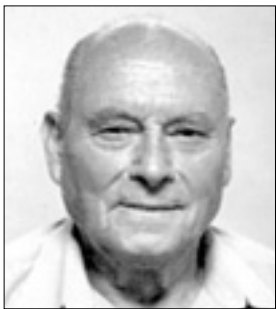
**ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Ž. BOR** obveščata, da bo telovadba športna šola za otroke od 1. do 6. leta pričela na Stadionu 1. Maja v soboto, 5. oktobra: 9.30-10.30 za predšolske otroke in 10.30-11.30 ali 11.30-12.30 za otroke, ki obiskujejo vrtec. Informacije in predvpisi v uradu na Stadionu 1. Maja, urad.bor@gmail.com ali tel. št. 040-51377.

**BABY BAZEN** - Tečaj je namenjen dojenčkom in otrokom od 4. leta in staršem. Izkušnja v vodi pripomore k temu, da se med novorojenčkom in starši ustvari posebna vez. Dojenčki bodo med tečajem zaplavali, starše pa bomo učili pravilne držbe dojenčka v vodi. Začetek 19. oktobra. Info in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

17.9.2008

17.9.2013

## Rafael



V spomin

Stanislav z družino





ARCHITECTSPARTY - Dober odziv poslovnježev, kulturnikov in drugih obiskovalcev

# Javnosti odprl svoj biro tudi arhitekt Dimitri Waltritsch

Pretekli teden se je v Trstu ustavila prireditev ArchitectsParty, katere namen je širšemu občinstvu približati arhitekturne biroje in njihovo delo. Arhitekturna prireditev je uspešno povzeta zamisel toskanskega podjetja Towant, ki je koncept razvilo pred šestimi leti, v vsem tem času pa se je prireditev ustavila že v najrazličnejših italijanskih mestih. Letos so projekt razširili tudi na Furlanijo Julijsko krajino, svoja vrata pa so na stečaj odprli arhitekturni biroji v Vidmu in Trstu.

V našem mestu je organizator dogodka med drugim izbral tudi arhitekturni biro Waltritsch & u, v katerem ustvarja arhitekt Dimitri Waltritsch. Pisana družina obiskovalcev, med katerimi je bilo videti tudi obraze iz lokalne politike in kulturnega življenja, je pobleže lahko spoznala arhitektov opus, zanimiv segment celotne prireditve pa je, da lahko obiskovalci ob aperitivu, ki ga ponudijo partnerji prireditve, klepetajo z arhitektom in na ta način ugotovijo, ali bi jih morda nekoč zanimalo sodelovanje z njim. Naj namreč povemo, da je ArchitectsParty priložnost, da se arhitekt predstavi tudi gostom, ki sicer ne bi kar tako stopili v arhitekturni biro.

Nič drugače ni bilo v studiu Dimitrija Waltritscha, v katerem so poslovneži, kulturniki, oblikovalci, arhitekti in drugi posamezniki, ki preverjajo svoje ideje, ali pa samo nadebudno opazujejo stvaritve, ki prav gotovo izražajo izkušnje in znanje, klepetali, srkali dobro vino in okušali slastne dobrote. Dimitri Waltritsch je poleg maket in publi-



Arhitekturni biro v Ul. 30. Ottobre v Trstu je preplavila pisana množica obiskovalcev

kacij, v katerih so omenjena njegova dela, na ogled postavil tudi fotografije velikega formata, na katerih so najvažnejši projekti biroja Waltritsch. Naj povemo, da se na teh »arhitekturnih zabavah« poleg arhitekta predstavljajo tudi podjetja, ki izdelujejo pohištvo. V Waltritschevem biroju je bilo mogoče prelistati in s seboj vzeti kataloge največjih in naj-

prestižnejših italijanskih pohištvenih podjetij, na voljo pa je bila tudi zadnja številka revije Elle Decor.

Petkovo druženje je lepo dopolnil tudi mladi kitarist, ki je neprekinjeno skrbel za glasbeno kuliso. Mi obiskovalci pa smo ob koncu prireditve lahko spoznali teorijo in prakso arhitekta Waltritscha, ki je lepo prikazal čar in lepoto arhitekture. (sč)

## Odpri teden Centra Harmonija

Center za otroke in odrasle Harmonija prireja od danes, 17. t. m., do sobote, 21. t. m., »open week« brezplačnih aktivnosti za otroke in odrasle.

Danes 16.30 do 17.30 bo lekcija glasbe za otroke stare od 1 do 12 let, od 18.30 do 19.30 tečaj glasbene harmonije od 12. leta dalje, od 17.30 do 18.30 tečaj angleščine za otroke od 3. do 10. leta, od 18.30 do 20. ure tečaj angleščine za odrasle in od 20. ure do 21.30 tečaj slovenščine za začetnike (odrasle). Jutri od 9.15 do 10.15 bo tečaj angleščine za otroke do 3. leta, od 10.30 do 11.30 pa tečaj glasbe; od 16.30 do 17.30 bo tečaj ruščine za osnovnošolce in najstnike, od 17.30 do 18.30 pa ruščine za odrasle. Od 18.30 do 20. ure bo obenem tudi tečaj risanja. Od 17.30 do 18.30 bo tečaj starševstva.

V četrtek od 10. do 11. ure bo tečaj glasbe po porodu, od 16. do 17. ure tečaj metode učenja za srednješolce in od 20. do 21.30 tečaj dobrega počutja za pare. Od 17.30 do 18.30 bo tudi tečaj glasbe za otroke do 9. mesecev starosti.

V petek od 16. do 19. ure bo tečaj harfe, od 17.30 do 18.30 tečaj slovenščine za otroke od 3. do 10. leta starosti, od 18.30 do 20. ure italijanščina za tujce od 6. leta dalje, tudi za odrasle. Od 20. do 21.30 bo tečaj samospoštovanja. V soboto od 9. do 11. ure bodo lahko vsi otroci pisali domače naloge skupaj z vzgojitelji centra. Od 16. do 17.30 bo brezplačna lekcija flavte.

Vse aktivnosti bodo potekale v Ul. Canova 15. Za dodatne informacije: center.harmonija@gmail.com"

OPERNO GLEDALIŠČE VERDI - Prvi iz niza štirih komornih koncertov

## Za začetek Hydn in Mozart v kakovostni izvedbi Verdijevega orkestra pod taktirko Marca Fiorinija

Nabito polna dvorana in navdušeni aplavzi so bili razveseljiv in nadevse spodbuden pokazatelj potrebe po kvalitetnih glasbenih dogodkih, ki smo jih v gledališču Verdi že dalj časa pogrešali: res je, da mora uprava gledališča varčevati in skrbno obračati vsak evro javnih prispevkov, ki se bodo po vsej verjetnosti celo skrčili, kot je razbrati iz načrtov, ki jih kuje vlada, res pa je tudi, da ima največja glasbena ustanova naše dežele na razpolago odlično ekipo, ki lahko tudi brez zunanjih pomoči oblikuje koncerte in predstave na visoki profesionalni ravni.

Pred simfonično sezono, ki se bo začela 11. oktobra in se razpotegnila vse do 3. maja prihodnjega leta, je gledališče pripravilo nekako pokušno s štirimi komornimi koncerti, ki se odvijajo v Mali dvorani. Vstopnice stanejo le

5 evrov, urniki so nekoliko neobičajni - včasih ob 18. uri, včasih ob 11.30, obisk prvega koncerta pa je dokazal, da je bila izbira pravilna. Po poletnih počitnicah se je orkester, v znatno skrčeni zasedbi, spoprijel z dvema mojstroma dunajske klasike, ki sta lep preizkusni kamen za intonacijo, disciplino, stil in fraziranje: ansambel, ki igra pretežno poznoromantično in operno glasbo, mora pri Haydn in Mozartu občutno spremeniti način igre, prilagoditi zvočnost dimenziji dvorane Victor De Sabata, ki je akustično sicer dokaj hvaležna, vse to pa je orkester uspešno opravil pod vodstvom violinista, ki je nastopil v dvojni vlogi solista in dirigenta: Marco Fiorini, imeniten glasbenik, ki je dolgo let igral kot koncertni mojster v simfoničnem orkestru Akademije sv. Cecilije, ima tudi na ko-



Marco Fiorini

mornem področju veliko izkušenj kot prva violina Rimskega kvarteta, s katerim uspešno nastopa skoraj dvajset let.

Simfonijo št. 94 v G-Duru, ki je znana s pod naslovom Presenečenje, je Franz Joseph Haydn spisal v letu Mozartove smrti: starejši mojster je bil takrat prava zvezda londonske glasbene scene in je tudi Mozarta povabil v angleško prestolnico, kjer bi nedvomno užival boljše pogoje kot na Dunaju, toda usoda je prekrižala dobronamerni načrt. Sosledje štirih stavkov je postopoma strnilo orkestraše, ki so se zlili v ubrano in energično muziciranje, vendar bi partitura potrebovala celega dirigenta, ki bi ne zraven tudi igral, kajti ni lahko vtisniti izvedbi potrebno lahkotnost in fantazijo brez prostega pogleda na celotni ansambel.

Sledil je kratki Marš v D-Duru KV 249, ki ga je Mozart skomponiral kot uvod v Serenato Haffner in je tu deloval kot uvod v dve skladbi za violino in orkester; Adagio v E-Duru KV261 je na-

stal kot drugi stavek prelepega koncerta KV 219, na željo prvega interpreta pa ga je Mozart zamenjal z nekoliko manj zahtevno partituro.

Marco Fiorini se je izkazal kot tehnično in stilno brezhiben mojster, lep zvok in klasično fraziranje sta odtehtala pomanjkanje bolj razgibane in zapeljive interpretacije, mojster pa je zablestel tudi z virtuosno izvedbo Rondoja KV 373 ter požel navdušene aplavze polnoštevlnega občinstva, ki je uživalo ob žlahtnem muziciranju solista in orkestra. Kot dodatek so mojstri ponovili zadnji stavek Haydnove Simfonije, naslednji koncert pa bo v soboto, 21. septembra (ob 11.30) posvečen dvema mojstroma italijanske baročne glasbe, Vivaldiju in Tartiniju, solist in dirigent bo odlični Glauco Bertagnin.

Katja Kralj

# BRITISH SCHOOL



"EXCELLENCE in ENGLISH"

Trst • Ulica Torrebianca 18 • 040-369.369

**UNIVERSITY of CAMBRIDGE**  
ESOL Examinations  
Authorised Centre

The British School of Friuli Venezia Giulia



Tudi:

- **Tržič**
- **Gorica**
- **Videm**

Ulica Duca d'Aosta 16  
**0481-411.868**

Korzo Italia 17  
**0481-33.300**

Vicolo Pulesi 4  
**0432-50.71.71**

[www.British-FVG.net](http://www.British-FVG.net)











## ODPRTA TRIBUNA

## Slovenstvo je tesno povezano z jezikom

Jezik je ena osrednjih tem našega prostora. Od »stati in obstati« do »qui si parla solo italiano« – vedno, ko govorimo obstoju in razvoju slovenske skupnosti na vzhodnem robu Furlanije Julijske krajine, govorimo tudi o jeziku. Implicitno ali eksplicitno. Slovenstvo je tesno povezano z jezikom. Z jezikom pa so hkrati povezani še drugi pojmi: tudi ko govorimo o med- ali večkulturnosti, o sožitju, sobivanju, soustvarjanju skupne evropske identitete, ne moremo mimo jezika.

Prav zato, ker zaseda jezik tako središčno mesto v našem prostoru (tudi intelektualnem, ne samo geografskem), se moremo pojma lotiti ne z ideološkimi pristopi, ampak s potrebno strokovnostjo. Tudi če govorimo o jeziku in šoli.

Najprej moramo opredeliti pojem jezika.

Ko govorimo o (slovenskem) jeziku, mislimo na slovenščino v vsej njeni raznolikosti. Zavedamo se, da jezik ni homogena enota, ampak da predstavlja celo vrsto pojavnih oblik, ki se med sabo razlikujejo in dopolnjujejo. Slovenščina so vaška narečja, pokrajinski (regijski) nadnarečni idiomi, dijaški žargoni, strokovni jeziki; slovenščina je tista v Prešernovih in Vojnovičevih delih, v Brizinskih spomenikih in grafutih, v vsakdanjih opravilih in v govorih na državnih proslavah. Slovenščina so tudi jezikovne mešanice, npr. naša zamejščina (s primesmi italijanskega jezika) ali fužinščina (s primesmi drugih južnoslovanskih jezikov). Da, vse to so slovenščine. Vsaka od teh je primerena za rabo v določenih jezikovnih kontekstih, ne v vseh. Z Brizinskimi spomeniki si ne moremo pomagati, ko naročamo pivo; a tudi z zamejščino si ne moremo kaj dosti pomagati, če iščemo zaposlitev v Ljubljani. Sodobni človek ne živi v omejenem socialnem in geografskem okolju, ampak potrebuje za svoje udejstvovanje širino - tudi jezikovno.

Nekaterih od zgoraj navedenih »slovenščin« se lahko naučimo - v šoli, a tudi sicer z branjem knjig, poslušanjem radijskih oddaj, gledanjem televizije. Drugih se ne moremo naučiti: lahko jih le spontano usvojimo z aktivno rabo in z neposrednim stikom. Šola in mediji imajo pri posredovanju jezikovnih znakov izredno pomembno vlogo, ki pa vendarle ni in ne more biti vseobsegajoča. Jezikovna znanja in kompetence usvajamo govorci predvsem iz okolja, ki nas obdaja. In če je naš edini stik s slovenščino vaško narečje na eni strani ter strokovni oz. umetnostni jezik na drugi, nam med tema ekstremoma nujno nekaj zmanjka – zmanjka nam splošni pogovorni jezik, jezik vsakdanjih opravil: nakupov, birokracije, službe, obleke, zdravja, mehanika, zidarja, frizerke.

Jezik se spreminja - to velja za vse jezike in idiome, tudi za narečja.

Glede na specifičen položaj slovenske manjšine v Italiji, menimo, da morajo biti naše sile usmerjene v promocijo poznavanja in rabe tistih idiomov, ki se jih ne moremo priučiti samo z branjem literarnih del in časopisov ter s poslušanjem radia in televizije. Ustvariti moramo pogoje, da bodo lahko predvsem mladi ljudje v stalnem stiku z raznolikostjo slovenskega jezika in z njegovo rabo v najrazličnejših realnih življenjskih okoliščinah, kjer bodo lahko usvajali ne samo slovnice in pravopisne norme, ampak tudi nenapisana pravila rabe slovenskega jezika.

Slovenska šola v Italiji je dolga leta izobrazevala skoraj izključno otroke in mladostnike, ki so ves ljubi dan govorili slovensko - od jutra do večera s starši in prijatelji. Govorili so v narečju, a tudi narečje je slovenščina. Šola je na to podlago samo še »cepila« poznavanje slovnice in pravopisa, posredovala je strokovni in literarni (umetnostni) jezik. In nekaj časa je bilo celo problematično to, da otroci, ki so prihajali na šolo, niso znali (ali so komajda znali) govoriti italijansko.

Že pred nekaj desetletji – ne včeraj! – so se začele stvari spreminjati. Danes – a ne od

danes! – prihajajo v slovensko šolo otroci brez znanja slovenščine. Ker sta oba starša Italijana? (Žal), ne samo zaradi tega. Raziskave, ki so jih izvedli povsod po svetu, dokazujejo, da narodnost ne vpliva na zmožnost usvajanja jezika. Pač pa na uspešnost usvajanja jezika bistveno vplivajo motivacija (čemu se učim jezika?) in odnos do jezika (kaj mi ta jezik pomeni). Če starši (tudi Slovenci!) otrokom posredujejo informacijo, da se v življenju itak preživi tudi s približnim znanjem slovenščine, da Ljubljancani pač govorijo nekam čudno, da je danes dobro znat angleško in kitajsko in da je že super, če govorimo »po naše«, drugega nam ni treba – si res težko predstavljamo, da bo v takšnih okoliščinah otrok ali mladostnik uspešno usvajal različne idiome slovenskega jezika.

Del odgovornosti nosi tudi šola. Res je, da je njena naloga v tem, da posreduje metajezikovna znanja, da uči slovnico in pravopis, da učence in dijakke seznanja z jezikoslovno stroko, da jim približuje književnost, da jih uvaja v literarno zgodovino in teorijo, da jih navaja na estetiko jezika – vse to drži. A v tako izjemnih okoliščinah, v katerih živi in deluje slovenska šola v Italiji, bi se bilo treba resno zamisliti nad dodatnimi nalogami, vsebinami in metodami, ki bi jih bilo treba vključiti v pouk slovenskega jezika.

Če je po eni strani namreč res, da je jezik sistem znakov, ki se ga lahko vsakdo nauči, in če je po drugi strani res, da je jezik simbol pripadnosti neki skupini (česar se itak ne moremo »naučiti«), je navsezadnje tudi res, da je jezik sredstvo sporazumevanja. S sporazumevanjem posredujemo informacije in ustvarjamo odnose. Povemo, kateri rezervni del našega avta ne dela in kakšno frizuro bi radi; predstavljamo se kot preprosti ali sofisticirani sogovorniki, kot elegantni ali odštekani, kot izobraženi ali zanemarjeni. Vprašanje je, ali znamo danes to tretjo dimenzijo jezika, torej sporazumevalno dimenzijo, posredovati našim učencem in dijakom. Jih pripravljamo na to, da bodo nekega dne suvereni in enakovredni sogovorniki Slovencev v osrednji Sloveniji – ministrov, strokovnjakov, umetnikov in podjetnikov, s katerimi naša skupnost sodeluje, ali pa tudi krčmarjev, branjev in štoparjev, ki jih bodo srečali ob izletu v Slovenijo?

Če že pravimo, da je jezik naš cilj, potem ga moramo kot cilj tudi opredeliti. Za cilje namreč velja, da niso le neke bolj ali manj konfuzno izražene pobožne želje, ampak da so jasno določeni, predvsem pa izmerljivi.

Če je sposobnost sporazumevanja v slovenskem jeziku naš cilj, potem moramo na podlagi dognanj stroke določiti seznam dejavnosti, ki bodo do tega privedle. In povedati moramo, kako bomo uspešnost teh dejavnosti merili. Zaenkrat smo pri tem, da v šoli merimo (in posledično ocenjujemo) poznavanje zgodovine slovenske književnosti in literarne teorije, poznavanje slovnice in pravopisa. Dijaki se kvečjemu naučijo napisati še pismo, poslovni dopis, življenjepis in PP-prezentacijo. To je pa – z redkimi izjemami – tudi vse. Naj mar šola uči, kako se gre k dežurnemu zdravniku v zdravstveni dom (in ne na prvo pomoč!), kaj je glavna (in ne druga!) jed, kakšne so konfekcijske številke (in ne rezi!) v Sloveniji, kaj so prestave in kdo so cimri? Res je, da vse to ne spada v šolsko snov. In da se vsega tega ne da stlačiti v pet ur tedenskega pouka slovenščine, ki ga nazadnje še odščipnejo raznovrstne dodatne dejavnosti, ekskurzije, izleti, tektnovanje na tudi stavke in protesti.

A vprašanje, ki se nam poraja, je: kje naj se učenci in dijaki vsega tega naučijo?

Skrgz želi te dileme reševati v sozvočju s šolniki in ostalimi pristojnimi sogovorniki; dajmo torej končno izdelati ustrezno vsemanjšinsko strategijo in posledično jo tudi dosledno udejaniti. Naša organizacija je na to pripravljena in si tega tudi iskreno želi!

**SKGZ - komisija za jezik in izobraževanje**

## PISMA UREDNIŠTVU

## Vojne po svetu

Mnogo se govori in piše o malih in velikih vojnah (kako se jih meri?), ki so razsajale v 20. stoletju in se morda z malo manjšim elanom nadaljujejo tudi v 21. Razen dveh svetovnih vojn so vse ostale imele oznako kolonialne, verske, nacionalistične, za domovino, pravične in drugo, vendar vse so imele le en skupni imenovalec: denar in posledično oblast. Pa se je to dogajalo tudi prej v vsej znani in neznani zgodovini. Vse vojne so bile zakamuflirane za domovino, za edino pravo vero, za izobraževanje in spreobrnjenje divjakov, za širjenje življenjskega prostora in še za razne samo dobre vzroke.

Svetovni vojni so po tradiciji zanetili Nemci, Italijani in Japonci; nemara je v tej trditvi precej resnice, vendar ne vsa. Spomnimo se le dveh velikih cinčarjev Daladiera in Chamberlaina, ki sta vsekakor so kriva za drugo svetovno morijo. Niso bili edini krivci Nemci in Italijani, pač pa so prispevali svoje tudi Angleži, Francozi, Sovjeti in drugi. Pa pustimo te presoje zgodovinarjem.

Združene države Amerike so bile pred I. svetovno vojno povprečna država v razvoju. Z udeležbo v veliki vojni pa so njihovi bistri poslovneži hitro razumeli, da se da z veliko proizvodnjo in prodajo orožja ogromno zaslužiti. ZDA so na mah postale velesila, tako v vojaškem kot v ekonomskem smislu. Poslali so sicer vojsko v Evropo, a njihova država se je nemoteno razvijala in rasla. Vendar je relativen mir med obema svetovnima spopadoma začetno evforijo spremenil v ekonomski zlom leta 1929. Takrat so začeli netiti državne udare in vojne v Južni Ameriki in se tako pripravljati na ogromen kakovostni skok v II. svetovni katastrofi in postali daleč najbogatejša in najmočnejša velesila na svetu.

Vendar se je svetovna morija končala in treba je bilo najti druge načine za prodajo in porabo ogromnih količin orožja, ki so ostale in ki so se naprej proizvajale, kajti traktorjev se porabi manj kot tankov in motik manj od pušk. In tako so poleg hladne vojne zakurili razne manjše vojne po tretjem svetu. Evropa je imela konfliktov dovolj! Koreja, Vietnam, Afrika, Južna Amerika so bile bolj primerne. CIA je imela obilo dela, da je zalagala ameriško industrijo s prodajo in porabo orožja. Če se je pri tem prilabila še nafa, toliko boljše: imeli so dvojni zaslužek.

In prav to se naprej dogaja tudi zadnje čase. Napad na twin towers je prišel še kako prav. 3 tisoč mrtvih na Manhattanu je navsezadnje le stranski učinek, kot tudi vsi mrtvi marinci v Iraku in Afganistanu in sto tisoči manjvrednih domačinov, da ne govorimo o milijonih razseljenih beguncih. Lakota, bolezn, trpljenje! Pa so vendar porabili zato ogromne kupe orožja (težko si je predstavljati titanske količine denarja). Pa se je tudi to končalo ali skoraj. Torej je treba poiskati nove zlate jame. Najprej so govorili o Iranu, zdaj rožljajo s Sirijo. Jasno je, da nikogar ne zanima, ali so uporabili plin ali ne, saj je to popolnoma vseeno. Če umreš zaradi plina ali granate je pač vseeno: mrtev si. Toda generali in njihovi mandatarji (veleposlovneži) niso nikoli šteli mrtvih, še manj pa za njimi jokali. Pri vojakih so me učili, da stane puškin patron 80 lir (leta 1972), koliko stane človeško življenje ni nihče povedal; očitno to sploh ni pomembno. Na Somalijo, Sudan, problem Kurdov in druga krizna območja smo seveda pozabili. Novinarji imajo filtre in marsičesa ne smejo napisati, drugače se marsikateremu pripeti nesreča in izgubi življenje na terenu. Seveda so vedno krivi teroristi (kateri, ta dobri ali ta slabi?).

Za zdaj kaže, da v Siriji ne bo intervencije. To je slabo za ameriško ekonomijo in tudi za ves Zahod, ki je nanjo prikljen z mnogimi verigami. Mislim pa, da bo globalno gledano boljše tako. Vojne so vedno napačne, a to je zanemarljivo. Ekonomsko gledano se bo zahodno gospodarstvo spet ustavilo in dalo kisika novim ekonomijam, kot so Kitajska, Indija, Brazilija in druge, ki se bodo približale zahodnemu standardu še za korak. In to je dobro, kajti dokler ne bo svetovni standard prišel na isti nivo, naša ekonomija ne bo začela rasti, pa naj še tako obljublja politiki in gospodarstveniki, da bo naslednje leto boljše. Saj se to naslednje leto vleče že vsaj deset ali petnajst let! To je le pesek v oči. Bržkone imamo resnico pred očmi: davki se višajo, kupna moč hitro pada, brezposelnost je vsaj dvakrat večja od uradne. Mar so to znaki rasti?

Prepričati pa moramo sebe in druge, da je treba organizirati svet brez vojn: majhnih in velikih, tukaj in tam. Vojna v Afriki ali Oceaniji je NAŠA vojna in preprečiti jo moramo z vsem, kar imamo na razpolago. Dosti zrnč naredi lahko velikanski kup, čež katerega tudi tanki ne morejo.

**Primož Možina**



nost je pa v tem trenutku le malo drugačna.

Zelo mi je žal in mislim ne samo meni, da so naše slovenske organizacije v globoki krizi. Solidarna sem s tistimi, ki se znajdejo v dopolnilni blagajni in še posebej s tistimi, ki so že izgubili svoje delovno mesto. Pred leti bi tvojim predlogom še verjela, danes so se stvari rahlo spremenile. Še posebno pa kot sedanja cvetličarka se s tvojimi predlogi res ne morem strinjati.

Dandanes je delo v cvetličarnah zelo težko, križa je še pred krovnimi slovenskimi ustanovami zajebrana obrtniški in trgovinski sektor in tako tudi cvetličarne. Venci predstavljajo za nas cvetličarje moment kisika, ko po dveh mesecih toplote si kupoval in metal v smeti bodisi rezano cvetje kot lončnice in ko ti je izdatek kratko malo presegal dobiček. Kot mi je znano, so prav slovenske cvetličarne tiste, ki izdelujejo vence, tiste, ki prodajajo šopke za kraško ohceto, tiste, ki obogatijo naše prireditve in proslave in nenazadnje tiste, ki, kot tudi drugi obrtniki in trgovci, prispevajo vsestransko razvoju naših kulturnih in športnih društev, čeprav v zadnjih časih z veliko težavo, ko le ta potrka na vrata. Mar naj odpravimo tudi zaključne zakuske, ki po proslavah in kongresih zadržujejo navzoče?

Venci ne bodo ekonomsko rešili manjšinskih ustanov, ki so jih nekateri zaradi slabega upravljanja, veliko od nas tako misli, vrgli na kolena, mogoče pa bodo pomagali cvetličarni, da pride do konca meseca. V tem trenutku, kdor dobiva pokojnino višjo od 1.000,00 € mesečno je vsekakor bogatejši kot kate-rakoli cvetličarna v Trstu in lahko lažje daruje prispevek v Primorskem dnevniku.

Globoka zahvala gre vsem našim padlim, ki so darovali življenja za boljši jutri oziroma za naš boljši danes, v katerem imamo dolžnost delati, da se to, kar se je našim prednikom godilo, ne več ponovi. Delati moramo na tem, da bo naša mladina imela še boljši jutri, da bo imela svoja delovna mesta in da bo lahko prosto nosila na svojih ramenih svoje otroke. Delati moramo na tem in dati mlajšim zgled, da bodo svoje otroke spoštovali in jih naučili spoštovati svojega bližnjega.

Delajmo in uživajmo v miru, delajmo za mir in spoštujmo delo drugih.

**Magda Švara**

## Okroglica - pričevanje očitca 2

Glose prof. Pirjevca berem skoraj vedno z užitek, zadnja z naslovom Okroglica 6.9.1953, pričevanje očitca, objavljenega v PD dne 12.t.m., me je prav razočarala.

Obležiti zgodovinski dogodek Okroglice z uporabo propagandnega materiala iz leta 1953 iz peresa dopisnika ANSE v Jugoslaviji se mi ne zdi spoštljivo ne do veličastnega upora in do tistih, ki so tam bili. O verodostojnosti poročanja časnikarja Stefana Terre bi marsikdo podvomil, saj je nastalo v času najstrožje hladne vojne in seveda po naročilu delodajalca. Naknadni dokaz je povzročitev incidenta na kraju samem, sled katerega je bil aretiran.

Profesorju Pirjevcu se zdi to pričevanje »zanemljiva slika povojnega obdobja, ki je sicer kritična, če ne sovražno ubrana, a prav zato toliko bolj dražljiva«. Tako dražljiva je ta proza, da je po 50 letih, upravičene pozabe, zagledala dan s ponatisom leta 2004, ki ga je financirala Tržaška pokrajina, na čelu katere je bil gospod Scocimarro, in Lege nazionale, seveda z javnim denarjem. V istem času je nastal tudi film Srce v breznu, katerega propagandni namen je bil dovolj jasen, ob vstopu Slovenije v Evropo.

Na Okroglici sem bila tudi jaz, 15 letna dijakinja, z mamco Vipavko, aktivistko OF. Odpotovali smo z drugimi iz mesta in okolice s kamionom, saj avtomobila in vespe je premogel redkokdo, tudi turističnih avtobusov ni bilo še. Potreben je bil vstopni vizum. Prišli smo sredi julija na probrano stanovanje, kjer se je že nabrala velika množica ljudi, ki je bila v pričakovanju že od noči. Prišli so od povsod, s Primorske, Istre, z vlaki iz Slovenije, vozovi ali peš. Verjetno skromno oblečeni, tudi italijansko so znali, saj je bila Primorska 20 let pod fašističnim režimom. Na vzpetini je bila postavljena velika podolgovata tribuna.

Nastop maršala Tita v običajni beli uniformi vojne mornarice, njegov vehementni govor v bran meje Primorske in o tržaškem vprašanju, je prevzel množico. Uporaba hrvaških in slovenskih izrazov v govoru je omogočila, da je bil vsem razumljiv. Občasnim ovacijam in ploskanju je sledila oglušujoča tišina zbranih in narave.

Ta emotivni moment hranim v spominu. Obudila sem ga po branju Pirjevčeve Glose. Podobne občutke mi je potrdila prijateljica, ki je tam tudi bila.

**Silvana Valoppi**



Prej do novice na naši spletni strani

**www.primorski.eu**







FESTIVAL SLOVENSKEGA FILMA - V nedeljo podelili vesne

# Na portoroškem festivalu zmagoslavje Razrednega sovražnika

Film Roka Bička prejel kar 8 nagrad - Slovensko-italijanskemu filmu Zoran, moj nečak idiot dve nagradi

Razredni sovražnik, film osemindvajsetletnega režiserja Roka Bička, je veliki zmagovalac letošnjega 16. festivala slovenskega filma. Na nedeljskem nagrajevanju v portoroškem auditoriju je namreč prejel kar osem nagrad: vesno za najboljši celovečerec, vesno za najboljšega igralca (Igor Samobor), za najboljšo stransko igralko (Nataša Barbara Gračner), za fotografijo in kostumografijo. Film Roka Bička, ki je na nedavnem beneškem filmskem festivalu osvojil nagrado kritikov, je poleg tega osvojil tudi nagrado občinstva in nagrado žirije kritikov, Igor Samobor pa se je proslavil še kot igralec leta v očeh žirije revije Stop.

Skratka, pravi triumf za »film o paradoksu vzgoje, o tavanju brez cilja med permisivnim in avtoritarnim, o sodobni nesposobnosti posameznika, da se sestavi v kolektiv. Film nastane iz intimne nuje po kritičnem portretu šolskega sistema, vendar kmalu preraste v raziskovanje kolektivne družbene resničnosti. Počasi pada krinka za krinko mehanizmov družbenih struktur. Film se zaključi z eksistencialnim nelagodjem, ko platno v kinu postane kolektivno zrcalo,« je v obrazložitvi nagrade za najboljši film letošnjega festivala zapisala žirija v sestavi Hanna A. W. Slak, Hrvoje Hribar in Olmo Omerzu.

Režiser Rok Biček in njegova ekipa na nedeljskem nagrajevanju v Portorožu

KATJA GOLJAT



Dva »slovenska oskarja« sta priromala tudi v Gorico. Film Zoran, il mio nipote scemo (Zoran, moj nečak idiot) režiserja Marca Oleotta, ki je prav tako kot Razredni sovražnik na beneški Mostri doživel ovacije občinstva, je osvojil vesno za najboljšo manjšinsko koprodukcijo; grenka komedija, postavljena ob nekdanjo

italijansko-slovensko mejo pri Gorici je kot znano nastala v koprodukciji goriške Transmedie. Vasji Koklju in Antonu Vončini Spazapanu pa je pripadla nagrada za najboljšo scenografijo.

Nagrado za najboljšo režijo je dobil Marko Šantić za film Zapelji me, nagrado za najboljšo igralko pa Nina

Rakovec za film Dvojina. Vesno za najboljši kratki film je dobila Špela Čadež za film Boles.

Nagrada za najboljši scenarij je šla v roke scenarista Matjaža Ivanišina in avtorja teksta Nebojšo Pop-Tasića za film Karpopotnik.

Vesno za najboljšega stranskega igralca so si razdelili Dino Hajderović,

Ivan Pašalić in Jernej Kogovšek za film Čefurji Raus, ki je bil posnet po istoimenski literarni uspešnici Gorana Vojnovića.

Vesno za najboljšo glasbo so podelili Monkey Cup Dress za film Dvojina, za najboljšo montažo je bil nagrajen Miloš Kalusek za film Priletni parazit ali kdo je Marko Breclj? Omenjeni film v režiji Janeza Burgerja je osvojil tudi vesno za najboljši dokumentarec.

Vesno za najboljši študijski film in Restart nagrado za najboljši študijski film je prejela režiserka Maja Prelog za svoj Divji vzhod.

Najboljši animirani film je postal Wanted režiserja Borisa Dolenca.

Vesno za posebne dosežke je prejel Tom Gomizelj, posebno omembo za filma Panika in Pravica ljubiti pa si je prislužila Barbara Zemljč.

Že 16. festival slovenskega filma, ki se je začel v sredo, je sicer minil v znamenju režiserja Karpa Godine, ki je tudi prejel Badjurovo nagrado za življenjsko delo. V tekmovalnem programu so prikazali kar 42 filmov, od tega sedem celovečernih. Po mnenju opazovalcev predstavljeni filmi dokazujejo, da je zrasla nova generacija filmarjev, od katere si lahko slovenska kultura veliko obeta.

REVIJE - V svoji sedmi letošnji številki

## Mladika z uvodnikom o pomenu počitnic

Sedma številka tržaške revije Mladika je zagledala luč konec avgusta. Revija se s stihmi pesmi Repentabor spominja stote obletnice rojstva pesnika in pisatelja Vinka Beličiča. Rojen na Dolenjskem, je večidel svojega življenja preživel na Opčinah pri Trstu, kjer je ob proforskem poklicu vseskozi ustvarjal prozna in pesniška dela. Umrli je leta 1999.

Uvodno misel je v reviji zapisal g. Jože Bajzek: v njej izpostavlja pomen počitnic za starše šoloobveznih otrok, ker med počitnicami lahko starši gojijo in vzpostavljajo globoke in pristne stike s svojimi otroki in jim pomagajo pri njihovi intelektualni, telesni, duhovni in socialni rasti. Sledi članek z naslovom »Zamujene priložnosti se ne ponavljajo«, v katerem avtor razmišlja o nedavni obuditvi gibanja, ki se je nekoč potegovalo za tržaško samostojnost. Sprašuje se, kdo stoji za to pobudo in jo financira; v času, ko so tradicionalne stranke v krizi, bi gibanje, ki zagovarja tržaško samostojnost, imelo lahko delo, posledice pa bi bile gotovo razdiralne.

Darinka Kozinc je avtorica novele Biseri, ki je bila priporočena na 41. literarnem natečaju revije. Nadaljuje se objava spominov Petra Merkúja na življenje v Nemčiji: pripoved je tokrat o beguncih, ki so sredi vojne vihre v devetdesetih letih zapuščali bosansko ozemlje, da bi si rešili življenje. Peter Merkú je osebno pomagal sarajevski inženirki, ki je v preteklosti sodelovala z njegovim podjetjem.

Zanimiv je zapis Eveline Umek o publikaciji, ki je izšla pred kratkim kot posebna izdaja revije Mentor: gre za knjigo Bili so mentorji, ki jo je pripravil Iztok Ilich. V njej obravnava petnajst pesnikov, pisateljev, urednikov, ki so s svojim delom, nasveti in pobudami najbolj vplivali na razvoj slovenskega jezika in literature.

Pod črto se objavlja članek z naslovom Na Kras ali na Cavano: mišljena je lokacija Tržaške knjigarne, ki je več desetletij zasidrana v tržaškem mestu, a ji grozi zaprtje, kar bi bila ogromna škoda in izguba za slovensko prisotnost v središču mesta.



Mojca Polona Vaupotič objavlja drugi del zapisa o slovenski impresionistični slikarki Ivani Kobilci. Sledi daljši pogovor, ki ga je pripravila Erika Jazbar s prof. Francetom Piberbnikom; v intervjuju je predvsem govor o raziskovanju dela Franceta Balantića in drugih zamolčanih avtorjih slovenske literature.

Sledi drugi del zapisa Mire Cencić o duhovnikih v tomajski fari: avtorica je v tem delu raziskala obdobje, ki sega od 15. do 18. stoletja. Na zadnjih straneh revije dobimo Anteno z novicami iz zamejstva in zdomstva.

Reviji je priložen mladinski list Rast. Uvodnik Tako blizu – tako daleč izpod peresa Neže Kravos pretresa razlike med Trstom in Ljubljano oziroma v vsakdanjiku Tržančanov in Ljubljancanov. Klara Kravos je avtorica članka o letošnjem skavtskem potovalnem taboru v Toskani in Rimu. Valentina Oblak piše o inovativnem načinu predavanja pro et contra na majskem kongresu medicincev na Bledu, Nika Čok je napisala oceno o knjigi Luisa Sepúlvede Zgodba o mačku in miški, ki se je z njim spoprijateljila, Helena Pertot predstavi igro Krojač za dame, ki so jo izvedli člani Gledališke skupine Slovenskega kulturnega kluba, Nada Tavčar je avtorica pesmi Vzhajanje življenja.

FESTIVAL - Pozitiven obračun letošnje 28. izvedbe

## Vilenica živahno stičišče srednjeevropske književnosti

Sobotni zaključni dan je na 28. mednarodnem literarnem srečanju minil v znamenju dopoldanske podelitve kristala Vilenice, ki so ga na dvorišču štanjelskega gradu izročili mladi in perspektivni na Dunaju živeči ukrajinski pisateljici Tanji Maljarčuk, in pa večerne osrednje festivalske slovesnosti, ki je potekala v istoimenski kraški jami. Glavna vileniška nagrada je letos šla poljski pisateljici Olgi Tokarczukovi, kot smo kratko poročali že v nedeljski številki našega dnevnika. V okviru literarne matinee so organizatorji ovenčali tudi zmagovalke mlade Vilenice: za izvirno sestavljeno pesem so priznanje prejele Ajda Furlan, Jerneja Rupnik in Eva Salopek.

Po nagovoru sežanskega župana Davorina Terčona, ki je goste pozdravil pred vstopom v kraško podzemlje, se je sobotni večer v »jami vil« nadaljeval s posegom slovenskega predsednika Boruta Pahorja, ki je izpostavil, kako Vilenica vseskozi goji samorefleksijo in vedno znova predvaja duh, vsebine in izzive srednjeevropskega prostora. »Danes, v globaliziranem svetu, festival ponuja oporo iščočemu duhu sodobnega človeka,« je ocenil Pahor.

Tokarczukovi sta med prikazom zanimivega glasbeno-plesnega programa nagrado izročila predsednik Društva slovenskih pisateljev Veni Taufer in odgovorna urednica Primorskih novic Vesna Humar. Člani mednarodne žirije so v utemeljitvi nagrade poudarili, da se pisateljicini romani »prilagajajo fragmentarni zavesti sodobnega človeka, ki išče smisel in red v kaotičnem svetu, in izpostavljajo pomen transcendence ter mitov, ki predstavljajo ključ za razumevanje sveta. Romani Tokarczukove so konstelacij



Utrinek s sobotnega zaključnega večera

KROMA

skega tipa in spominjajo na kolaž. Tematski okvir njenih del pogosto sestavljajo potovanja, ki so hkrati tudi pripodoba, v kateri se sodobni človek, ko se noče ali ne zna opreti na nič trdnega, poistoveti. Avtorica opisuje aktualno družbeno problematiko, se spopada z etičnimi vprašanji in izraža vero, da je svet, ki si ga lahko z domišljijo izboljšamo, odraz predstav o njem.

Prireditelji so s potekom letošnje izvedbe zadovoljni. Organizacijski stroj festivala, ki je ponudil številna vseka-kor kakovostna razpravljalna in literarna srečanja na raznih lokacijah, je deloval malodane brezhibno. Predstavitev in pogovorov z avtorji se je - ob upoštevanju istovetnostne značilnosti

festivala, ki je pretežno namenjen avtorjem, urednikom, prevajalcem in drugim strokovnjakom - udeležilo zgledno število poslušalcev. Tudi spored zaključne prireditve so prireditelji vzorno oblikovali. Edino šibko točko festivala je tokrat predstavljala namestitev gostov v koprski hotel, ki zaradi svoje pestre in raznolike ponudbe s težavo omogoča vzpostavitev primerne vzdušja za izmenjavo pogledov in stikov festivalskih gostov, kar pa je bilo z odvijanjem festivala v Lipici dejansko zagotovljeno. Kaže, da selitev gostov Vilenice s Krasa na Obalo ne bo časasna, saj se preureditvena dela v lipiškem hotelu še sploh niso začela in bodo dolgotrajna. (Mch)





RIM - Nasedla ladja Costa Concordia

# Dvigovanje potniške velikanke včeraj napredovalo počasneje Danes morda zaključek operacije

RIM - Dvigovanje skoraj 115.000 ton težke nasedle potniške ladje Costa Concordia z grebena pred italijanskim otokom Giglio ob toskanski obali napreduje, a bo trajalo dlje od pričakovanih, sporočajo strokovnjaki. Najzahtevnejša faza operacije, v kateri so ladjo dvignili s skal, je sicer že uspela, poročajo tuje tiskovne agencije. Strokovnjaki so sprva računali, da bodo 290 metrov dolgo ladjo dvignili v desetih do dvanajstih urah, sedaj pa so priznali, da bo trajalo dlje. »Tudi če traja 15 ali 18 ur, za nas je pomembno, da delo opravimo dobro,« je poudaril eden od nadzornih inženirjev Franco Porcellacchia. »Odkrito povedano nam bolje ne bi moglo iti,« je še dodal.

V okviru odstranjevalne akcije je pristojnim s pomočjo ogromnih cementnih vreč in po meri narejene kovinske ploščadi že uspelo zavarovati rjavčev trup ladje, ki je bil tik pred tem, da zdrsne s skale v globlje vode. V nadaljevanju operacije naj bi sedaj s pomočjo vrvi in škripcev križarko postavili pokonci.

Ladjo so doslej uspešno dvignili s skal, na katerih je obležala, ter jo premaknili na umetno ustvarjeno ploščad, postavljeno pod morsk gladino.

Doslej so razbitino obrnili za 10 stopinj, da bo stala povsem pokonci, pa mora kot dviga znašati 65 stopinj, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Ko bodo ladjo dvignili za 24 stopinj, strokovnjaki sicer računajo na pomoč gravitacije in velikih tankov, zvarjenih na eno stran, ki se bodo napolnili z vodo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Ko bo ladja stala pokonci, bodo tanke z vodo izpraznili ter jih namestili še na drugo, poškodovano stran. Zrak v njih bo ladji pomagal pluti.

Costa Concordia je daljša kot legendarni Titanik in tehta dvakrat toliko. Projekt odstranjevanja razbitine izpred



Na fotografijah dve fazi včerajšnjega uravnavanja nasedle ladje Costa Concordia

ANSA

turističnega otoka Giglio je doslej stal okoli 600 milijonov evrov (800 milijonov dolarjev), zavarovalnice pa računajo na končni strošek 1,1 milijarde dolarjev.

Sicer pa je vodja civilne zaštite Franco Gabrielli opozoril na vse slabše vremenske razmere, saj naj bi se okrepil veter, z njim pa tudi valovi. Že sam začetek operacije dvigovanja so danes prestavili za nekaj ur zaradi neviht.

Zaenkrat se niso izpolnile skrbri okoljevarstvenikov, ki so se bali, da bi se ob dviganju ladje lahko razlile strupene snovi. Sicer pa dogodku prisostvuje okoli 400 novinarjev in kopica uradnikov, reševalcev in radovednežev.

Costa Concordia leži obrnjena na bok že od januarja lani, ko je nasedla na čereh in se prevrnila. Na krovu je bilo takrat več kot 4000 potnikov iz 70 držav, nesreča pa je terjala 32 življenj. Nesrečo naj bi sicer zakrivil kapitan Francesco Schettino, ki se še vedno zagovarja pred sodiščem, grozi pa mu do 20 let zapor.

Trupel dveh umrlih v nesreči niso nikoli našli, zato upajo, da jih bodo odkrili v reševalni akciji. Doslej jih sicer reševalci še niso opazili.

BAVARSKA - Deželne volitve

## Krščansko socialna unija dobila absolutno večino

MUNCHEN - Krščansko socialna unija (CSU) Horsta Seehoferja je na nedeljskih deželnih volitvah na Bavarskem po uradnih končnih rezultatih dobila 47,7 odstotka glasov in s tem absolutno večino mandatov v deželni zbor. Njihovi dosednji koalicijski liberalci (FDP) so na drugi strani doživeli velik poraz, saj se jim ni uspelo uvrstiti v deželni parlament. Teden dni pred zveznimi volitvami v Nemčiji je vstop v deželni parlament Bavarske uspel še socialdemokratom (SPD), ki so dobili 20,6 odstotka glasov podpore, kar je njihov tretji najslabši rezultat na Bavarskem po letu 1946.

Liberalci, ki jim je leta 2008 po 14 letih ponovno uspel vstop v deželni parlament in so takrat dobili osem odstotkov glasov podpore, pa so tokrat dobili zgolj 3,3 odstotka glasov, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Vstop v bavarski deželni zbor je uspel še Zelenim, ki so dobili 8,6 odstotka glasov, in Svobodnim volivcem (FW) z devetimi odstotki.

Razdelitev sedežev v deželni zboru uradno še ni znana, glede na volilne projekcije televizij ARD in ZDF pa naj bi CSU dobila 101 mandat in s tem v 187-članskem parlamentu absolutno večino, SPD naj bi imela 43 sedežev, Zeleni in Svobodni volivci pa po 18.



Horst Seehofer

ANSA

Volilna udeležba je bila na nedeljskih volitvah 63,9-odstotna, kar je nekoliko več kot leta 2008, ko je bila 57,9-odstotna. Seehofer je v prvem odzivu na rezultate volitev dejal, da gre za zgodovinski uspeh. »CSU živi kot ljudska stranka,« je še dejal.

V Krščansko demokratski uniji nemške kancerkle Angele Merkel so ocenili, da je zmaga sestrške CSU na Bavarskem veter v jadra za zvezne volitve prihodnji teden. »Za nas to pomeni potreben zagon, da bomo zadnji teden dali vse od sebe,« je dejal vodja poslanske skupine CDU/CSU v bundestagu Michael Grosse-Brämer. (STA)

NEW YORK - Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon

## »Neovrgljivi dokazi, da je bilo v Siriji uporabljeno kemično orožje«

NEW YORK - Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je zagotovil, da imajo inspektorji ZN neovrgljive dokaze, da je bilo v Siriji uporabljeno kemično orožje, kar je označil za vojni zločin. Varnostni svet ZN je tudi pozval, naj poskrbi za posledice, če se režim predsednika Bašarja al Asada ne bo držal ameriško-ruskega dogovora o uničenju zalog kemičnega orožja. Ban je Varnostnemu svetu ZN za zaprtimi vrati včeraj dejal, da ni nobenega dvoma, da so ljudje umirali zaradi zastrupitve s sarinom. To je označil za vojni zločin in grobo kršitev mednarodnega prava. »Upam, da se mi boste pridružili v obsodbi tega odvratnega zločina,« je po besedah diplomatov na ZN dejal Ban.

Generalni sekretar ZN je imel še novinarsko konferenco, na kateri je govoril o poročilu inspektorjev, ki so raziskovali obtožbe o napadih s kemičnim orožjem 21. avgusta v predmestju Damaska.

Besede generalnega sekretarja ZN potrjujejo navedbe ZDA, sirskih upornikov in humanitarnih organizacij o uporabi kemičnega orožja. Naloga inspektorjev je bila le, da ugotovijo ali je bilo orožje uporabljeno, ne pa tudi, kdo ga je uporabil. ZDA in zahodne države krivijo Asadov režim, ta pa skupaj z zaveznicami Rusijo obtožuje upornike.

Kljub temu pa je režim pristal v predajo kemičnega orožja pod mednarodni nadzor in se je pridružil konvenciji ZN proti temu orožju. Ameriški državni sekretar John Kerry in ruski zunanji minister Sergej Lavrov sta se konec minulega tedna v Ženevi dogovorila o načrtu za predajo in uničenje kemičnega orožja, s katerim bi se izognili možnosti ameriškega vojaškega posredovanja proti režimu. Načrt bo predvidoma potrdil VS ZN z resolucijo.

Velika Britanija, Francija in ZDA so se včeraj strinjale o nujnosti »močne in zavezujoče« resolucije ZN glede prenosa nadzora nad sirskim kemičnim orožjem na mednarodno skupnost. Ta mora določiti tudi zelo natančno časovnico, sklepe povzema francoska tiskovna agencija AFP. V začetku tedna, ki bo najverjetneje poln novih diplomatskih naporov, povezanih z ameriško-ruskim dogovorom o uničenju sirskega kemičnega orožja, so se danes v Parizu sestali ameriški državni sekretar John Kerry, britanski zunanji minister William Hague, francoski predsednik Francois Hollande ter francoski zunanji minister Laurent Fabius.

Kot so ob tem izpostavili Holando- vi predstavniki, so tri sile odločene zagotoviti, da bo sirski predsednik Bašar al Asad v polnosti spoštoval sobotni dogovor iz Ženeve.



Ban je Varnostnemu svetu ZN za zaprtimi vrati včeraj dejal, da ni nobenega dvoma, da so ljudje umirali zaradi zastrupitve s sarinom

ANSA



WASHINGTON - Center mornarice

## Pod streli je padlo najmanj 12 ljudi



WASHINGTON - Ameriški mediji poročajo, da so strelca, ki je včeraj zjutraj v administrativnem središču ameriške mornarice Navy Yard v jugovzhodnem predelu ameriške prestolnice začel streljati na zaposlene, ubili. Policija medtem nadaljuje z iskanjem morebitnega drugega strelca. Natančno število žrtev še ni znano, vendar pa mediji poročajo o najmanj dvanajstih ubitih in najmanj deset ranjenih. Na podlagi izjav prič je mogoče sklepati, da sta bila strelca dva. Priče poročajo o moškem, ki je streljal nanje v tretjem nadstropju ene od zgradb v pisarniškem kompleksu, druge priče pa o strelcu, ki je s četrtega nadstropja streljal navzdol na ljudi v jedilnici.

Streljanje je povzročilo velik preplah in oblasti so v okolici iz previdnosti zaprle šest šol, nekaj zgradb, policija pa je blokirala dostope do kompleksa in preletava območje s helikopterji. Mobilizirane so bile tudi posebne policijske enote. Za kratek čas so ustavili tudi promet na letališču Ronald Reagan, vendar pa ministrstvo za domovinsko varnost sporoča, da nima nobenih informacij o morebitnem terorističnem napadu. Če so informacije ministrstva točne, naj bi šlo za še enega v vrsti strelskih napadov v ZDA.

V mornariškem kompleksu Navy Yard dela okrog 3000 ljudi. Gre za sedež mornariškega poveljstva za pomorske sisteme, ki je zadolženo za gradnje, nakupe in vzdrževanja vojaških plovil od ladij do podmornic.

Na dogajanje se je odzval tudi predsednik ZDA Barack Obama, ki je povedal, da delajo vse kar lahko, da bi kaznovali odgovorne za še enega v vrsti strelskih pohodov v ZDA. (STA)





**GORICA** - V nedeljo po prometni nesreči utonil 33-letni Roberto D'Onorio De Meo

# Usodni zdrs v kanal

*Nadzor nad svojim avtomobilom je izgubil tik pred mostom med Villanova in Majnicami  
Pred desetimi leti se je preselil iz Rima na Tržiško - Nogomet je igral tudi z doberdobsko Mladostjo*



Roberto D'Onorio De Meo

Zaljubljen je bil v nogomet. Ko se je pred desetimi leti zaradi dela preselil iz Rima na Tržiško, si je takoj poiskal prijatelje med krajevnimi nogometaši. Ker je bil Roberto D'Onorio De Meo vedrega značaja, so ga kaj kmalu povabili, naj se jim pridruži, tako da je v naslednjih letih zaigral za več krajevnih nogometnih ekip. Za Turjak, Foljan, Poggio ... Dve leti je nastopal tudi z doberdobsko Mladostjo, v letošnji sezoni pa je oblekel dres Begliana v prvi amaterski ligi. Njegova nova ekipa je v nedeljo igrala v Šlovencu, kjer je proti Isontini izgubila z rezultatom 1:0. Po tekmi se je v večernih urah De Meo peljal z avtomobilom Ford Fiesta po občinski cesti, ki iz kraja Villanova di Farra vodi proti deželni cesti št. 351 na Majnicah. V avtomobilu je ob njem sedel njegov 38-letni soigralec Tommy Beltrame. De Meo je okrog 23. ure na spolzkem cestišču tik pred mostom čez kanal Fantoni izgubil nadzor nad vozilom; avtomobil je nekaj metrov drsel po bregu kanala in nato padel v vodo, kjer ga je tok potisnil ob stebre mosta. Beltrame se je uspel povleči iz avtomobila in priplavati do brega, čeprav bi ga tok skoraj odplaknil naprej. Z vsjo močjo, ki jo je premogel, se je zvelkel na breg in ves moker stekel do deželne ceste, kjer je začel mahati vozečim vozilom in kričati na pomoč. Eden izmed avtomobilistov je pristavil in takoj sta z Beltramejem klicala sile javnega reda. Na prizorišče nesreče so prihiteli prometni policisti, osebe službe 118 in gasilci; kmalu zatem so v Villanova prišli še potapljači specializiranega oddelka iz Trsta in po približno eni uri iz potopljenega avtomobila povlekli truplo 33-letnega De Mea, ki se iz vozila ni uspel rešiti. Preiskavo o vzrokih nesreče so sprožili prometni policisti, za njeno nadaljevanje pa so prevzeli odgovornost na sodišču.



Včeraj dopoldne se je vest o De Meo-vi smrti hitro razširila. Številni njegovi prijatelji so napisali nekaj poslovnih besed na njegovem Facebook profilu. Med njimi je tudi deželna svetnica Ilaria Dal Zovo iz Doberdoba, ki ga je osebno poznala, ker se je nekaj časa družil z njeno prijateljico. »Bil je zelo dober fant, vedno nasmejan in dobre volje. Poznal je veliko ljudi; komaj je k nam prišel iz Rima, se je takoj vključil v novo okolje,« pojasnjuje Dal Zovova. De Mea bodo pogrešali tudi v Doberdobi, kjer je z Mladostjo igral dve leti. Kot je zabeleženo na spletni strani [www.slosport.org](http://www.slosport.org), je De Meo v sezoni 2008-2009 z Mladostjo zbral 23 nastopov in tri gole, v sezoni 2010-2011 pa je nastopil na 27 tekmah in nasprotnikovo mre-

žo zatresel štirikrat; v obeh sezonah je Mladost igrala v tretji amaterski kategoriji. »V Doberdobi se je z nami takoj ujel; bil je klasičen Rimljan, zelo veselega in družabnega značaja,« se ga spominja Dimitrij Bensa, ki je pri Mladosti z De Meom igral v napadu.

De Meo se je rodil 29. julija leta 1980 v Rimu. Na Tržiško se je preselil pred kakimi desetimi leti, potem ko je leta 2001 zaključil višješolsko šolanje na poklicnem zavodu za industrijo in obrt Enrico Fermi v kraju Formia. Nekaj let je delal kot varnostnik, nazadnje se je zaposlil v tržiški ladjedelnici, vendar naj bi bil v zadnjem obdobju na dopolnilni blagajni; bivališče je imel v Ronkah. Zapušča starše in mlajšega brata, ki živijo v Rimu, ter dve sestri. (dr)

Gasilci vlečejo avtomobil iz kanala (levo); De Meo v dresu Mladosti v sezoni 2008/2009, ob njem trener doberdobske ekipe Fabio Sambo

[WWW.SLOSPORT.ORG](http://WWW.SLOSPORT.ORG)



**FARA** - Padci in nesreče

## Mrzla voda je že pobrala več življenj



Prizorišče nesreče

BUMBACA

Kanal Fantoni je bil v preteklosti že nekajkrat prizorišče tragičnih nesreč. Čeprav zgleda njegov tok počasen in miren, je v resnici zdrs v njegovo mrzlo vodo zelo nevaren. Iz kanala se je izredno težko izvleči, ker so njegovi bregovi porasli zgolj s travo; ob njem ni grmov ali dreves, s pomočjo katerih bi si po nesrečnem padcu lahko pomagali iz vode. Zaradi njegove nevarnosti je ob kanalu več opozorilnih tabel, vsakih petdeset metrov pa je čez vodo speljana jeklena žica, na katero se je treba oprjeti v primeru padca. Kanal se začne ob jezu, ki je na Soči zgrajen med Ločnikom in Gorico. Po kanalu odteka voda proti Fari, kjer jo v hidroelektrarni izkoriščajo za proizvodnjo električne energije. Po kanalu se na sekundo pretaka več deset kubičnih metrov vode, globok je kakih pet metrov.

V zadnjih letih je kanal pobral življenja tako pešcev kot avtomobilistov. Julija leta 2008 je med sprehaja-

njem s svojim psom po bregu kanala naenkrat v vodo padla 43-letna ženska z Majnic. Po padcu se je za žensko pognal v vodo njen zvesti nemški ovčar; skušal jo je rešiti, vendar je bil tok premočan. Vpitje ženske sta slišala mož in žena iz Ločnika, ki sta se sprehajala po stranski cesti, ki povezuje Majnice z Villanova in teče vzdolž kanala. Na kraj so takoj prišli gasilci z gumenjakom, karabinerji in rešilna služba, ženska pa je že pogoltnila vodo. Uspelo jim je rešiti le psa, truplo 43-letnice pa so našli šele nekaj ur kasneje pri hidroelektrarni Fantoni pri Fari. Marca leta 2006 pa je v kanalu utonil 68-letni mož iz Romansa. Verjetno zaradi slabosti je izgubil nadzor nad svojim avtomobilom in zapeljal v vodo ravno pri mostu na cesti, ki povezuje kraj Villanova di Farra z Majnicami. Na istem mestu je v nedeljo v mrzli vodi izgubil življenje tudi 33-letni Roberto D'Onorio De Meo.

## RONKE - Občinski svet Nasprotujejo vrtanju predorov pod Krasom

*Izrazili negativno mnenje dopolnilom k načrtu okoljske presoje*

Ronški občinski svet je izrazil negativno mnenje dopolnilom k načrtu okoljske presoje za gradnjo hitre železnice med južno ronško železniško postajo in Trstom, ki jih je izdelalo podjetje Italferr. V Ronkah so pripravili obsežno dokumentacijo, s katero so opozorili, da podpirajo gradnjo hitre železnice med Benetkami in Ronkami, hkrati pa nasprotujejo hitri železnici pod Krasom. »Dopolnila k načrtu okoljske presoje ne upoštevajo niti enega izmed priporočil, ki smo jih svojčas vložili,« je med zasедanjem občinskega sveta opozoril ronški župan Roberto Fontanot. Svetniki so soglasno odobrili tudi amandma, ki ga je predstavil občinski svetnik Komunistične prenovе Luigi Bon in ki nasprotuje vrtanju predorov in gradnji hitre železnice pod Krasom. »Zaradi pakta stabilnosti krajevne uprave ne morejo opravljati niti rednega vzdrževanja po šolah, kljub temu pa dajejo na razpolago milijone evrov za načrtovanje povsem nepotrebnih infrastruktur,« poudarja Luigi Bon.

## GORICA - Ostra konfrontacija Sindikat oklical stavko avtobusov

Ponovno se je zaostрила konfrontacija med baznim sindikatom USB in pokrajinskim podjetjem javnega prevoza APT. Včeraj je potekalo soočanje med stranema na goriški prefekturi, a se stališča niso zblížala, zato je za jutri oklicana stavka uslužbencev APT, ki soglašajo z baznim sindikatom. Avtobusni prevoz bo zagotovljen le med 6. in 9. uro ter med 12. in 15. uro.

Razloge za protestno mobilizacijo so predstavniki sindikata Chinel-lo, Zotti in Puglia pojasnili med včerajšnjim skoraj dvournim soočanjem na prefekturi. V ospredju so bili problematika varnosti vzdolž avtobusnih prog, zaščita zdravja, izboljšanje delovnih razmer ter upoštevanje zakonodaje in delovne pogodbe, kar zadeva na primer operiranje z denarjem na avtobusih in zagotavljanje doklade za menzo. Glede navedenih problematik Zotti posebej opozarja, da je nadzora premalo, da šoferji niso zaščiteni pred agresijami, da so postajališča pretesna in nevarna, da ni urejeno vprašanje invalidov na električnih vozičkih na avtobusih in da APT ni pozoren na ostarele osebe, ki bi jim lahko izdajal brezplačne abonmaje. Ker je APT včeraj potrdil, da z USB ne bo podpisoval sindikalnih dogovorov, so za jutri oklicali prvi stavkovni dan.





PALKIŠČE - Slovesno odprli športno-kulturno središče Pavlina Komel

# Dočakali veliki dan



Prerez traku (zgoraj), odkritje plošče z imenom Pavline Komel (desno) in zbrani ljudje

BUMBACA



Pri društvu Kras Dol-Poljane so dočakali svoj veliki dan. Ob množični udeležbi domačinov, pa tudi prijateljev in znancev od drugod, so v nedeljo na Palkišču slovesno odprli toliko pričakovano kulturno-športno središče, ki so ga poimenovali po Pavlini Komel, goriški kulturni delavki, predvsem pa pevovodkinji, ki je več kot trideset let vodila društveni moški zbor.

Prireditev je potekala na veliki asfaltirani plošči ob športno-kulturnem središču na Palkišču. Dom sicer razpolaga z manjšo dvorano, ki bo več kot primerna za društvene dejavnosti, ne pa za shode velikih razsežnosti, kakršen je bil nedeljski. Program se je delil na dva dela: najprej je pred zgornjim vhodom v dom potekala krajša slovesnost s simboličnim prerezom traku. S Prešernovo oz. Vrabčevu Zdravico je pod vodstvom zborovodkinje Zulejke Devetak zadel moški pevski zbor Jezero iz Doberdoba, kateremu so se priključili tudi nekdanji pevci zbora Kras Dol-Poljane. Pred samim vhomom sta domačinki v narodnih nošah odkrili ploščo z imenom centra po Pavlini Komel, nakar je predsednik Društva slovenskih upokojencev za Goriško Emil Devetak v krajšem nagovoru orisal lik priljubljene pevovodkinje. Dokler so ji moči dopuščale, je Pavlina Komel vodila tudi pevski zbor društva goriških upokojencev. Trak ob vhodu je prerezal domačin Jordan Devetak, nekdanji pevec doljanskega zbora. V zgornjih prostorih doma si bodo domačini uredili knjižnico in manjši društveni bar. Soba pa bo primerna tudi za druge oblike društvenega delovanja. Trenutno je v tem prostoru na ogled bogata in izjemno zanimiva fotografska in dokumentarna razstava o Pavlini Komel, njeni pomembni glasbeni družini, pa tudi o družinskem prijatelju Damiru Feiglu. Na razstavi so našle mesto tudi fotografije Dola in njegovih ljudi. Po prerezu traku se je začela osrednja prireditev. Program so povezovali trije mladi domačini, pozdrav navzočim pa je izrekla predsednica društva Katusa Kosic. V svojem nagovoru se je zahvalila društvenim članom in vsem, ki so na kateri koli način pripomogli, da je Dol končno prišel do tako dolgo pri-

čakovanega središča. Predvsem je izpostavila željo, da bi središče postalo mesto, kjer se bodo družili domačini različnih generacij, predvsem pa je zaželen prisotnost mladih. Prisotne je prijetno presenetil radijski posnetek, ki ga je z nekaterimi pevci zbora Kras in z njihovo pevovodkinjo Pavlino Komel posnel Radio Trst A daljnjega leta 1975.

Slavna gospodinja, predsednica ZSKD za Goriško in pokrajinska odbornica Vesna Tomsic, je odprto centra postavila med ključne prelomnice v delovanju društva Kras Dol-Poljane, ki mu bodo novi prostori omogočili razvijanje društvenih dejavnosti. Dol bo tudi ponovno postal ena od pomembnih središč raznih dejavnosti Slovencev v goriškem zamejstvu. V nadaljevanju svojega posega je Tomsicova še opozorila, da danes ni več mogoče vztrajati na ukalupljenih prosvetnih dejavnostih, ki so uspevale nekoč. Časi so se spremenili, kar velja tudi za okuse ljudi in nasploh način življenja. Zato bo najbrž potrebno pomisliti tudi na bolj aktualne prijeme in na sodobnejše pristope do dejavnosti, s katerimi se misli društvo spoprijeti, je še povedala Vesna Tomsic.

Sledil je nastop moškega pevskega zbora Jezero iz Doberdoba, nakar so pred mikrofonom stopili gostje in predstavniki sorodnih društev. Voščila so društvu izrekli doberdobski župan, sicer po rodu iz Dola, Paolo Vizintin, župan Mirna-Kostanjevice Martin Zlatko Marušič, predsednik ZSKD Igor Tuta, predstavnik SKGZ David Peterin, predstavnik ZSSDI Vili Princič, predsednica kulturnega društva Kremenjak iz Jamelj Bruna Vizintin, predsednik sekcije VZPI-ANPI Dol-JamleJordan Semolič ter predstavniki kulturnega društva Jezero, godbe na pihala Kras iz Doberdoba in kulturnega društva Danica z Vrha. V predzadnji točki popoldneva je prišla do izraza zborovska pesem z zborom Jezero in nekdanjih doljanskih pevcev, ki so svoj nastop zaključili s priljubljeno Vstala Primorska. Prireditev je sklenil nastop doberdobskih mažoret; nakazale so svežino, ki naj bi bila vodilna tudi v novem športno-kulturnem središču na Palkišču. (vip)

## GORICA - V četrtek Goriška fronta potrebna poglobitve

Polom Italije 8. septembra 1943 predstavlja preobrat, ki je državo peljal iz tristranskega pakta v opredelitev za protifašistično koalicijo. Na to temo so potrebne poglobitve, ki naj presežejo pavšalne razlage, ki skušajo zaradi ravnovesja zadovoljiti vse strani. Partizanski združenji VZPI-ANPI in AVL iz Gorice sta se odločila za razjasnitev nekaterih dogodkov z Goriške fronte. Pojasnila jih bosta polk. Antonino Zarcone, načelnik Urada za zgodovino vrhovnega poveljstva vojske, ki bo govoril o Diviziji Torino, in Marco Puppin, ki bo poročal o odporu proti nemškemu okupatorju septembra 1943. Soočala se bosta z dogajanjem in njihovim potekom. Tedaj so se proti vodoru nemške vojske znašli na isti strani nekateri oddelki divizije Torino in slovenski partizani, ki so se v mejah takratne Italije borili proti fašizmu že od leta 1942, OF v Gorici pa od decembra 1941. Priključili so se jim delavci tržiške ladjedelnice in drugih obratov, ki so preko Ronk in Doberdobskega Krasa prišli na goriško bojišče. Javno srečanje bo v četrtek, 19. septembra, od 16.30 dalje v vojašnici na Battistijevem trgu v Gorici. (ar)

DOBERDOB - Krvodajalci gostili Rdeči križ iz Kamnika in Kranja

## Potrdili sodelovanje

Vrhunec sobotnega praznovanja je bil ponovni podpis listine pobratenja ob njeni 25. obletnici

Združenje prostovoljnih krvodajalcev iz Doberdoba je v soboto gostilo na Gradini svečanost ob 25. obletnici pobratenja z območnima združenjema Rdečega križa iz Kranja in Kamnika. Dne 10. septembra 1988 so namreč tri dobrodelna združenja podpisala listino o pobratenju, ki je postavila temelje za nadaljnje sodelovanje in skupne pobude.

Tedanega podpisa so se vsa tri združenja spomnila v soboto. Ob gostitelju, predsedniku doberdobskih krvodajalcev Aldu Jarcu, je kranjski Rdeči križ zastopal predsednik Marjan Gantar, kamniškega pa predsednik Marko Rifel. Jarc je v svojem govoru najprej obudil spomine na obdobje pred 25 leti in se spomnil vseh treh podpisnikov - nekdanjega predsednika kranjskih krvodajalcev Jožeta Ferletiča, ki je bil v soboto prisoten, ter takratnih predsednikov Rdečega križa iz Kranja (Jožeta Eljona) in Kamnika (Vladimirja Breznika). »Ta datum vsem trem združenjem veliko



Trije predsedniki z listino (zgoraj), Prešpiljana barka in občinstvo A.Č., BUMBACA



pomeni, saj je naznanil začetek vzpostavljanja pristnih in iskrenih stikov med slovenskimi krvodajalci tostran in onstran meje,« je dejal Jarc in pristavil, da so po zgledu krvodajalcev na pot sodelovanja stopile kasneje tudi doberdobska in straziška osnovna šola ter doberdobska občina in kranjska mestna občina. Gantar je poudaril skupno pot treh združenj še danes. Rifel je tudi izrazil zadovoljstvo ob pomembnem jubileju in dodal, da ga novo skupno praznovanje veseli. »Doberdob je moj drugi dom,« je dejal v potrditev prijateljskih odnosov. Vsi trije predsedniki so ob sklepu proslave obnovili obljubo o sodelovanju. Višek praznovanja je bil namreč spominski podpis listine pobratenja ob njeni 25. obletnici: trije predsedniki so tako ponovno podpisali listino, ki

so jo njihovi predhodniki prvič podpisali pred četrto stoletja.

Znak pozornosti do krvodajalcev iz Doberdoba je bila tudi podelitev plakete Rdečega križa Slovenije, ki jo je predsedniku Jarcu izročil generalni sekretar organizacije Daniel Starman; podeljena je bila na pobudo kranjskega združenja Rdečega križa. Starman je posebej čestital Jarcu ob jubileju tako dolgega sodelovanja. Navzoče so pozdravili tudi doberdobski župan Paolo Vizintin, kamniška podžupanja Julijana Bizjak Mlakar in kranjski podžupan Janez Frelj. Vizintin je podčrtal dejstvo, da so krvodajalci ljudje z visokimi etičnimi in moralnimi standardi, ki bi morali biti zgled vsem nam. Dodal je, da je Doberdob po deležu krvodajalcev med prvimi občinami v deželi.

Frelj je opozoril, da sodelovanje med doberdobsko in kranjsko občino bi moralo slediti zgledu krvodajalcev. Bizjak Mlakar je pa je omenila narodnostni in zgodovinski pomen Doberdoba ter izpostavila visoko vrednost plemenitega dejanja darovanja krvi, ki da se je močno prijel tudi med ljudmi njene občine.

Slovesnost, na kateri je bil prisoten tudi Franco Devid, predsednik krvodajalcev iz Tržača, so sooblikovali še otroški pevski zbor Veseljaki pod vodstvom Lucije Lavrenčič, vokalno-instrumentalna skupina osnovne šole Stranje pod taktirko Karle Urh, doberdobski narodnozabavni ansambel Prešpiljana barka in kranjski harmonikar Žiga Markič. Sklenila jo je himna Rdečega križa Slovenije »Lepo je deliti«, ki so jo zapeli mladi člani združenja. (ač)





GORICA - Za obogatitev sejmov

# »Razstavljavci iz Slovenije niso več le gostje«

Predsednik novogoriške območne obrtno-podjetniške zbornice Zorko Simčič in predsednica družbe Udine e Gorizia Fiere Luisa De Marco sta včeraj podpisala protokol o sodelovanju, ki nadgrajuje že utečene stike med ustanovama. Družbo Udine e Gorizia Fiere so ustanovili leta 2006, ko so združili sejmski ustanovi iz Vidma in Gorice; takrat si je med svojimi cilji novo podjetje zadalo tudi vzpostavitev tesnejših stikov s podjetniki iz Slovenije. Na goriških sejmih se je tako z leti krepila prisotnost slovenskih razstavljalcev, kar še zlasti velja za Expomego. Na njegovih lanskim izvedbi je bilo kar štirideset odstotkov razstavljalcev iz Slovenije. »Zadnji sejem Expomego smo or-

ganizirali skupaj z novogoriško območno obrtno-podjetniško zbornico, kar je prineslo pomembne spremembe: razstavljavci iz Slovenije se niso počutili kot gostje, ampak kot doma. To nam je dalo misliti in zato smo prišli do naslednjega zaključka: če nam je šlo na Expomego tako dobro, zakaj ne bi naredili še več. Torej smo, zahvaljujoč tudi odličnemu sodelovanju med goriško in šestimi goriškimi občinami v Sloveniji, začeli s koraki, ki bi nas pripeljali do tega, da postanemo prvo takšno čezmejno sejmsko območje - prvo tudi na italijanski ravni. Ob tem računamo tudi na pomoč Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje,« poudarja Luisa de Marco; po njenih besedah bo no-



Luisa De Marco in Zoran Simčič podpisujeta dogovor

vogoriška območna obrtno-podjetniška zbornica odprla urad, s pomočjo katerega bo predstavljala in promovirala družbo Udine e Gorizia Fiere v Sloveniji, saj si obe ustanovi želita, da bi se čim več slovenskih podjetij uspešno udeleževalo sejmov v Gorici in čim prej tudi v Vidmu. Sporazum bo tako razstavljalcem iz Slovenije omogočal ugoden popust pri sodelovanju na sejmih v Go-

rici in Vidmu, poleg tega pa bodo vse potrebne informacije dobili na enem mestu in v slovenskem jeziku. De Marcova in Simčič sta ob podpisu protokola o sodelovanju poudarila, da je bilo doslej opravljenega veliko dela; obe ustanovi sta si prizadevali in še si bosta za iskanje skupnih točk, saj si obe želita, da bi bila vsa sodelujoča podjetja čim bolj uspešna.

GORICA - Na tekmovanju Lipizer

## Ruska zmaga

Najboljši violinist letošnje izvedbe je Fedor Roudine

Ruski violinist Fedor Roudine je zmagovalc letošnjega tekmovanja Rodolfo Lipizer. Zaključni dogodek je potekal v nedeljo v Kulturnem centru Lojze Bratuž, kjer so se v prejšnjih dneh zvrstili tudi vsi kvalifikacijski in polfinalni nastopi. Na drugo mesto se je uvrstila Amalia Hall z Nove Zelandije, tretji je bil francoski violinist David Petrlík. Četrto mesto je zasedla Sul Min Kyung iz Južne Koreje, peto Okada Šuiči iz Japonske, šesto pa Leonard Fu iz Nemčije. Žirija je podelila tudi več posebnih priznanj. Nagrado v spomin na očeta Rodolfa, ki jo je poklonila hči Elena Lipizer, je prejela Amalia Hall. Nagrado v spomin na Giuliana Pecarja, ki so jo poklonili žena Laura, hčeri Elisabetta in Erica ter sin Claudio, pa je prejel David Petrlík.



Fédor Roudine

## Youth Adrinet na Travniku

Na goriškem Travniku bo danes v okviru projekta Yout Adrinet postala karavana mladih umetnikov in glasbenikov, ki bodo jutri startali iz Gorice ter z avtobusom potovali po Balkanu skozi Sarajevo do Dubrovnika in nazaj z namen seznanjanja ljudi s potrebami mladih, ki si želijo pozornosti in ustvarjanju namenjenih prostorov. Že včeraj se je v Gorico pripeljal avtobus, ki ga je sredi Travnika poslikal cestni umetnik in avtor grafitov Andrea »Style1« Anton. Na današnji program na Travniku vabijo javnost: ob 18.30 bo glasbena delavnica, od 20. ure dalje bodo nastopi bendov, sledil bo DJ-set združenja »CAM arte e musica«.

## Spomin na Anko Černic

Ob deseti obletnici smrti bodo danes na Vrhu počastili spomin na Anko Černic. Na pobudo cerkvenega pevskega zbora in prosvetnega društva Vrh sv. Mihaela ji bo posvečena maša nocoj ob 20. uri v domači cerkvi.

## Gasilci dobili novo vozilo

Novogoriško prostovoljno gasilsko društvo je prejelo novo gasilsko avtocisterno za gašenje požarov v naravi. Vozilo je v osnovi namenjeno prevozu vode na požarišče, pa tudi za večje intervencije in za prevoz pitne vode v sušnih obdobjih tja, kjer še nimajo speljanega vodovoda. Vozilo je veljalo 350.000 evrov, 308.000 je priskrbelo mestna občina, preostali del pa je dodalo društvo. V društvu razpolagajo z devetimi gasilskimi vozili, s čimer so zadovoljni, opozarjajo pa na prostorske težave: skupaj z javnim zavodom za gasilsko reševalno službo delujejo v novogoriškem gasilskem domu, kjer pa za oboje že zmanjkuje prostora. (km)

## Dolžina povodcev za pse

Ministrstvo za zdravstvo je v Uradnem listu objavilo odlok, na podlagi katerega je treba pse po urbanih območjih voditi na povodcih, ki ne smejo presegati poldruga metra dolžine. Goriški občinski svetnik Ljudstva svobode Fabio Gentile je s tem v zvezi vložil vprašanje za župana Ettoreja Romolija, s katerim ga sprašuje, kako namestava občina ukrepati za izvajanje odloka.



Na štandreškem trgu so v nedeljo z darom plakete počastili svojega stoletnika Attilia Assirellija. Pred cerkvijo so mu tudi zapeli in ga osrečili do solz. Praznujoči vaški skupnosti se je pridružil župan Ettore Romoli. Assirelli se je pred sto leti rodil v Švici, nato je živel v Firencah, na Korziki in v Parmi, med drugo svetovno je bil vojak v Rusiji. V Gorico se je priselil leta 1959 in se lepo živel v štandreško okolje.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU**  
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU**  
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Percy Jackson e gli dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri«. Dvorana 2: 17.40 - 21.00 »Come ti spaccio la famiglia«. Dvorana 3: 17.40 - 21.00 »Una fragile armonia«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 20.10 - 22.10 »Percy Jackson e gli dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri«. Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Come ti spaccio la famiglia«. Dvorana 3: 17.30 - 22.15 »Elysium; 19.50 »Percy Jackson e gli dei dell'Olimpo - Il mare dei mostri« (digital 3D). Dvorana 4: 18.10 - 20.00 - 22.00 »L'Intrepido«. Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Rid-dick«.

## Razstave

**V GALERIJ MARIO DI IORIO** v državni knjižnici v Ul. Mameli v Gorici bo v sredo, 18. septembra, ob 18.30 odprtje razstave v počastitev Lojzeta Spacala. Razstavo bo predstavila Cristina Feresin; na ogled bo do 1. oktobra od ponedeljka do petka 10.30-18.30, ob sobotah 10.30-13.30.

## Koncerti

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo v Cankarjevem domu v Ljubljani v sredo, 2. oktobra, ob 16. uri Festival za 3. življenjsko obdobje, na katerem nastopajo upokojenski pevski zbori obmejnih držav, med temi tudi društveni ŽePZ goriških upokojencev. Poleg pevk je prostora v avtobusu še za nekaj spremljevalcev. Kdor se želi udeležiti revije, naj se čim prej vpiše. Prijave sprejemajo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-390697 (Marija Č.), 0481-882203 (Eda L.).

## Šolske vesti

**GLASBENA MATICA** sporoča, da potekajo prijave na brezplačne poskusne lekcije ter vpisi za šolsko leto 2013-14; informacije na tajništvo v Gorici, Korzo Verdi 51 od ponedeljka do četrтка od 11. do 12. ure in od 15. do 16. ure. Petek zaprto (tel. 0481-531508). **KELTSKA HARFA IN SOLOPETJE** na Glasbeni matici v Gorici; informacije na tajništvo v Gorici, Korzo Verdi 51 od ponedeljka do četrтка od 11. do 12. ure in od 15. do 16. ure. Petek zaprto (tel. 0481-531508).

## Poslovni oglasi

**PRODAM GROZDJE.**  
Tel.349-1670120

## Mali oglasi

**PRODAM** diatonično harmoniko rutar uglašeno C-F-B, malo rabljeno; tel. 335-6945789.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško prireja z agencijo Avrigotours v soboto, 21. septembra, enodnevni izlet samo z enim avtobusom v Celje in Olimpije. Prijave do zasedbe mest na avtobusu po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.); 347-1042156 (Rozina F.); na račun 20 evrov. Avtobus bo odpeljal ob 7. uri iz Doberdoba, s postanki na Poljanah, v Sovodnjah pri lekarni (okrog 7.20), v Štandrežu na Pilošču in pri lekarni (7.25), v Podgori pri telovadnici in spomeniku, pri vagi, na Goriščku/na trgu Medaglie d'oro. Organizatorji priporočajo točnost. **JESENSKI IZLETI »SPOZNAJMO OKOLICO«** mimo spomenikov, jarkov, kavern in ostankov ob 100. obletnici prve svetovne vojne bodo potekali po Krasu v organizaciji Lokande Devetak 21. septembra (Debeli Grižar in Vrh), 5. oktobra (Martinsčina) in 19. oktobra (Brestovec na Vrhu) in jih bo vodil Mitja Juren. Na programu ob 8.45 zbiranje, ob 9. uri odhod, ob 10. uri malica z domačimi pridelki, ob 13.30 kosilo v Lokandi Deve-

tak na Vrhu; informacije in obvezna rezervacija po tel. 0481-882488, 0481-882005; info@devetak.com.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizirajo v soboto, 19. oktobra, enodnevni avtobusni izlet v naravni rezervat lagune v Maranu z zakusko na ladji in kosilom na oazi. Po povratku bo ogled vinske kleti, kjer bodo ponudili narezek in pokušnjo vin; vpisovanje po tel. 0481-78398 (trgovina Mila), 0481-78000 (gotilna Peric) in 380-4203829 (Miloš). **SPDG** prireja v četrtek, 19. septembra, ob polni luni nočni kolesarski izlet po kraški gmajni. Zbirališče ob 19. uri na parkirišču za občino v Doberdobu. Obvezni čelada in dobra svetilka, željena prijava udeležencev; informacije po tel. 328-8292397 (Robert).

## Obvestila

**PIHALNI ORKESTER KRAS** iz Doberdoba tudi letos organizira glasbene urice za otroke iz vrtec; informacije po tel. 347-1243400 (Magda). **SPDG** obvešča člane, da se izteka rok za poravnavo članarine PZS (Planinske zveze Slovenije). Člani SPDG bodo lahko članarino za leto 2013 poravnali v četrtek, 19. septembra, na sedežu društva od 19. do 20. ure. **OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** je odprta ob torkih in četrtekih med 15. in 18. uro. **MAŽORETNA SKUPINA KRAS** vabi na sestanek, ki bo v sredo, 18. septembra, ob 19. uri v prostorih KD Jezero v Doberdobu. Dobrodošle tudi nove članice; informacije po tel. 347-1243400 (Magda). **MEŠANI PEVSKI ZBOR F.B. SEDEJ** skupaj z dirigentko Aleksandro Perot vabi vse pevce in ljubitelje glasbe

na prve pevske vaje, ki bodo v sredo, 18. septembra, ob 20.30 v župnijskem domu v Števerjanu.

**MALA GODBA NA PIHALA KRAS** iz Doberdoba vabi stare in nove člane na sestanek, ki bo v prostorih KD Jezero v Doberdobu v četrtek, 19. septembra, ob 19. uri; informacije po tel. 347-1243400 (Magda).

**ZSKD** organizira za včlanjena društva 5. in 6. oktobra obisk slovenske manjšine na Madžarskem - Monošter. Prijave so možne na sedežu Zveze v Trstu ali v Gorici do petka, 20. septembra. **KD DANICA** prireja tečaj zumb; prva brezplačna lekcija bo v ponedeljek 30. septembra, ob 19. uri. Tečaj bo potekal vsak ponedeljek od 19. do 20. ure od 7. oktobra dalje; vpisovanje in informacije najkasneje do 20. septembra po tel. 339-7484533 (Dolores).

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.50, Nevenka Cotić iz splošne bolnišnice v stelnico, sledila bo upepelitev; 11.30, Edoardo Farfaglia iz splošne bolnišnice v cerkev na Placuti in glavno pokopališče. **DANES V ZDRAVŠČINAH:** 11.00, Alberto Di Chiara (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.40) v cerkvi in na pokopališču. **DANES V FOLJANU:** 11.00, Lida Renata Linzi vd. Calligaris (iz hiše za starejše občane v Ronkah) v cerkvi in na pokopališču. **DANES V PIERISU:** 10.30, Nicola Ciliberti (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču. **DANES V KRAJU SAN PIER:** 11.30, Severino Baldassi (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.





## Četrtninalni pari

Jutri  
Ob 17.45 Srbija - Španija  
Ob 21.00 Francija - Slovenija

V četrtek  
Ob 17.45 Ukrajina - Hrvaška  
Ob 21.00 Litva - Italija

Vsi urniki razen tekme Slovenije, so še neuradni



## Za navijače, ki ne dobijo vstopnic

LJUBLJANA - Organizatorji EuroBasketa so poskrbeli, da niko-mur ne bo dolgčas. V navijaški coni v Stožicah bo jutri kon-cert skupine Trash Candy, v četrtek pa koncert skupine Kill Ken-ny. Obakrat med 16.45 in 17.15 ter med 19.45 in 20.15, sicer pa bo navijače zabaval DJ. Na Kongresnem trgu pa bo jutri ob 19.30 Rok'n'Band, nato Samuel Lucas & Band, v četrtek pa DJ Baza in nastop Alenke Godec z bendom. V vseh navijaških co-nah bodo prenašali tekme na velikem zaslonu.



SKUPINA F - V nepopomebni tekmi poraz proti Finski

# Slovenija zdaj proti Franciji

INTREJVU - Trener Walter Vatovec

## »Sloveniji želim zmago, a mi zgodovina smrdi«

Trener Walter Vatovec, ki bo letos sedel na klopi Brega v deželni C-ligi, v bistvu napoveduje, da bo četrtninalna tekma med Slovenijo in Francijo odločala, kdo bo zmagovalc eurobasketa.

Kako se bo izšlo v četrtninalu s Slovenijo, ki bo igrala proti Franciji?

Pritisk nad Slovenci je zelo velik, v zgodovini ga nismo dobro prenašli. Če bo prevladala evforija in bodo Slovenci igrali v transu, tako kot proti Grkom, lahko zmagajo. Francozi so sicer izkušenejši, več jih igra v ligi NBA, Parker je fenomenalen organizator igre.

Torej napovedujete 50-odstotne možnosti za obe ekipi?

Zelo bi bil vesel, da bi Slovenija zmagala, Francozi doslej niso blesteli. Ne bi rekel, da so varčevali z močmi. Vprašljivo je, ali so že vsega siti ali pa bodo šele zdaj igrali zares.

Ali imajo Slovenci dovolj moči za končne boje?

Seveda. Zelo dobro so pripravljeni in motivirani. Imajo najboljši skok v napadu in igrajo zelo dobro obrambo, kar ti prinese dolgoročni rezultat. Ne morejo pa se ponašati z igro pod košem, saj tam nimajo igralca, ki bi zadel. Zelo važno je, da igrajo veliko kontranapadov, torej da prevladajo v skoku. Ne strinjam pa se, da imajo težave proti coni. Če dobro odigraš akcijo in dobiš igralca, ki ima odprt met, a ne zadene, to pomeni, da igralec ni kvaliteten, ne pa, da je akcija slaba.

Katera ekipa ima zdaj največ možnosti za naslov?

Slovenija ima možnosti, Španci imajo kvaliteto, a niso pokazali ničesar. Ne verjamem, da lahko pridejo do konca. Srbi so odigrali fantastično proti Francozom, manjka pa jim organizator igre. Ekipa brez organizatorja ponavadi ne gre nikamor. Francija ima višino in moč, imajo najboljšega organizatorja igre. Hrvači se dvigujejo, imajo solidno ekipo, čeprav me organizator igre Ukič ne prepriča. Litva igra dopadljivo. Tu so še Ukrajinci in Italijani, ki so dosegli že fenomenalen rezultat. Italijani pa nimajo možnosti za napredovanje, ker so pretanki pod košem in so porabili že veliko energije. Skratka, mislim, da imata največ možnosti Francija in Slovenija.

To pa je že četrtninalni dvoboj.

Torej bo prvak ali ena ali druga. Želim najboljše za Slovenijo, ampak mi zgodovina smrdi. (V.S)



Slovenija - Finska 76:92 (26:22, 42:42, 56:71)

Slovenija: Slokar 2 (0:1, 1:4, -), Lako-vič 4 (1:2, 0:1, 1:4), Balažič 14 (-, 4:6, 2:3), Jok-simović 2 (-, 1:1, 0:1), Murić 6 (-, 3:3, 0:2), Bla-žič 3 (-, 0:1, -), Nachbar 15 (3:3, 3:6, 2:3), G. Dragić 3 (1:2, 1:2, 0:1), Z. Dragić 7 (3:4, 2:7, 0:1), Lorbek 7 (1:2, 0:2, 2:3), Vidmar 7 (1:3, 3:4, -), Begić 6 (4:6, 1:1, -).

Finska: Koivisto 16, Nikkila, Huff 5, Lee 17, Salin 16, Kotti 4, Koponen 14, Haanpaa 9, Ahonen 11.

Košarkarji Slovenije so drugi del končali s porazom. V skupini F so osvojili drugo mesto, tako da se bodo v četrtninalu v sredo ob 21. uri pomerili s Francijo.

S tekmovalnega stališča je bila tekma povsem nepomembna za obe reprezentanci, saj je bilo že po prvem ponedeljkovem dvo-boju med Hrvaško in Grčijo (92:88) jasno, da Slovenija ne more višje niti nižje od drugega mesta, Finska pa je v vsakem primeru že zaključila prvenstvo. Zato so imeli slovenski igralci le dve nalogi: ohraniti nedotakljivost stožiske dvorane, predvsem pa tekmo končati brez poškodb.

Prvo se jim ni izšlo, po dveh zmagah proti Italiji in Grčiji so v Ljubljani doživeli prvi poraz, na srečo pa so dvoboj prestali brez prask oziroma hujših bolečin. Selektor Božidar Maljković je namreč tako razdelil minu-tažo, da so se nosilci igre odpočili za ključne dvoboje, ki jih čakajo v nadaljevanju. Po Fran-ciji junake morebiti čaka Srbija ali Španija.

Prvi igralec Slovenije Goran Dragić je tako igral le slabih pet minut. Boštjan Nachbar in Zoran Dragić sta tudi veliko sedela na klopi, več priložnosti za igro kot običajno pa so dobili Jaka Lakovič, Uroš Slokar, Jure Balažič, Edo Murić in Jaka Blažič.

Zadržana predstava se je Sloveniji v prvem polčasu še izšla, v drugem delu ne več. Finski je namreč stekel met za tri točke - v tretji četrtini je izza polkroga metala 5:6 ter v tridesetih minutah zadel že 12 trojk - in slovenski košarkarji so se hitro znašli v zaostanku, na koncu pa tudi gladko premagani.

Finci so bili za slovensko obrambo skoraj neustavljivi

ANSA



## OSEBNO V NAPADU

Pišem v ponedeljek zjutraj, ker imam danes pravo »gužvo«, da uporabim pristni kranjski izraz. V Kopru smo začeli z našo redno tedensko oddajo Zona Sport, moram pripraviti dva prispevka, ob tem mislim napisati tudi kaj za svoj blog, in ko končam reportažo o prvi današnji popoldanski tekmi, ki bo odločilna za končni vrstni red v slovenski skupini, ki ga seveda v trenutku, ko berete te vrstice vsi že dobro poznate, svignem v Ljubljano za zadnji dve današnji tekmi. Prav zato se ne morem držati nobene aktualnosti.

Nekaj splošnega torej. Najprej o samem prvenstvu. Končala je skupina E in se torej o njej lahko podajo končne analize. Moramo pa vedno imeti v mislih, da so to analize igranih tekem in da niso za nobeno korist, če bi iz njih hoteli kaj napovedati za četrtninalne tekme. Tekme na izpadanje so namreč praviloma popolnoma druga stvar, rekel bi skoraj drugi šport, v katerem pridejo na površje vrline, ki niso tako odločilnega pomena v ligaškem tekmovanju. Torej: prva Srbija. Zagonetka. Igrajo dobro proti dobrim, slabo proti slabim. Na papirju mlada ekipa brez zvezdnikov in ne prav bleščečega talenta, imajo pa zmagujočo miselnost. Še vedno pa mislim, da je njihova skrajna raven malenkost nižja od tiste, ki bi jim lahko zagotovila kolajno, vsaj zlato ne. Druga Litva: tudi tu precejšnja zagonetka. Premagali so Francoze, ali mučili so se z Ukrajinci, potem ko se že v Jesenicah izgubili proti Srbiji. Na papirju zastrašujoča zasedba z baterijo močnih in spretnih dolginov, ki jih nima nobena druga reprezentanca, ali problem je v zunanjih igralcih, ki so za litovsko tradicijo neverjetno netočni pri metu in med katerimi ni pravega organizatorja igre, tistega starega kova, ki zna pravilno razigrati centre. Tretja Francija: doslej ena največjih razočaranj. Predvsem pri treh nosilcih igre, Parkerju, Diawu in Batumu, ki so bili doslej krepko slabši od tistega, kar v resnici zmorejo. Vseeno pa se jih jaz bojim kot satan, če bi nanje morala pasti Slovenija, kajti na posamezni tekmi so zmožni vsega. In četrta Ukrajina: dobro trenirana ekipa, ki se zaveda svojih sposobnosti, zelo krepka in vedno prisotna pod košema in na skoku, a v resnici brez talenta. Zanje, mislim, je četrtninale skrajni domet, veliko več od tega, kar so si verjetno sami pričakovali.

In še nekaj. Moji prijateljski sta šli v soboto na prvo tekmo med Italijo in Hrvaško. Skušali sta zamenjati voucher za vstopnico že zjutraj v centru Ljubljane: »Žal, pokvaril se nam je tiskalnik, boste morali opraviti na blagajni pri dvorani«. Prideta na blagajno pred dvorano, ki je edina(!!) s tiskalnikom, se priravata, oni dve revici mali in predvsem ženski, s trumo bivših hrvatskih košarkarjev poldrugo uro in končno lahko vstopita v dvorano neposredno pred začetkom tekme. Na blogu mi piše nekdo: »V soboto sem šel na tekmo v Ljubljano. Poldrugo uro sem se prerival pred edino blagajno, ko se je tekma že začela, so nas, ki smo še čakali, nenadoma spustili vse notri, ne da bi nas kdo karkoli kontroliral, ko smo prišli noter in smo vprašali, kam naj se usedemo, nam je redar rekel: tam, kjer dobite mesto«.

Ali je to sploh kakšna organizacija?



piše Sergio Tavčar

| TOTOLIPK                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GORICA                                                                                                                                                                                                    | VZHODNI KRAS                                                                                                                                                                                     | ZAHOVNI KRAS                                                                                                                                                                              | TRST IN OKOLICA DOLINA MILJE                                                                                                                                                                    |
| Predvčerajsnja napoved                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>ALEŠ FERİ</b><br>ODBOJKAR<br>Latvija - Belgija Latvija za 10 točk<br>Ukrajina - Litva Litva za 10 točk<br>Srbija - Francija Francija za 5 točk<br>Največ točk: Litva                                   | <b>MIA KRAUS</b><br>KOŠARKARICA<br>Latvija - Belgija Latvija za 15 točk<br>Ukrajina - Litva Ukrajina za 8 točk<br>Srbija - Francija Francija za 8 točk<br>Največ točk: Francija                  | <b>CHRİSTIAN BRIŠČIK</b><br>TRENER KOŠARKE<br>Latvija - Belgija Latvija za 12 točk<br>Ukrajina - Litva Litva za 2 točki<br>Srbija - Francija Francija za 7 točk<br>Največ točk: Francija  | <b>SARA PREPROST</b><br>ODBOJKARICA<br>Latvija - Belgija Latvija za 5 točk<br>Ukrajina - Litva Ukrajina za 5 točk<br>Srbija - Francija Srbija za 10 točk<br>Največ točk: Ukrajina               |
| Dnevni izid                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
| 3                                                                                                                                                                                                         | 0                                                                                                                                                                                                | 1                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                               |
| Skupni izid                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
| 29                                                                                                                                                                                                        | 21                                                                                                                                                                                               | 31                                                                                                                                                                                        | 34                                                                                                                                                                                              |
| Današnja napoved                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>GIANNI MARSON</b><br>SPREMLJEVALEC SOVOĐENJ<br>Slovenija - Francija Slovenija za 12 točk<br>Hrvaška - Ukrajina Hrvaška za 10 točk<br>Najboljša strelca: Belinelli za Italijo in G. Dragić za Slovenijo | <b>DEJAN FARAGLIA</b><br>TRENER KOŠARKE<br>Slovenija - Francija Slovenija za 5 točk<br>Hrvaška - Ukrajina Hrvaška za 8 točk<br>Najboljša strelca: Belinelli za Italijo in G. Dragić za Slovenijo | <b>SAMUEL ZIDARIČ</b><br>KOŠARKAR<br>Slovenija - Francija Slovenija za 5 točk<br>Hrvaška - Ukrajina Hrvaška za 10 točk<br>Najboljša strelca: Gentile za Italijo in Z. Dragić za Slovenijo | <b>MIRNA VIOLA</b><br>KULTURNA DELAVKA<br>Slovenija - Francija Slovenija za 3 točke<br>Hrvaška - Ukrajina Hrvaška za 1 točko<br>Najboljša strelca: Gentile za Italijo in G. Dragić za Slovenijo |
| Legenda: pravilno napovedan izid = 5 točk; pravilno napovedan izid v razponu treh točk = 3 točke, pravilno napovedan zmagovalc = 1 točka, dodatno vprašanje = 3 točke                                     |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |





## Hrvaška po dveh podaljških

Hrvaški košarkarji so si z zmago proti Grčiji po dveh podaljških z 92:88 (16:17, 36:34, 51:50, 70:70, 77:77) zagotovili prvo mesto v skupini F in lažjega četrtfinalnega tekmeča, Ukrajino, Grki pa odhajajo domov. Grki, ki so nastopili brez Mavrokefalidisa, ki se je že vrnil v domovino, in Papanikolaou, so tako v rednem delu kot v obeh podaljških uspešno lovili Hrvate in si nekajkrat zapravili zmago, v zadnji minuti drugega podaljška pa jim je vendarle zmanjkalo moči.



## Nepogrešljivi Gentile

Alessandro Gentile je bil med najzaslužnejšimi za zmago Italije proti Španiji. Igralec, ki bo novembra dopolnil šele 21 let (pripada letniku jadrancu Boruta Bana), je v podaljšku zadel štiri ključne mete, skupno je bil v prostih metih nepogrešljiv, kar 11:11, doslej v osmih tekmah evropskega prvenstva pa kar 92,6 odstoten oz. zadel je 25 od 27 prostih metov, kolikor jih je imel na voljo, kar je doslej najboljši izkupiček prvenstva. Sicer dosegal povprečno 14,6 točke, 2,5 skoka in 1,4 podaje na tekmo.



SKUPINA F - Italija po podaljšku ugnala Španijo

# Zmaga za pogum

Italija - Španija 86:81 (24:12, 37:37, 45:56, 70:70)

Italija: Aradori 17 (3:5, 7:11, 0:3), Gentile 25 (11:11, 4:6, 2:5), Vitali 3 (-, 0:2, 1:2), Meli 2 (0:2, 1:2, -), Belinelli 16 (2:4, 4:6, 2:8), Cusin 4 (2:2, 1:2, -), Datome 11 (2:2, 3:4, 1:5), Cinciarini 8 (-, 4:7, 0:1).

Španija: Fernandez 4, Rodriguez 18 (2:4), Rey 2, Calderon 5, Rubio 2, Claver 5 (0:2), San Emeterio 4, Llull 5 (1:2), Gasol 32 (9:12), Mumburu 4.

LJUBLJANA - Španija in Italija sta bili že pred medsebojnim spopadom uvrščeni v četrtfinale, med njima je šlo le za določitev, s kom bosta igrali v nadaljevanju prvenstva, med Srbijo in Litvo pa je težko reči, kdo je boljši. Zato je bila tekma sicer »prava«, a tekmovalni naboj morda le ni bil takšen, kot bi lahko bil, če bi šlo za biti ali ne biti. Prvi uspeh v drugem delu pa za Italijo vendarle pomeni lepo spodbudo pred četrtfinalno tekmo proti močnim Litvancem.

Italijani so z Datomejem in Belinellijem končali uvodno četrtino s prednostjo 12 točk (24:12), na odmor pa sta moštvi odšli izenačeni (37:37).

Izenačeno je bilo tudi v nadaljevanju. Obe moštvi sta zapravili številne priložnosti, se menjavali v vodstvu, v drugi polovici tretje četrtine pa so si igralci s Pirenejskega polotoka le priigrali nekoliko višjo prednost (51:43). V zaključku so azzurri najprej znižali na 68:70, v zadnji sekundi pa je podaljšek s polaganjem priigral Datome.

V dodatnih petih minutah so bili ključni štirje zadeti prosti meti Alessandra Gentileja.

Luigi Datome je s košem v zadnji sekundi zagotovil Italiji igranje podaljška

ANSA



## SKUPINA E

Izidi: Latvija - Belgija 56:60, Ukrajina - Litva 63:70, Srbija - Francija 77:65

|          |   |   |   |         |   |
|----------|---|---|---|---------|---|
| Srbija   | 5 | 4 | 1 | 371:343 | 9 |
| Litva    | 5 | 4 | 1 | 355:314 | 9 |
| Francija | 5 | 3 | 2 | 378:380 | 8 |
| Ukrajina | 5 | 2 | 3 | 325:364 | 7 |
| Latvija  | 5 | 1 | 4 | 262:360 | 5 |
| Belgija  | 5 | 1 | 4 | 318:358 | 5 |

## SKUPINA F

Izidi: Hrvaška - Grčija 92:88, Italija - Španija 86:81, Slovenija - Finska 92:76

|           |   |   |   |         |   |
|-----------|---|---|---|---------|---|
| Hrvaška   | 5 | 4 | 1 | 372:361 | 9 |
| Slovenija | 5 | 3 | 2 | 385:379 | 8 |
| Italija   | 5 | 3 | 2 | 374:357 | 8 |
| Španija   | 5 | 2 | 3 | 375:339 | 7 |
| Finska    | 5 | 2 | 3 | 341:385 | 7 |
| Grčija    | 5 | 1 | 4 | 371:407 | 6 |

POGOVOR - Ocena Bobana Popoviča

## V Kopru prejeli tudi pohvalo Fibe

V Kopru še vedno delujeta dve navijaški coni, dogajanje pa se je iz Obale preselilo v prestolnico. Za končno oceno koprškega dela EuroBasketa smo povprašali Bobana Popoviča, vodjo lokalnega organizacijskega odbora.

**Ste z izvedbo prvega dela tekmovanja v Kopru zadovoljni?**

Izredno sem zadovoljen, z obiskom gledalcev in celotnim organizacijskim delom. Tudi Fiba je bila s tem delom zelo zadovoljna. Obisk gledalcev je presenetil predvsem glavne organizatorje EuroBakset d.o.o., v Kopru smo to delno pričakovali. Ne ravno v tem številu, vendar bolj kot organizatorji. Največ je bilo Italijanov, ki so bili v glavnem enodnevni gostje, Skandinavci, ki so se tu najdlje zadržali, približno teden dni, pa po pričakovanjih, približno 1500.

**Kako pa ocenjujete dogajanje v mestu?**

Ko sem spremljal tekme Slovenije na Ukmarjevem trgu, v soboto in nedeljo, je bilo res ogromno ljudi. Tudi lokali so bili polni.

**Ali se vam je kje zataknilo?**

Zdelo se mi je, da so ključne stvari delovale dobro. Tudi promet, večjih zastojev ni bilo.

**Koliko ljudi je sodelovalo v tej zgodbi?**

Na prizorišču v Kopru približno 300 ljudi, prostovoljcev je bilo nekaj



Boban Popović

KROMA

več kot 100, nato so bili še varnostniki, policija, predstavniki Fibe in predstavniki organizacijskega odbora, koordinatorji, zapisnikarji, odgovorni za goste ...

**Kako pa bo s prenovljeno Bonifiko? Ali bo zdaj prazna?**

To je vprašanje za prihodnost. Tako velikih dogodkov zdaj ne bo. Med tednom je zasedena, tu gre bolj za vprašanje, kako bi jo zapolnili v sobotah in nedeljah. Koncerti? Organizacija nikakor ni enostavna, ker bi morali za pripravo zapreti dvorano več dni. (V.S.)

DOPING - Kje je v nedeljo spal zmagovalec Vuelte Chris Horner?

# Komedija zmešnjav

## Danes začetek Lige prvakov

Danes se začnejo nogometne Liga prvakov po skupinah. Juventus bo debitiral v Københavnu ob 20.45. V isti skupini sta še Galatasaray in Real Madrid. Napoli bo igral jutri doma proti Dortmundu, Milan pa proti Celticu. V tej sezoni lige prvakov bodo od Slovencev prisotni Jan Oblak z Benfica, Valter Birsa z Milanom in Dare Vršič z dunajsko Austro.

## Roma dohitela Napoli

V zadnji tekmi 3. kroga A-lige je Roma sinoči v Palmi zmagala s 3:1 in na vrhu lestvice dohitela Napoli. Strelci: Biabiany (P) v 31., Florenzi (R) v 47., Totti v 60. in Strootman v 85. min.

Vrstni red: Napoli in Roma 9, Inter, Fiorentina in Juventus 7, Livorno, Lazio in Verona 6, Milan, Udinese, Torino in Cagliari 4, Atalanta in Genoa 3, Bologna 2, Parma, Sampdoria in Chievo 1, Catania in Sassuolo 0.

**SMRT** - Nekdanji košarkar bolonskega Virtusa, 34-letni Matteo Bertolazzi, je podlegel levkemiji. Moštvo je moral zapustiti septembra lani.

MADRID - Španske protidopinške oblasti niso testirale zmagovalca letošnje izdaje dirke po Španiji Američana Chrisa Hornerja na prisotnost v športu prepovedanih snovi. Uslužbenci agencije so namreč Hornerja iskali v napačnem hotelu, čeprav je pristojnim iz ameriške protidopinške agencije Usada pravočasno sporočil pravi naslov, kjer ga bo mogoče najti. Ameriški kolesar Horner, ki je v nedeljo postal skupni zmagovalec španske pentlje, je z 41 leti postal najstarejši zmagovalec katere od preizkušenj tako imenovanega grand toura, ene od treh največjih in najprestižnejših kolesarskih dirk na svetu. Ne po lastni krivdi pa se bo v javnosti sprožil dvom o njegovi poštenosti oziroma načinih, kako je prišel do največjega uspeha na svoji kolesarski poti.

Ameriška protidopinška agencija Usada je španske oblasti zaprosila, naj v njenem imenu testirajo novega zmagovalca Vuelte. Za opravljanje protidopiških testov je v Španiji zadolžena agencija za varovanje zdravja v športu (AEPASD), ki pa, kot je zatrdil vir iz agencije, testa ni mogla opraviti, ker njeni uslužbenci Hornerja v hotelu, kjer je bilo nastanjeno njegovo moštvo RadioShack, niso našli. V Hornerjevem moštvo so v zvezi z dogajanjem sporočili, da je bil Horner v nedeljo v drugem hotelu skupaj z ženo in da je pravočasno, pred začetkom zadnje etape, sporočil Usadi spremembo lokacije, kje bo preživel noč, telefonsko številko, na katero ga lahko pokličejo, ter številko hotelske sobe, kjer bo dosegljiv med šesto

in sedmo uro zjutraj. »Ravnali smo se v skladu s pravili, Horner je celo prejel elektronsko sporočilo, s katerim so mu potrdili, da so dobili podatke,« so predstavnikom Usade odgovorili v moštvo RadioShack, odgovoru so priložili tudi kopijo poslanega elektronskega sporočila.

Predstavniki španske agencije AEPASD so o dogajanju obvestili ameriško protidopinško organizacijo, ki lahko ukrepa v skladu s svojimi pristojnostmi, zaprosi za ponovitev testa ali pa se odloči za začetek disciplinskega postopka zaradi morebitne kršitve protidopinških pravil. (STA)



Chris Horner

## Točke Triestine v gosteh, Carli zastreljal enajstmetrovko

Triestina je v nedeljo osvojila prvo točko v gosteh. Neodločen izid, ki so ga Tržačani iztržili v San Vitu, je vsekakor pozitiven. Tudi zaradi majhnega napredka v igri, ki so ga pokazali. Končni 1:1 je bil sad golov v prvih dvajsetih minutah tekme. Triestina je znova začela tekmo z zgrešenim pristopom. Obramba je bila v trenutku pod udarom nasprotnikov, ki so po satrelu s kota v peti minuti igre tudi povedli. Na novo zarisana Triestina - med tednom sta Trst zapustila Cardin in Paolucci, moštvo pa okrepili štirje novi prišleci - se je v skoraj polovici igralcev razlikovala od ekipe, ki je pred tednom dni premagala Belluno. Constantinija čaka torej še veliko dela, saj ni še sploh jasno, katera naj bi bila standardna postava. Kljub takoj prejetemu голу so Vianello in soigralci kmalu reagirali proti nasprotniku, ki je v prejšnjih dveh nastopih sicer obkoračen poražen zapustil igrišče. V 18. minuti je Da Ros po levem boku prodrl v kazenski prostor in želel podati proti sredini, a branilec je v želji, da bi nevarno podajo preprečil, žogo preusmeril v lastno mrežo. V drugem polčasu je bila neklolika nevarnejša Triestina, zlasti po zaslugi Godeasa, vendar je domači vratar tokrat prevladal v medsebojnem dvoboju z izkušenim napadalcem.

Po dveh porazih je prvo točko spravljal pod streho tržiški UFM. Na domačem igrišču je izenačil 1:1 proti Tamaiu. Med negativne junake tekme sodi Carli, ki je v prvem polčasu (pri stanju 0:0) zastreljal 11-metrovko. (I.E.)

## Izzivalci krepko vodijo

SAN FRANCISCO - Najprestižnejše jadralsko tekmovanje na svetu, regata za pokal Amerike, se preveša v odločilni del. V vodstvu je novozelandska posadka izzivalcev Emirates Team New Zealand, ki je v noči na nedeljo vpisala še sedmo zmago v medsebojnih dvobojih z ameriško posadko Oracle ter je od končnega zmagoslavja oddaljena le še dve zmagi.

## Finale Česka-Srbija

BEOGRAD - V finalu teniškega Davisovega pokala se bosta med 15. in 17. novembrom v Srbiji pomerili reprezentanci Česke in Srbije. Srbija je s 3:2 premagala Kanado, Česka je že v soboto (3:0) izločila Argentino.

## Lorenzo spet v formi

RIMINI - Svetovni prvak Jorge Lorenzo (Yamaha) je v zadnjih dveh dirkah spet našel pravi ritem in na VN Italije v Misano Adriatico dosegel drugo zaporedno zmago, potem ko je slavil že v Silverstonu, skupno pa je to peta zmaga v sezoni. A zadovoljen je lahko tudi vodilni Marc Marquez (Honda), potem ko je na jutranjem ogrevanju sicer brez posledic padel, saj je bil med dirko že četrti, nazadnje pa se je povzpел do drugega mesta ter v primerjavi s tekmečev v SP izgubil le pet točk. Tako ima po 13. preizkušnji od 18 na prvem mestu 253 točk, Lorenzo pa je skočil na drugo mesto in je pri 219, Pedrosa pa je z istim številom točk tretji. Domači adut Valentino Rossi je morda upal na preboj na stopničke, a se je moral nazadnje zadovoljiti s četrtem mestom.



**ZALET U16 OSVOJIL TURNIR V TRSTU**

V nedeljo je potekal v Trstu v organizaciji društva Virtus turnir Zen-zaro e cannella. Namenjen je bil odbojkaricam kategorije U16. Nastopala je tudi združena ekipa Zalet, ki je bila priložnostno sestavljena na poletnih pripravah v Postojni. Zjutraj so zaletovke premagale Ankanan z 2:1, medtem ko je domači Virtus izgubil 2:0 proti Azzurri. V popolninskih dvobojih je Ankanan v tekmi za 3. mesto s 3:2 premagal Virtus. Zaletovke so v razburljivem finalu s 3:1 premagale Azzurro in na najboljši način vnovčile pridobljeno znanje na poletnih pripravah. Med nagrajenimi posameznicami sta bili tudi Jasna Vitez kot najboljša podajalka in Nadine Lugo kot najboljša napadalka.

Zalet: Vitez, Bortolin, Lugo, Roma, Maver, Košuta, Torcello, Zaccaria, Racman. Trenerja Martin Maver (na sliki) in Nicholas Privileggi.

**NA TURNIRJU NBA TUDI SLOVENSKI IGRALCI**

Veliki trg v Trstu je minuli konec tedna gostil košarkarski turnir NBA 3X Tour za mladinske kategorije tri proti tri. Na dvodnevem turnirju je nastopili tudi slovenski igralci. V kategoriji U16 so nastopili v ekipi L'Armatà rossa Samuel Zidarič, član Team98 ter jadrinovca Jakob Zidarich in Matija Furlan (na fotografiji). Med 15 ekipami so osvojili 4. mesto. V kvalifikacijskih tekmah so zbrali eno zmago in en poraz, kljub temu so se uvrstili četrtfinale, kjer so premagali ekipo Manzo team. V polfinalu so klonili proti fizično premočni ekipi Azzurre, ki je nato zmagala turnir, v tekmi za 3. mesto pa so izgubili proti ekipi Trieste Bobcats, pri kateri je igral tudi Simon Cettolo, član Team98. V kategoriji U18 pa sta z ekipo Azzurre nastopila tudi brežan Luca Gelleni in Enrico Albanese, član Azzurre, sicer dijak Zoisa. Po uspešnih kvalifikacijah so se prebili vse do finala, kjer pa so izgubili proti boljši ekipi Azzurre. Nastopilo je 9 ekip.

**JADRANJE** - Sivitz Košuta in Farneti 2. na državnem prvenstvu

# »Tekmeca boljša«



Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta na državnem prvenstvu v Loanu

FIV

Puppo, ki sta bila predvsem v končni vedno boljša od Čupinih jadrancev. V četrti, peti in šesti regati sta bila sicer Sivitz Košuta in Farneti boljša, v ostalih pa sta bila hitrejša italijanska jadralca. Ravno hitrost tekmecev, ki sicer v mednarodni ravni nimata še rezultatov, je bila zadnji dan v rahlem vetru odločilna za končno zmago.

Krmar Sivitz Košuta je po zadnjem dnevu državnega prvenstva tudi ocenil sezono, v kateri z nobenim rezultatom nista izstopala. Priznal je, da sta letos premalo trenirala. Razlogi so bili različni, predvsem pa sta ju zaustavljale bolezni in poškodbe, kar jima je onemogočilo, da bi ohranila stik z najboljšimi. To tudi v Italiji, kjer sta bila lani 2., za starost Zandonajem, leta 2011 pa absolutna državna prvaka.

Prvenstvo pa jima je kljub vsemu vlilo motivacijo za nadaljevanje njune jadralne poti, je povedal krmar. Danes in bržkone jutri bosta v Loanu trenirala s hrvaško posadko Fantelo in Mareniče, v kratkem pa bosta do rekla tudi končni program naslednje sezone.

V razredu finn je Daniel Piculin (Čupa) osvojil 10. mesto. (V.S.)

**Končna lestvica:** 1. Fantela / Marenič (Hrv) 14 (4), 1, 2, 1, 1, 1, 4, 4) - **izven konkurence za italijanski naslov**, 2. Capurro / Puppo (Y.C. Italiano) 19 (1, 4, 1, (dnf), 6, 3, 2, 2), 3. Simon Sivitz Košuta / Jaš Farneti (Čupa) 22 (2, 8, (10), 2, 2, 2, 3, 3), 4. Rebaudi / Ramian (Yci) 29 (5, 2, 3, 4, 4, 5, 6 (11), 5. Falcellini/Clementi (L.N di Ostia) 53 (3, 6, 13, 9, 7, (dnf), 5, 10).

**ODBOJKA** - 40. Pokal Bazoviških žrtev

## Novogoričankam turnir zelo pomlajenih ekip

V nedeljo je bil v Repnu še drugi – ženski del mednarodnega odbojarskega turnirja za 40. Pokal Bazoviških žrtev, ki ga je priredilo AŠZ Sloga v sodelovanju z ZSSDI in Urdom RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. S turnirjem se je tudi zaključil niz podelitev na športnem področju ob 83 letnici ustrelitve štirih bazoviških junakov, ki jih naše društvo prireja vsako leto.

Podobno kot v moški konkurenci se je bil tudi ženski turnir odvijal v obliki troboja, ki so se ga udeležili, poleg domačega Zaleta C, še Govolley Nova Gorica in ŽOK Grobničan. Značilnost vseh nastopajočih ekip je bila zelo nizka srednja starost igralk, saj je bila večina mladink.

Prve so stopile na igrišče Zaletove in igralk Govolleya Nova Gorica (kot se bo od letošnje sezone imenoval slovenski prvotigaš). Naša ekipa je bila precej okrnjena in v primerjavi z lanskim tretjeteljašem tudi zelo spremenjena, precej je bilo novih igralk, saj trener Božič še nima dokončno izoblikovane postave, ki bo letos nastopala v C ligi. Tudi novogoriški prvotigaš je v Repen prišel brez nekaterih starejših igralk, njegove mladinke pa so dokazale, da imajo pred sabo lepo odbojarsko bodočnost. Tekma je trajala več kot dve uri, bila je polna preobratov in sprememb v vodstvu. Obe ekipi sta se zelo pošteno borili, Zaleto C je dvakrat uspelo izenačiti v setih, v zadnjem nizu pa jim je prestižna zmaga ušla šele v napeti končnici.

Takoj zatem so se naše igralk pomerile z Grobničankom, že stalnim gostom Sloginim turnirjev. Hrvaški drugoligaš je letos krepko pomladil ekipo, bil pa je še vedno boljši od Zaletove.

letovk, ki jim je v tej tekmi tudi že začelo zmanjkovati moči.

O končnem zmagovalcu je tako odločala zadnja tekma, v kateri so bile novogoriške igralk stalno v vodstvu in jim je vedno ob pravem času uspelo zaustaviti vse poskuse nasprotnic, da bi obrnile rezultat.

**Izidi:** Zalet C – Govolley Nova Gorica 2:3 (16:25, 25:22, 23:25, 24:23, 14:16), Zalet C – Grobničan 1:3 (23:25, 20:25, 25:16, 18:25), Govolley Nova Gorica – Grobničan 3:0 (25:19, 25:21, 25:13), **vrstni red:** 1. Govolley Nova Gorica, 2. ŽOK Grobničan, 3. Zalet C

Govolley Nova Gorica: Bavdaž, Černe, Grudina, Kolbl, Komel, P. in S. Marušič, Pahor, Simčič, Zavrtanik. ŽOK Grobničan: Broznič, Drakula, Fafandel I, Junčič, Kovačević, Kovačič, Legčević, Maurinac, Miculinič, Šojat, Špoljarič, Tomas. Trener: Marko Crnković.

Zalet C: Balzano, Costantini, Cvelbar, de Walderstein, Grgič, Gridelli, Klobas, Kojanec, Pertot, Preprost, Vattovaz. Trener: Edi Božič

Tekmovalnemu delu je sledilo nagrajevanje ob prisotnosti predsednika ZSSDI Ivana Peterlina, ki je tudi nagrajeval ekipe in posameznice ob Sloginem predsedniku Franku Drasiču in podpredsedniku Viktorju Stoparju.

Vse nastopajoče ekipe so prejele pokal, nagrajene pa so bili tudi najboljše posameznice in sicer napadalka Tina Grudina (Govolley Nova Gorica), podajalka Lucija Zavrtanik (Govolley Nova Gorica), obrambna igralka Beatrice Kovačević (Grobničan) in najboljša igralka Vera Balzano (Zalet C). V nagradni sklad so prispevali FIPAV, SKGZ, SSO, ZKB in ZSSDI. (INKA)

»Nisva razočarana, Naša tekmeča, Capurro in Puppo, ki sta letos zadnje leto nastopala med mladinci, sta bila boljša,« je priznal krmar Simon Sivitz Košuta potem, ko sta s flikistom Jašem Farnetijem osvojila 2. mesto na državnem prvenstvu v Loanu, ki se je zaključilo včeraj. V zadnjih treh regatah sta osvojila drugo in dve tretji mesti, tako da sta na koncu ohranila 2. mesto med italijanskimi posadkami. Naslov absolutnih in mladinskih prvakov sta osvojila Capurro in

**KOŠARKA** - V prvenstvu D-lige Kontovel in Sokol

## Clj je play-off

Prvenstvo se bo začelo 18. oktobra - Pri Sokolu so nekaj časa celo razmišljali o odstopu iz lige

V prvenstvu D-lige bosta letos igrala Kontovel in Sokol, ki je lani napredoval iz promocijske lige. Novost na klopi je letos dočakal Kontovel, ki je privabil dva bivša igralca. Glavni trener bo Marko Švab, njegov pomočnik pa Emil Bukavec. Oba sta lani trenerske izkušnje nabirala v višjih ligah, Švab pri Jadranu v državni diviziji C, Bukavec pa pri Boru Radenski v deželni C-ligi. Garnitura igralcev pri Kontovelu bo v glavnih obrisih enaka lanske. Kot smo že poročali, med razpoložljivimi igralci ne bo Robija Pavletiča, pridružila pa sta se še Alex Zoch in Simon Regent, ki bo igral tudi v prvenstvu U19 z Jadranom. Kapetanski trak bo letos nosil Ilja Bufon. »Zelo me veseli, ker so fantje zelo redni na treningih. Ker smo mlada ekipa, povprečna starost je 22 let, bomo igrali hitro in agresivno. Cilj je izboljšanje lanskega rezultata, ko smo izpadli že v prvem krogu play-offa, hkrati pa tudi želja, da bi vsi igralci napredovali,« je napovedal trener Švab. V prvenstvu bo nastopalo 10 ekip, osem pa se jih uvrsti v končnico za napredovanje.

Pri Sokolu pa so pred tedni celo razmišljali, da bi se odpovedali nastopanju. Od lanske garniture igralcev je pred začetkom sezone nastop potrdilo le sedem igralcev: Budin, Doljak, Hmeljak, Hrovatin, Piccini, Semolič in Umek, ostali – Visciano, Tommasini, Križman, Tapacino in Vitez – letos ne bodo igra-



Peter Lisjak

KROMA

li, vpršljiva pa sta še Niko Štoklejš in Mitja Jevnikar. »Razmišljali smo celo o odstopu iz lige, a globa bi bila zelo visoka, na koncu pa smo le sestavili dovolj številčno ekipo,« nam je včeraj potrdil trener Zoran Lazarevski, ki je že lani vodil Sokol. Ekipi bo v letošnji sezoni pomagal Saša Ferfaglia, ki lani ni igral, in Matteo Potočnik, ki je lani igral pri Basket4 Trieste. Mesta, ki so rezervirana mladim, pa bodo dopolnili Ivo Ušaj, Aleksander Sardoč, Francesco Peric, Tomaž Dane in Filippo Coloni, ki bodo sicer igrali v državnem prvenstvu U17 z

Jadranom. »Treniramo od 26. avgusta trikrat tedensko. Vzdušje je dobro. Na začetku smo se osredotočili predvsem na fizično pripravo, zdaj pa bo več uigravanja. Seveda bomo letos računali tudi na doprinos mladih, ki bodo stalni člani ekipe, saj lahko igra po pravilniku samo osem starejših. Skušali se bomo uvrstiti med osem,« je dodal trener.

Prvenstvo se bo začelo 19. oktobra. Kontovel bo domače tekme igral ob sobotah pri Priščikih ob 18.00, Sokol pa ob petkih ob 21.00.

Kontovel: Bufon, Gantar, Hrovatin, Lisjak, Majovski, Gregor in Simon Regent, Starc, Šušteršič, Škerl, Danjel in Jan Zaccaria, Zoch.

Sokol: Budin, Doljak, Hmeljak, Hrovatin, Piccini, Semolič, Umek, Ušaj, Sardoč, Peric, Coloni, Daneu. (V.S.)

## K2 sport: Za začetek poraz Kontovela

**Goriziana - Kontovel 70:65 (19:19, 28:30, 52:44)**

Kontovel: Škerl 13, Majovski, Gantar 8, J. Zaccaria 1, Starc 4, Šušteršič 10, D. Zaccaria 11, Hrovatin 16, G. Regent 2, S. Regent, Bufon in Zoch n.v. 3t: Škerl 3, Gantar 1, Hrovatin 2.

**Ostali izidi:** Grado - Romans 55:65 (13:9, 31:20, 45:41); **danes:** ob 19.00 Fogliano - Perteole, 21.00 Dom - Bor.

**Obvestila**

**AŠZ SLOGA** prireja tečaj mini odbojke s poudarkom na splošni motoriki za osnovnošolske otroke. Tečaj bo potekal dvakrat tedensko v telovadnici openske nižje srednje šole in sicer ob torkih od 18.00 do 19.00 in ob četrtnih od 18.00 do 19.15. Začetek danes, 17. septembra 2013.

**AŠD NK KRAS REPEN** sporoča, da so začeli treningi malih cicibanov (letniki 2005-2008), cicibanov (letniki 2003-2004). Vabljeni novi nogometaši! Informacije na tel. 040-2174044 (zjutraj), 348-2656995 (Mauro).

**ASD BREG** Odbojarska sekcija sporoča, da se bodo začeli treningi za MiniVolley v četrtek 19.9. ob 16.30 v telovadnici v Dolini. Treningi bodo ob torkih in četrtnih, od 16.30 do 18.00 v telovadnici Silvano Klabjan v Dolini.

### Višješolci pozor!



**priljave na razpis sprejemamo do 20.9.2013**

Podrobnejše informacije na

**www.zssdi.it**

ali v uradih Zdrženja slovenskih športnih društev v Italiji



**NA IGRIŠČA TUDI MLAJŠI**

V nedeljo se je začelo tudi deželno prvenstvo naraščajnikov, v kateri nastopa tudi ekipa Krasa, ki pa je bila v prvem krogu prosta. Pahorjevi varovanci (na sliki) bodo v nedeljo gostovali pri San Giovanniju. V soboto bodo prvenstvo začeli tudi Krasovi deželni mladinci, ki bodo igrali v gosteh proti ekipi S. Andrea, v nedeljo pa Krasovi najmlajši (Montebello). V nedeljo se bodo začela tudi goriška prvenstva naraščajnikov in najmlajših, v katerih nastopajo Juventina in Sovodnje (prvi krog naraščajniki: Juventina - Pro Romans, Cormonese - Sovodnje; najmlajši: Juventina - Azzurra, Sovodnje - Isontina).



boljši od Pro Farre. Včeraj se je začel še turnir cicibanov. Finale bo v soboto. V nedeljo pa bodo na vrsti še mali prijatelji.

**POKAL KD SKALA JUVENTINI**

V soboto se je v Gabrijah končal turnir začetnikov za Pokal KD Skala, ki ga organizira istoimensko kulturno društvo v sodelovanju s športnim društvoma Juventino in Sovodnjem ter pod pokroviteljstvom Goriške pokrajine in ZSSDI. Turnir začetnikov je osvojila ekipa Juventine (na sliki slo-sport.org), ki je v finalu premagala vrstnike Sovodenj s 4:2. Na tretje mesto se je uvrstil Audax, ki je bil z 9:2

**V DOLINI BREŽANI IN KOČEVCI**

čevci v Dolino. Najprej so se v Bazovici med seboj pomerili balinarji. Nato pa, na malem igrišču v športnem centru Klabian, še nogometaši (na sliki slo-sport.org). Obakrat so slavili zmago Brežani. Pomembno pa je bilo, da so se vsi zabavali in dobro imeli.

ELITNA IN PROMOCIJSKA LIGA - Zmagi Krasa in Vesna, točka Juventine

# Enajstmetrovka in avtogol

**POVEDALI SO ...**

## Branko Zupan: »Poplačana potrpežljivost«

Krasov trener Branko Zupan se je po trikratnem sodnikovem žvižgu sprostil in se veselil novih treh točk (dve zmagi v dveh krogih). »Z igro še ne morem biti zadovoljen. Pohvalil pa bi svoje varovance, ker so primerno reagirali. Pomembno je bilo, da nas ni zajela panika. Do konca smo igrali potrpežljivo. Naš trud je bil poplačan. Na repenskem igrišču, ki je za celih šest metrov ožje, z veliko težavo raztegnemo nasprotnike in še ne uspe ustvariti pravih kombinacij,« je po zmagi proti Fontanafreddi, ki vsekakor spada med boljše ekipe prvenstva, ocenil Krasov trener.

**GIANNI MARSON - Sovodnje**

## »Podpisal bi za točko«

Spremljevalec Sovodenj Gianni Marson je takole ocenil nedeljski nastop belo-modrih: »Pred odhodom na tržaško gostovanje bi podpisal za neodločen izid. Na koncu bi lahko s kančkom sreče tudi zmagali. Toda delitev točk je bila bolj pravična. Zadovaljni smo z igro, ki smo jo pokazali v drugem polčasu. V prvem delu pa smo bili v težavah. Žal se na igriščih z umetno travo še ne znajdemo.«

**LORENZO CERNUTA - Breg**

## »Ali mi verjamete, da nismo igrali dobro?«

»Ne boste mi verjeli, ampak lahko mirne vesti povem, da smo igrali slabše kot v prvem krogu. Bili pa smo zelo natančni pred nasprotnikovimi vrati in uspelo nam je hitro povedi. Zaradi tega smo lažje prišli do zmage. Zadovaljen sem z igro v drugem polčasu, ko je Pro Gorizia popustila. Pohvaliti moram vse svoje varovance, saj tudi med tednom treniramo dobro, treningi so odlično obiskani. Upam, da bomo nadaljevali v tem stilu.«

**DARKO KRALJ - Primorec**

## »Boljši in hitrejši«

»Čeprav smo nasprotnikovo mrežo zatresli šele v sodnikovem podaljškju, je bila zmagla povsem zaslužena, saj smo bili veliko boljši od Mariana. V zvezni liniji in v napadu smo bili hitrejši. Ustvarili smo lepe priložnosti za gol, ki pa jih nismo izkoristili.« (jng)



Vratar Vesne Edvin Carli je bil kot vedno tudi v nedeljo zelo zanesljiv

KROMA

**ELITNA LIGA** - Na koncu so se le veselili zmage, čeprav so se morali pošteno potruditi. »Zmagati z golom v 91. minuti je še toliko bolj sladko,« je po trikratnem sodnikovem žvižgu izjavil strellec enajstmetrovke Milan Grujić, ki je obenem priznal: »Žal nismo igrali dobro.« Res je. Kras ni blestel. Gostje iz Fontanafredde so v 2. krogu elitne lige v Repnu povedli že v prvem polčasu, ko je Krasova obramba zapala. V drugem polčasu so se rdeče-beli zbrali, furlanska enajsterica pa se je dobro branila. Lepih priložnosti pravzaprav rdeče-beli (v nedeljo so igrali z modrimi dresi) niso ustvarili vse do gola Corvaglie. Nato so se Zupanovi fantje opogumili in igrali še bolj napadalno. Trud je bil poplačan, ko je sodnik v prvi minuti podaljška dosodil najstrožjo kazen po prekršku nad Kneževičem. Z bele točke je bil natančen Grujić. Kras je tako po dveh krogih še nepremagan. Na vrhu lestvice imajo šest točk še Azzanese, San Daniele in Ism. Bržkone bodo prav te ekipe glavni Krasovi konkurenti za osvojitve prvega mesta. Za kroniko naj povemo še, da sodnik v prvem polčasu ni kaznoval gostujočega branilca Malerbo, ki je Kneževiča zmerjal s protislovenskimi (oziroma slovanskimi) psovskami. Po pravilniku naj bi šlo za čisto rasistično dejanje, za kar bi moral sodnik Pagnozzo primerne ukrepe. Morda je zapisal v svoj zapisnik in bo primer med tednom proučila disciplinska komisija.

**PROMOCIJSKA LIGA** - Nasprotnik, v katerem igrajo Slovenci Nejc Rado-

vac in brata David ter Christian Zigon David, je za Juventino predstavljal pravi zrelostni izpit, ki pa ni bil opravljen zadovoljivo; Zaula se je izkazala kot trdoživa ekipa. Neodločen izid je bil pravičen, čeprav bi si gostje zaslužili celo nekaj več, saj so imeli več od igre in bili nevarnejši. Tekma je bila grda in sodnik je moral kar večkrat seči v svoj žep ter nekajkrat pokazati rumen karton igralcem obeh ekip (na koncu tudi rdečega). Živčnost na igrišču se je preselila tudi na tribune med dvema navijačema, ki sta se najprej žalila, nato pa skoraj fizično obračunala: res neokusno in zelo slab zgled. Juventina je prišla v vodstvo z Ghirardijem iz enajstmetrovke po prekršku vratarja nad Concionom, veselje pa je trajalo le nekaj trenutkov, saj je David Zigon izenačil z močnim strelom.

Poraz v prvem krogu je očitno še bolj motiviral Zanuttigove varovance, ki so v Červinjanu, predvsem v drugem polčasu, odločno reagirali in odnesli domov zlata vredne tri točke. Kriško moštvo je v prvem polčasu prepustilo pobudo gostiteljem, ki so v 21. minuti tudi zaslužno povedli. Lahko bi zatem tudi podvojili, toda še dobro, da je posegel Vesnin vratar Edvin Carli. V drugem polčasu so vaje igre prevzeli v roke Vesnini igralci in v 13. minuti stanje izenačili z lepim udarcem Muiesana. V 33. minuti so nogometaši ekipe kriškega društva dosegli še zmagoviti gol. Po podaji s kota je v kazenskem prostoru nastala prava gneča, tako da se pravzaprav ne ve, ali je gol dosegel spet Muiesan ali pa je bil to avtogol. Na koncu je bilo pomembno le, da so »plavi« odnesli domov vse tri točke. (jng, M.F.)

1. IN 2. AMATERSKA LIGA - Brez porazov

# Breg zmllel Pro Gorizio

Goričanom so nasuli kar pet golov - Primorec v »coni Cesarini« - Zlata točka za Sovodnje - Jarja OK

Ekipa naših društev, ki je najbolj presenetila v uvodnih dveh krogih deželnih prvenstev, je nedvomno Breg, ki je v nedeljo kar s 5:1 odpravil Pro Gorizio. Resnici na ljubo so gostje iz Gorice igrali kar solidno. Imeli so tudi malo smole, saj je igralec (Casonato) zakrivil kar dva avtogola. To pa še ne pomeni, da ni bila zmagla Brega zaslužena. Čisto nasprotno. Breg je igral zanesljivo in organizirano. Izkoristili so vse priložnosti, ki so jih ustvarili. Še posebno v drugem polčasu so brez težav nadzirali visoko prednost in na koncu zaslužno zmagali. V prihodnjem krogu bo pri Domju občinski derbi. »Derbi so pač za občinstvo zanimivi. Moramo se potruditi in podaljšati pozitivno serijo,« je povedal trener Lorenzo Cernuta.

S pomočjo avtogola v »coni Cesarini« (beri podaljškju) je v nedeljo zmagal tudi Primorec. V Trebčah je v zadnjih minutah padel Mariano, ki se je v glavnem branil. Rdeče-beli so prikazali lepši nogomet. Ustvarili so številne priložnosti. Pred nasprotnikovimi vrati pa so bili nenatančni. Pozna se, da je Primorec mlada in čvrsta ekipa. »Nasprotniku smo ustvarjali težave s hitrimi prehodi v napad,« je dejal predsednik Darko Kralj, ki je bil z nastopom in zmaglo zelo zadovoljen.



Vratar Sovodenj Baldissin (KROMA)

Z zlato točko so se s tržaškega gostovanja vrnili nogometaši Sovodenj, ki so igrali proti solidni Costalungi. Tržačani so bili v prvem polčasu boljši in so zaslužno povedli. Gostje pa so se v drugem delu zbrali in uspelo jim je izenačiti. Mrežo Tržačanov je zatresel Bajec. Na koncu bi lahko tudi zmagali. Neodločen izid pa je bil povsem pravičen. V prihodnjem krogu bodo belo-modri igrali že v soboto na domačem igrišču proti Isontini.

S polnim izkupičkom je tudi bazovska Jarja, ki je pred domačim občinstvom premagala Campanelle. Zmaga »rdečih« bi lahko bila na koncu še bolj okrogla, saj so Poceccovi varovanci ustvarili številne priložnosti. Sodnik je zarjanom razveljavil tudi dva zadetka zaradi prepovedanega položaja.

## Pokal: Primorje gre naprej!

Proseško Primorje je tudi v zadnjem (tretjem) krogu prvega dela deželnega pokala za 3. amatersko ligo zmagalo in se tako uvrstilo v osmino finala, ki bo 2. oktobra. Rdeče-rumeni so na Opčinah premagali Opicino, ki je po lanskem sezoni prav tako izpadla iz 2. AL. S porazom in brez točk je svojo pot v pokalu končala doberdobska Mladost, ki je na domačem igrišču izgubila proti Chiarboli z 2:1. Častni zadetek je za rdeče-plave dosegel Skarabot.

## V nedeljo prvenstvo 3. AL

V nedeljo se bo začelo tudi prvenstvo 3. amaterske lige. V prvem krogu bo Primorje prosto. Mladost in gropajskopadriška Gaja pa bosta igrali v gosteh. Mladost v Zdravščini proti Poggu, Gaja pa v Villanovi dello Judrio.

## IZIDI IN POSTAVE

**ELITNA LIGA**

**Kras - Fontanafredda 2:1 (0:1)**

Strelca: v 70. Corvaglia, v 90. Grujić 11-m

Kras: Calligaro, Collavetta, Carli (Corvaglia), Žlogar, Arcaba, Božič, Spetić, Grujić, Knežević, Maio (Petracci), Tawgui (Giani), trener Zupan.

**Ostali izidi:** Chions - Lumignacco 3:1, Cjarlins - Azzanese 1:3, Manzanese - Gemonese 0:1, Muggia - Ism 0:1, San Luigi - San Daniele 0:1, Tolmezzo - Corno 1:1, Tricesimo - Rivignano 1:0. **Prihodnji krog:** Kras - Manzanese.

**PROMOCIJSKA LIGA**

**Juventina - Zaula Rabuiese 1:1 (0:0)**

Strelca: v 60. min iz 11-m Juventina: Sorci, Beltrame, Racca, Ghirardo, Sellan, Manfreda, Iansig (od 56. Pantuso), Zorzut, Concion, Stabile (od 80. Bečirević), Palermo. Trener: Murra. Rdeči karton: 82. Palermo (dvojni opomin).

**Pro Cervignano Muscoli - Vesna 1:2 (1:0)**

Strelca: v 58. Muiesan, 77. avtogol

Vesna: Carli, G. Kerpan, Rossone, Božič, Škrbina, Pin, Furlan, A. Kerpan (Maddalena), Del Torre (Dragosavljević), Muiesan, Rebula (Purič).

**Ostali izidi:** Ol3 - Isonzo 1:0, Pro Romans - Sevegliano 1:2, Sangiorgina - Ronchi 2:0, Torranese - Terzo 3:0, Torviscosa - TS Calcio 4:0, Valnatisone - San Giovanni 1:2. **Prihodnji krog:** Ronchi - Juventina (v soboto), Sevegliano - Vesna.

**1. AMATERSKA LIGA**

**Breg - Pro Gorizia 5:1 (3:0)**

Strelci: 12. Martini, 18. avtogol, 30. Brunetti; 63. avtogol, 80. Nigris

Breg: Daniele Daris, Suttora, Degrassi (Cok), Coppola (Omari), Messi, Denis Daris, Brunetti (Belladonna), Bertocchi, Martini, Marturano, Nigris.

**Primorec - Mariano 1:0 (0:0)**

Strelca: 92. avtogol

Primorec: Sorrentino, R. Castrillon, A. Cappai, Mascarin, Lauro, Devernardi, N. Cappai (M. Castrillon), Skolnik, Menichini (T. Lodi), D'Avanzo (Sau), Ruzzier.

**Costalunga - Sovodnje 1:1 (1:0)**

Strelca: 77. Bajec

Sovodnje: Baldissin, Biasiol, Stergulz, Černe, Likar (Bajec), Visintin, Trampus, Galliussi, Devetti, Panić, Maurencig.

**Ostali izidi:** Aquileia - Muglia 1:1, Cormonese - Domio 1:0, Turriaco - Gradese 1:2, Isontina - Begliano 1:0, Ponziana - Pieris 0:1. **Prihodnji krog:** Domio - Breg, Sovodnje - Isontina (v soboto), Ponziana - Primorec.

**Jarja - Campanelle 2:0 (1:0)**

Strelca: 3. Noto; 50. Colasuonno

Jarja: Persich, Divarrico, Franco, Carrese, Ferro, Noto, Ruggiero (Jevnikar), Roviglio, Pipan, Mboria, Cermelj (Colasuonno).

Izključen: 55. Mboria.

**Ostali izidi:** Azzurra - Romana 0:0, Centro Sedia - Alabarda 1:0, Piedimonte - Villesse 2:3, Roianese - Montebello 1:1, S. Andrea - Moraro 2:1, S. Canzian - Sagrado 0:0, Sistiana - Aurisina 2:1. **Prihodnji krog:** Jarja - Piedimonte.

**DEŽELNI POKAL 3. AL**

**Mladost - Chiarbola 1:2 (0:1)**

Strelca: v 75. Skarabot

Mladost: Devetak, D. Peric, Bellini, Patessio, Bagon, Tison (M. Peric), Marušić, E. Kagoj, Cadez (Vizintin), Felrlitić, Skarabot.

**Opicina - Primorje 1:3 (1:2)**

Strelci: v 20. Mihic, 40. Romano; 90. Siloci

Primorje: Paulich, Udina (Persich), Dolliani, Jarc, Issich, Kandem (Mescia), Mihic (Castiglione), Zidarich, Danieli, Paoletti (Siloci), Romano.

**Vrstni red:** Primorje 9, Chiarbola 6, Opicina 3, Mladost. 0. V osmino finala (2. oktobra) sta se uvrstili Primorje in Chiarbola.

**prej do novice**

www.primorski.eu

**primorski\_sport**

facebook





## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **17.00** Dnevnik in vreme **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Paura di amare **23.20** Aktualno: Porta a porta

## Rai Due

**6.00** Nan.: Julia – La strada per la felicità **6.40** Risanke **8.25** Nad.: Heartland **9.05** Nad.: Settimo cielo **10.30** Dnevnik: Tg2 Insieme Estate, sledi Tg2 – Storie **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.50** Dnevnik in sport **18.45** Nad.: Squadra Speciale Cobra 11 **19.35** Nad.: NCIS **20.30** 23.30 Dnevnik **21.05** Nan.: Una mamma imperfetta **21.10** Nan.: Criminal minds **22.45** Nad.: Blue Bloods **23.45** 2Next – Economia e futuro

## Rai Tre

**6.00** Novice **8.00** Agorà Estate **10.20** Film: Tre straniere a Roma **12.00** Dnevnik **12.45** Timbuctu – I viaggi di Davide **13.05** Nad.: Terra nostra **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Tgr Piazza Affari, sledi Dnevnik LIS **15.00** Nad.: Le nuove avventure di Flipper **15.45** Film: Scherzo del destino in agguato dietro l'angolo come un... **17.30** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.20 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Simpatie canaglie **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Aktualno: Ballarò

## Rete 4

**6.20** Rubrika: Media shopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **9.00** Nan.: Siska **10.00** Nan.: Carabinieri **10.50** Rubrika: Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik in vreme **14.45** Aktualno: Lo sportello del Forum **15.30** Nan.: Flikken – Coppia in giallo **16.35** Nad.: My Life **16.50** Film: Texas oltre il fiume (western) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Aktualno: Quinta Colonna – Il Quotidiano **21.10** Film: La chiamavano Trinità (western, i. T. Hill, B. Spencer) **23.35** Film: Black book

### NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

#### REŠITEV (15. septembra 2013)

Vodoravno: Akapa, star, Amor, Napolitano, Rina, Iron, Rari Nantes, Mariner, ekran, avt, antene, Lima, Te, Poe, R.E., Adnan, Golar, Pan, toast, cerada, Arabka, pasiva, E.G., penal, Kuba, Abate, bil, Kasij, zarod, Rabat, anapest, agonija, oda, koza, L.N., AP, Reina, Lango-bardi, Enare, Lana, Anit, Arion, strah, Alah; na sliki: Cvetko Golar.

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk Show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk Show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Le tre rose di Eva **23.15** Aktualno: Matrix

## Italia 1

**6.55** Nan.: Friends **7.50** Nan.: La vita secondo Jim **8.45** Nad.: Tutto in famiglia **9.45** Nad.: Royal pains **10.35** Nad.: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije



**13.40** Nan.: Futurama **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanke: Naruto Shippuden **15.30** Nad.: Two broke girls **16.00** Nan.: How I met your mother **16.55** Nan.: Community **17.50** Nad.: Mike & Molly **18.15** Show: Si salvi chi può **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Le Iene Show

## La 7

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nad.: The District **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Film: Linea gialla

## Tele 4

**6.00** 7.00 Dnevnik **6.30** 13.00 Rubrika: Le ricette di Giorgia **7.25** Aktualno: Musa Tv **7.40** Dok.: Borgo Italia **8.05** Dok.: Luoghi magici **8.30** Deželni dnevnik **12.45** Aktualno: Salus Tv **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi stadio **16.30** Dnevnik **17.00** 19.00 Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Aspettando la Barcolana 2013 **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Il caffè dello sport

## Slovenija 1

**6.05** Kultura **6.15** Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.15** Risnake, otroške oddaje in nianizanke **10.35** Zgodbe iz školjke **11.10** Pod klobukom **11.50** Moja soba **12.20** Podoba podobe **13.00** 15.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Studio City **14.20** Obzorja duha **15.15** Mostovi – Hidak **15.45** 18.35 Risanke in otroške odd. **16.30** Odd.: Sprehodi v naravo **17.00** Poročila **17.20** Dok. odd.: Pogled na... **17.30** Nad.: Mali širni svet **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Slovenska kronika **20.00** Nad.: Polbrat **20.55** Dok. film: Otroci na čakanju **22.00** Odmevi, sledijo poročila, šport in vremenska napoved **23.05** Globus **23.40** Intervju

## Slovenija 2

**7.00** Otroški program: OP! **8.15** Otroški infokanal **9.00** 23.40 Zabavni infokanal **11.20** Dobro jutro **14.45** 19.05, 22.50 Točka **15.45** Ljudje in zemlja **16.40** Mostovi – Hi-

dak **17.05** Košarka: EP 2013, Slovenija – Finska, pon. **19.50** Žrebanje Astra **20.00** Košarka: EP 2013 **20.35** Dok. odd.: Čudežni Štirje letni časi **21.25** Film: Sinovi Norveške

## Slovenija 3

**6.35** Primorska kronika **7.10** 10.40 Žarišče **7.50** 11.55, 17.50 Kronika **8.00** 9.30, 10.30, 11.00 Poročila **8.25** Beseda volilcev **9.00** Sporočamo **9.35** Tedenski pregled **11.05** Tednik **12.05** Slovenska kronika **13.30** Prvi dnevnik **14.00** Komisija za nadzor javnih financ, prenos **16.15** Satirično oko **16.35** Na tretjem... **18.45** 19.25, 21.25 Beseda volilcev **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **19.55** Sporočamo **20.00** Aktualno **20.40** Na tretjem... **21.30** Žarišče **21.45** Kronika **21.55** 23.55 Sporočamo **23.05** Aktualno **23.20** Odmevi

## Koper

**13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Avtomobilizem **14.45** Kino Premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.50** Artevisione **16.20** 23.30 Šport **16.50** Mediteran **18.00** Sprehodi **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** „Q“ **20.45** Pogovor z... **21.15** Boben **22.30** Biker Explorer **23.00** Istra in...

## Tv Primorka

**8.00** 19.30, 21.30 Dnevnik TV Primorka, vreme, kultura **8.35** 10.00, 16.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** 16.45 Pravljica **9.00** 18.30 Naš čas **10.30** Videostrani **17.30** Žogarija **18.00** Na Postojnskem **20.00** Odmevi Primorske **21.00** Kmetijski razgledi z Dolenskejske **22.00** Glasbeni večer

## POP Pop TV

**6.00** Risane in otr. Serije **8.35** 16.45 Nad.: Vihar **9.30** 10.40, 11.50 TV prodaja **9.45** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **10.55** 15.50 Nad.: Rožnati diamant **12.05** 17.55 Nad.: Divja v srcu **13.00** Serija: Trafika **13.30** Serija: Naša mala klinika **14.25** Nad.: Mladi zdravniki **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.00 24UR - novice **20.00** Preverjeno **21.05** Nan.: Mentalist **22.30** Nad.: Nepremagljivi dvojec **23.25** Nad.: Obdarjen

## Kanal A

**6.55** Risanke **7.50** Nan.: Jimova družina **8.15** Faktor strahu **9.10** 12.55 Nan.: Policisti v Los Angelesu **10.00** Serija: Puščica **10.55** Astro Tv **12.25** Tv prodaja **13.45** Nan.: Šola za pare **14.15** 19.00 Nan.: Dva moža in pol **14.45** Film: Frankie in Hazel **16.35** Nan.: Bedarije mojega očeta **17.05** Nan.: Alarm za Kobro 11 **18.00** 19.55 Svet **19.25** Nan.: Kako sem spoznal vajino mamo **20.05** Film: Črni vitez **21.55** Film: Delta Force

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.15 Koledar; 7.25, 8.10 Prva izmena; 8.00 Krajevna kronika; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 11.15 Glasbene muze; 11.50 Lažni miti o jeziku; 12.15 Rod lepe Vide; 13.20 Glasba po željah; 14.00, 17.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Franja Bojc Bidovec: Ni neskončnih poti – 2. nad.; 18.00 Vabilo na koncert; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahko glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Eppur si muove; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Večer na RK; 20.05 Utrip kulture; 20.30 IKS; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenade.

**Torek, 17. septembra**  
**Rete 4, ob 23.35**

## Black book

Nizozemska, Nemčija, Velika Britanija 2006  
**Režija:** Paul Verhoeven  
**Igrajo:** Carice van Houten, Sebastian Koch, Thom Hoffmann in Derek De Lint

September, leta 1944. Židovska pevkva Rachel Stein skuša zbežati iz okupirane Nizozemske, a se načrt ponesreči in le za las ubeži smrti. Pridruži se upornikom, ki jo pod krinko pošljejo v nemško poveljstvo in z njeno pomočjo skušajo osvoboditi skupino ujetnikov. Načrt se izjalovi, zato se Rachel znajde v nemilosti obeh strani. Skrije se pri nemškem častniku, ki se je zaljubil vanjo, toda ob osvoboditvi dežele mora še dokazati svojo nedolžnost in najti resničnega izdajalca.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Radijski Dnevnik; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.40 Ballando con Secondo Casadei; 9.00 Golosità vegane; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.35 Sonoricamente Puglia; 11.00 I magnifici 22; 11.35, 18.00, 19.00, 23.00, 23.30 Glasbena lestvica; 12.00 Anticipazioni GR, 12.15 Pesem tedna; 13.00, 22.30 Summerbeach; 13.35 Ora musica; 14.00, 21.00 Istria verde – Istria Europa; 16.00 E... state freschi; 20.00 Tempo scuola/Luoghi e tradizioni/Speciali/Detto tra noi in musica; 21.30 Play music like; 22.00 My radio; 0.00 Nottetempo.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.20 Obvestila; 5.30 Jutranja kornika; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Turistov glas seže v deveto vas; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan. Ena ljudska; 9.30 Dobra dela; 10.10 Intelakta; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi, koncert; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30 Novice; 6.17 Vreme po Sloveniji; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji, podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Poslovne krivulje; 11.00 Frekvenca X; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13.00; 14.00 Kulturnice; 15.03 Radio Slovenija napoveduje; 15.30 DIO; 16.45 Zapis iz močvirja; 17.10 18. vzporednik; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torek obujamo spomine.

### SLOVENIJA 3

6.00, 7.25 Glasbena jutranjica; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Spored; 8.00 Lirični utrinek; 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Skladatelj tedna; 12.05 Arsove spominčice; 13.05, 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Oder; 14.35 Medigra; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.05 Spored; 16.10 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Jezikovni pogovori; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Literarni nočno; 19.10 Medigra; 19.25 Spored; 19.30 Solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

## VREDNO OGLEDA



## Primorski dnevnik

### Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

### Izdajatelj:

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

### Tisk:

EDIGRAF srl, Trst  
**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ  
**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
email: [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320, faks 0481 356329  
email: [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)  
**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, faks 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

### Internet:

<http://www.primorski.eu/>  
**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

### Cena:

1,20 €  
Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,20 €  
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013  
220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,  
Partizanska 75, Sežana,  
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

### OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

### KOMERCIJALNI OGLASI

[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Faks +39.0481.32844  
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

### NEKOMERCIJALNI OGLASI

[oglasi@tmedia.it](mailto:oglasi@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Faks +39.0481.32844  
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

### Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

### Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





## VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.46 in zatone ob 19.12  
Dolžina dneva 12.26

**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 17.52 in zatone ob 4.16

**NA DANAŠNJI DAN**  
1940 – Po silovitem deževju so ob 9. uri dopoldne predvsem na Idrijskem zabeležili izjemno veliko dnevno količino padavin. V Idrijski Beli je padlo kar 258 mm, v Kerkovšah 247 mm, v Črnomlju nad Idrijo 196 mm in v Idriji 155 mm dežja.

Ponoči in jutraj bo zmerno do močno deževalo. Ponekod, zlasti na vzhodu, so možne obilne padavine in nevihte. Jutraj se bo vreme izboljšalo, najprej v Karniji in na zahodu, vendar bo v večjem delu dežele zapihal precej močan severni veter. Popoldan bo spremenljivo. Zatem se bo zjasnilo. Pihala bo burja v sunkih, vendar bo že popoldan popustila.

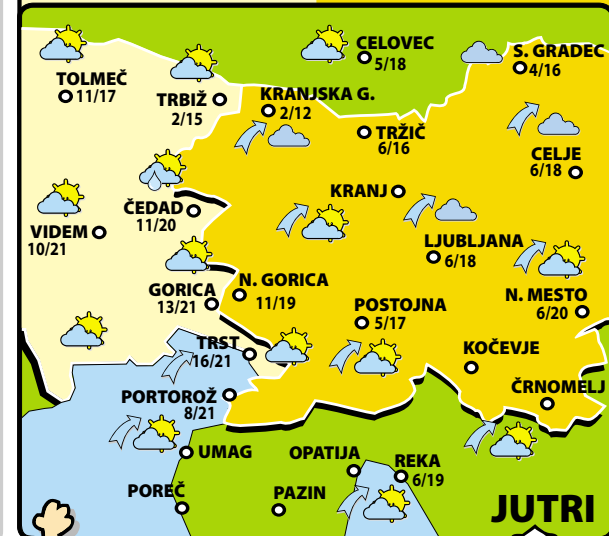
Jutraj bo zapihal okrepljen severni veter, na Primorskem dopoldne zmerna burja. Meja sneženja se bo ob koncu padavin spustila do nadmorske višine okoli 1500 m. Čez dan bo dež ponehal, od zahoda se bo pričelo jasneti. Veter bo oslabil. Dnevne temperature bodo večinoma od 12 do 16, na Primorskem do 20 stopinj C.

V sredo bo spremenljivo oblačno s posameznimi plohami. Hladneje bo. V četrtek bo zopet nekoliko topleje.

V sredo bo delno jasno z občasno zmerno oblačnostjo, v hribovitem svetu zahodne Slovenije pa pretežno oblačno. Jutraj bo po nižinah megla. Čez dan bo pihal jugozahodni veter. V četrtek bo sprva oblačno, prehodno bo deževalo, sredi dneva in popoldne se bo jasnilo.



**PLUVIOMANJE**  
Danes: ob 3.42 najnižje -67 cm, ob 10.18 najvišje 58 cm, ob 16.18 najnižje -41 cm, ob 22.03 najvišje 48 cm.  
Jutri: ob 4.11 najnižje -66 cm, ob 10.45 najvišje 61 cm, ob 16.52 najnižje -47 cm, ob 22.39 najvišje 45 cm.



**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 23 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**  
500 m ..... 15  
1000 m ..... 9  
1500 m ..... 3  
2000 m ..... 1  
2500 m ..... -4  
2864 m ..... -5  
UV indeks bo sredi dneva v krajih z jasnim vremenom po nižinah do 5 in v gorah 5,5.

Literarni natečaj Založništva tržaškega tiska

# Po koncu začetek

## Zgodba o ljubezni

ŠIFRA: STOLPNICA

Ko je Karin stopila na stranišče za Dušanom, tega prvič v življenju ni storila z odporom.

Obstala je s strahom, rahlo razširila nosnice in pustila, da ji jedki vonj urina počasi vstopi skozi nosne dlačice ... vse do srca, vse do možganov.

Ob vsrkavanju hlapov tekočine, ki je še malo prej bila del njegovega telesa, je začutila svojo maternico, svoje celo bitje tako silno, da je skoraj padla. In še nekaj. Začutila je dom. Varnost. Tako je Dušana sprejela za svojega in ga začela ljubiti.

Karin je bila stara 40 let. Visoka, suha, s kratkimi bronastimi lasmi. Njeno telo je bilo dostojanstveno zadržano, z vsega vajenimi očmi, le še včasih srnjimi. Hoja je bila čvrsta, gibka. Previdna. Po vstopu v svoje stanovanje je čevlje odložila zmeraj enako, križem levega preko desnega, ta drobna norost ji je ugajala, slekla nogavice, noge spočila pod hladno vodo.

Dober spomin ni bil več njena odlika, že zdavnaj ni bila več tako živa. Ni bilo več pomembno, kaj je kdo rekel lani ali predlani ali pred petimi leti, da je tam nekje vojna, da ni pravice ... Ni bila te vrste človek, ni bila aktivistka. V začetku svoji tridesetih je še tisto nekaj zagnanosti omedlelo, do jemanje sveta je postalo in ostalo ... februarско.

Tu in tam kosček avgusta, ki nekoliko razširi vene, daje malo soka in zmečka železni relief obraza. Tak avgustovski žarek je bilo za Karin gledališče. Včerajšnja komedija. Bila ji je všeč, med dogajanjem na odru je celo pomislila, tako kot pač človek včasih nagonsko razmišlja, da bi na plešo poljubila spredaj sedečega starčka, čigar skoraj trije prosojni laski so jo tako ganili, da so povzročili močno željo po dotiku. Pa tega seveda ni storila. Že minutno zatem je strahoma razmišljala, ali ni postala povprečna, ker ji je bila komedija všeč, ker se je smejala. Ne. To je samo predsodek. Komedija ni bila cenena, res ne, govorila je o ljubosumju in častihlepuju in o tem, kako vsakdo išče ali udobje ali pa resnico. Ni se krohotala, to si je že morala priznati, da za krohotanje ni bilo razloga. A tokrat je to pri ostalih ni motilo. Že zdavnaj je vedela, da se ljudje smejejo programsko.

Toliko stara še ni bila, da se ne bi ob večini obiskovalcev turizma abomajša še zmeraj počutila mlada. To nedolžnost ji je, kljub neaktivizmu, mukoma uspelo ohraniti vse doslej, kako, še sama ni vedela. Kadar so Karin obkrožali starejši ljudje, je na skrivaj v sebi postala norčava, ne bi mogli reči hudobna. Tako kot je bilo v nesojenem poljubu pleše nekaj v resnici nedolžnega, toliko bolj obratno je bilo z usmiljenjem, ki ga je začutila ob gospodu s starikavim, rdečim, dlakavim, opičjim temenom in ob gospe debelih ustnic, popolnoma uničenega obraza. Takrat je pomislila, da bi bilo bolje, ko se onadva ne bi tako kazala svetu.

Do starejših ljudi je kljub vsemu čutila neko posebno ljubezen, morda zato, ker so bili nemočni, ker niso bili prava konkurenca, ker so lepoto že bili prisiljeni nadomestiti z mo-

drostjo, prisiljeni so se bili umikati v ozadje. Imela jih je raje kot otroke. Sploh pa raje od tistega šiviljinega vnuka z obupnim imenom Lamar, ki je imel strašno mrk pogled in je deloval, da jo bo napadel kot v akcijski igrici, ki jo je ne prenehoma igral na malem računalniku. Kot da mu bosta iz oči prisijala dva rdeča laserja in jo spremenila v neko vesoljsko pošast.

Tega dne Karin ljudem ni zamerila njihovega nesmiselnega krohot, njihove plitke žalobnosti, ki je gostila ozračje.

Samo je menil, da Karin ni zrela, da bi razumela njegovo suicidalno nagnjenje. Misli je, da ni blizu smrti. Ni vedel, kako zelo blizu ji je tisti čas bila vsak dan. Ko jo je v enem zadnjih pomenkov vprašal, če je samomor dezerterstvo, ni vedela, kaj naj odgovori, ker se je z njim na nek način strinjala. Oziroma ga je razumela. To preveliko razliko med jaz in oni. Sama ga ni naredila. Ne še. Zakaj, ji ni čisto jasno. Morda zato, ker je bila kot klop, ki s kapljico krvi preživi eno leto, morda zato, ker ji je iz mladosti, čeprav komaj zavedno, ostalo še nekaj malega upov, morda zato, ker odločnost niti ni bila njena vrlina, morda ga pa ni naredila zato, ker ji je zmeraj bil sladki zadnji adut, za katerega še ni pravi čas privleči ga na dan.

Začela je pripadati odsotni generaciji, tisti skupini ljudi, ki jih več ni. Včasih jih vidiš na ulici, a nič ne naredijo, se nikjer več ne pojavijo, samozadostno živijo življenje kot ... kot lahko samo človek. Še žival rabi družbo. Karin je družba predsedala, ni je sovražila, vendar ni imela koga, ker se ni počutila nikomur pomembna, odkar ni bilo več Sama, s katerim se je lahko pogovarjala na način, ki nikoli ni padel v banalnost. Navadila se je živeti z minimalno pozornostjo drugih, v svetu knjig, televizije, pohodov in trgovino, polnočnih sprehodov, samskih večerij v restavraciji ... in čakanjem. NA NEKAJ. S takšno ravnodušno intenziteto, le še preživetveno, kot jo je v sebi nosila Karin, je bilo vseeno kaj. Nekaj pač.

Nekoč je lahko ljubila. Močno. Potem je bila nekaj časa pripravljena na kompromise. Zdaj ji je bilo vseeno. Razmišljala je o odhodu v samostan. Hotela je le še ohraniti dostojanstvo. A prav to je bilo najtežje. Zdaj, pri svojih letih je hotela še bolj kot kdaj prej kdaj ukrasti v trgovini, se javiti za golo prostovoljko pri potujočem umetniku na ulici, odpreti vročo linijo, polizati krožnik v gostilni, se skregat z Lamarjem ali z njegovo babico ... a nič od tega ni naredila. Le v kakšno kavarano je kdaj pa kdaj zašla ... Se družila tam s pijanci. Takimi, ki to za nič na svetu ne bi priznali. To je bila njena posebnost od majhnega.

»Vse je odvisno od sreče«. Tako si je govorila, tako je zaključila.

Zdaj, ko Karin z nejasnim občutkom svetlobe in drgeta, pa vendar še ne docela prebujena, hrani Dušanovo ribo, razmišlja o dveh zgodbah, ki sta se ji lani od vsega sploh vtisnili v spomin. Obe sta zgodbii o ljubezni.

Prvo je doživela pri točilnem pultu gostilne Rafaelo. Tja je šla kdaj kaj spit. Kaj malega. Vedno je sedla za šank, čeprav ni ravno vedela, od kod ta pogum. Sedla je torej, spila in šla. Tako je bilo običajno, moških zgodb več niti ni znavala, vse so bile podobne, izgubile so šarm. Potem je nekega četrtka k njej prisedel moški, pijan. A ni smrdel po alkoholu niti po znoju ne. Že ko je začel s stavkom, da je v življenju vse zajebal ... (Karin je imela rada moški princip razmišljanja, preprosto, včasih povsem legitimno vulgarno izražanje) ... pa tisti otožno iskreni, malo butast pijančevski pogled ... Da v tem človeku ni bila samo alkoholna, pač pa še neka zlahtna vsebina, je takoj začutila. Začel je torej Miro, kot se ji je kasneje predstavil, govoriti zgodbo. Nepovezano, mestoma počasi, mestoma besno.

Da je pred desetimi leti bil še poročen. »Tako grde jakne nisem imel takrat nikoli na sebi, kot jo imam zdaj.« Nekeč sta z ženo, Zdenko, šla ven, za Valentinovo, plesat v nek hotel. Tam je ugotovil, da je pozabil denarnico. »Se vedela ni, da sem peš letel domov po denarnico.« Potem je k njuni mizi prisedla ženina prijateljica in dala svojo roko pod mizo na njegovo nogo. Ni vedel, kaj bi naredil. Ko je čez nekaj let to povedal Zdenki, je znorela, da je prasec, »ti si bil pijan, sigurno si jo šlatalk«.

Potem, ko sta že šla narazen, ga je enkrat klicala, dobila sta se na tržnici. Rekla mu je, če ji kupi modrček pri »onih Palestincih«. »Kupil sem ji, beli modrček sem ji kupil, zato, da ga je potem zvečer lahko oni drugi ssel.«

»Sina imam. Je zadnjič rekel v gostilni, ata, saj če nimaš, ti jaz dam«.

Karin je poslušala zgodbo moškega, ki je začel pit, ni vedel zakaj, pač pit je začel, »Zdenka mi je večkrat rekla, pa zakaj pijes ...« Ni vedel odgovora, pil je, dokler ni izgubil družine.

Potem je Miro izrekel stavek, zaradi katerega se Karin sploh spominja tega večera, stavek, ki si ga bo zapomnila za vse življenje. Rekel je: »Nikoli ne bodi sama na 25. december. Nikoli!«. Nato so se mu ulile solze, ker jih je hotel skriti pred Karin, se je sunkovito obrnil in zapustil gostilno. To jo je ganilo, čeprav je že veliko 25. decembrov preživela sama.

Zdaj, ko je stala tam, sredi Dušanove sobe, zdaj, ko je gledala njegov belo rdeč tepih, staro, a snažno kuhinjo, svetlo zelene in svetlo modre stene, v križec na steni in pljuskala z roko po akvariju z zlato ribo ... Zdaj si je morala, morala še enkrat narisati zgodbo, prelomni trenutek, nekaj, kar je čakala, pa ni več vedela, da čaka to.

V mislih je zagledala Dušana, ki je prišel v Rafaelo popraviti okna. Prvi nasmeh, prva pijača, prvi sprehod ... Vse do trenutka, ko jo je povabil domov, pripravil čaj in šel na stranišče.

## PO KONCU ZAČETEK

Literarni natečaj Založništva tržaškega tiska

GLASUJEM ZA:  
**Zgodba o ljubezni**

ŠIFRA:  
**stolpnica**

Objavljeno v Primorskem dnevniku dne 17. septembra 2013

IME IN PRIIMEK \_\_\_\_\_

KONTAKT (telefon ali e-mail) \_\_\_\_\_

Odrezek pošljite na naslov Založništvo tržaškega tiska, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst ali oddajte v Narodni in študijski knjižnici v Trstu.